

Israelkunu Tjuṭa
Itjipalanguru Ma-pakantja
Exodus
Nyangatja Nganmanytju
Nyakula Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa. Munu tjukurpa nyanga paluru tjakultjunanyi anangu Godaku walytjapiti Israelkunu panya tjuṭa. Panya paluru tjana ngura Itjipala nyinangi parari mulapa ngura walytja wantikatinytjatjanu. Panya paluru tjana ngura nyara palulakutu anu maikutu, ka tjananya Jacobaku katjangku Josephalu atunymara kanyiningi.

Ka ngula Josephanya ilunyangka malangka yiya tjuṭa mulapa ngarakatingi, kaya Itjipanya ngurara tjuṭa tjanampa mayatjaringu anangu panya Israelkunu tjuṭaku munuya palunya tjananya pulkara pauntjingara wituwituningi warkarinytjaku munu tjananya kurara pun-gangi.

Ka tjukurpa nyanga paluru tjakultjunanyi Godalu tjananya Itjipalanguru pakaltjingantja. Panya paluru Mosenya ngurkantara tjunu Israelkunu tjuṭa atunymara kanyintjaku. Munu paluru Moselawanungku pika kutjupa kutjupa tjuṭa iyanu Itjipanya ngurara tjuṭa ngulutjingantjikitjangku, kaya ngula pika pulka wirkankunyangka kutju Mosenya tjananya wantir'iyanu tjanampa ngura

wantikatira ankunytjaku. Munu paluru Mosenya tjananya katira uru pulkangka ngururwanungku wankarunu munu tjaultji Itjipanya ngurara tjutangku malawanungku pikangku wataparannyangka urungka iluntanu.

Munu tjukurpa nyanga paluru tjakultjunanyi Godalu tjukurpa pulka tjuta Mosenya ungunytja Israelkunu tjutangku kulira Godala wanganarungku kulintjaku munu kulira palumpa pulkara nintiringkunytjaku. Panya Godanya mukuringangi tjana palunya mulamulangku walkuntjaku. Munu paluru tjananya nintinu tiinta milmilpa palyantjaku munu tjarpara palunya tjakarurungku walkuntjaku.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

1:1—4:31 Godalu Mosenya ngurkantankunytja

5:1—6:27 Mayatja Piiranya Mosela tungunpungkunytja

6:28—12:36 Godalu pika kutjupa kutjupa tjuta Itjipanya ngurara tjutakutu iyantja

12:37—18:27 Israelkunu tjutangku Itjipanya wantikatira puli ini Tjanialakutu ankunytja

19:1—24:18 Godalu tjukurpa pulka tjuta Mosenya ungunytja

25:1—40:38 Tiinta Milmilpa tjarpara Godanya walkuntjaku

Itjipanya Ngurara Tjutangku Israelkunu Tjuta Kurantja

¹⁻⁴ Jacobanya, panya ini kutjupa Israelnga, ngura nyara Itjipalakutu nganmanypa anu munu paluru palumpa katja tjuta kurirara

kurirara katingu ini nyanga palunya tjananya Rupinnga, Tjimiyangga, Levinya, Judah-nya, Itjakanya, Tjipulunnga, Pintjimangga, Dannga, Napatalinya, Kaatanya, Atjanya tjananya.

⁵ Munuya ankula Josephala junguringkula ma-nyinangi ngura panya palula, panya Josephanya nganmanypa ankula nyinanytjitjanga. Munuya junguringkula tjuṭa mulapalta nyinangi nampa 70 anangu wati panya Jacobalanguru kanyintja tjuṭa.

⁶ Munuya rawa mulapa nyinangi ngura nyara Itjipala. Ka Josephanya munu palumpa kuṭa tjuṭa kulu ngula tjilpiringkula ilungu ngura nyara palula.

⁷ Palu nyanga palula tjanalanguruya pakalipitiku puliripitiku katjapiti untalpiti kulu ma-tjuṭaringangi maṭatja maṭatja. Munuya rawa nyinara nyinara tjuṭa mulararingu, munuya manta panya Itjipala lipiwanu alatjitu nyinangi anangu Israelkunu winki mulapa.

⁸ Palu ngula mulapalta Itjipanya ngurara tjuṭaku mayatja pulka kutjupa nyinangi ini Piiranya panya mayatja ini nganmanyitja purunypa. Palu paluru ninti wiya Josephaku.*

⁹⁻¹⁰ Munu mayatja nyanga paluru palumpa anangu tjuṭangka wangkangu, “Nyawaya anangu nyanga Israelkunu tjuṭa! Tjanaya kuwari tjuṭa mulararingu, munuya nganampa

* **1:8** Piira nyanga maṭatjalu kulintja wiyatu Josephanya iriti Itjipalakutu pitjala nyinara Piira panya nganmanyitjaku malparingkunyitja munu panya ailuru pulkangka-tawara mai pulka utulura tjunkunyitja. Nyawa Genesis 41—47.

ngura anganu. Tjinguru anangu ngura kutjupitja tjuta warmala pitjaku nganananya pikanku pungkunytjikitja, ka tjinguru nyanga tjana tjana tjunguringkula tjturingkuku nganampa munuya nganananya pungkuku munuya palulanguru tjinguru nganananya pungkula wiyara tjana ngura nyanganguru mapakalku. Wanyula wangkara kulila munula tjukurpa palya wangkara kulira kalkura wanti nganmanytju anangu nyanga paluru tjana piruku ma-tjturingkunytjaku-tawara." Munuya Piiralu tjana wangkara kulinigi, munuya kulinu Israelkunu tjuta waraka pulka ungunytjikitjangku tjana unytju wiyakitja rawa warakarinytjaku mayatja Piiraku.

¹¹ Ka Piiralu palumpa wati tjuta altingu munu wangkangu, "Ankulaya wati nyara Israelkunu tjtutaku nyura mayatjari munu tjananya pauntjingara wituwitunma pulkara warakarinytjaku." Kaya ankula palunya tjananya mantjira katira pulkara warakarinytjaku wituwituningi wali tjtutangka. Kaya wali tawunu pulka kutjara palyaningi ini panya Pitjamanya munu Ramatjinya wati mayatja Piiraku wali tjuwa purunypa paluru ngula mai pulka utulura tjunkukatinytjaku.

¹² Ka wati panya Itjipanya ngurara tjtutangu tjananya pulkara alatjitu pauntjingara alkaningi anangu panya Israelkunu tjuta, kaya pulkara mulapa ngulu wararingi. Palu tjana rawa alatjitu tjtiti tjtutjararingangi munuya tjuta mulararira ala lipiwanu alatjitu nyinangi ngura panya Itjipala. Kaya Itjipanya ngurara tjuta

tjanampa ngulu-nguluringu,

¹³⁻¹⁴ munuya piruku tjananya war̄ka pul̄ka mulapalta ungu Israelkunu panya tjūta ngalturingkunȳtja wiyangku alatjitu, kaya pul̄kara alatjitu war̄karingi mungawinkinguru mungaku-wangkara. Panya paluru tjanaya tjuminta palyan̄ingi wali tjūtaku, ka tjara kutjupa ur̄ilta paama tjūtangka war̄karingi, panya ngalturingkunȳtja wiyangkuya tjananya pakuningi war̄ka pul̄kangka.

¹⁵⁻¹⁶ Ka ngula wati panya mayatja Piir̄alu wangkangu minyma panya kutjarangka Tjipur̄ala pulala Puwala nyanga alatji, “Ngula nyupali minyma panya Iipuru tjūta alpamilar̄ampa palumpa tjanampa it̄i nyit̄ayira wirkankunyangka nyakulampa it̄i nyara palunya mapalkungku iluntara, palu it̄i kungka wirkankunyangkampa palya wantima iluntankunȳtja wiyangku.” Alatji Piir̄alu pulanya wangkara witūnu.

¹⁷ Palu minyma nyanga paluru pula Godala wangan̄arangku kulilpai munu pula mayatja panya Piir̄alu wangkanȳtja palyantja wiyangku wantingi. Munu pula it̄i nyit̄ayira tjūta nyinanȳtjaku wantingi iluntankunȳtja wiyangku.

¹⁸ Ka ngula mayatja Piir̄alu wati kutju iyanu ankula minyma panya kutjara alt̄ira ngalya-katinȳtjaku. Munu wirkankunyangka paluru pulala tjapinu, “Nyaanguru nyupali nyanga alatji palyan̄ingi? Munu nyupali nyaaku it̄i nyit̄ayira tjūta wanka nyinanȳtjaku wantingi?”

¹⁹ Ka minyma panya kutjarangku ngapartji Piir̄ala wangkangu, “Wiya, minyma nyanga

Ipuru tjutaya minyma Itjipanya ngurara tjuta purunypa wiya, panya tjanaya tjitji iti mapalku kanyilpai ngali wirkankunytja kuwaripangka. Kali mala wirkankupai iti nganmanypa ngarinyangka.”

²⁰⁻²¹ Ka palulanguru Godanya palumpa pulampa pulkara pukularingu, munu pulampa palu purunypatu palyanu tjitji kanyintjaku panya pula Godanya kutju kuliningi munu iti lipuru tjuta pungkuwiyangku wantingi. Ka panya lipuru tjuta ilatu-ilatu tjuta mulararingi.

²² Ka palulangurulta Piiralu Itjipanya ngurara tjutangka wangkara pulkara wituwitunu, “Nyanganguruya iti nyitayira lipuru tjuta wirkankunyangka nyakulampa mantjila munuya ma-katira karu ini Nayilta wani uru pulkangka ilunytjaku, munuya kungka tjuta kutju wanti wanka nyinanytjaku.”

2

Mosenya Iti Ngarinytja

¹ Ka ngura nyara palula wati kutjupa nyinangi wati panya Levilanguru.* Munu paluru kungkawara Leviku walytja malatja mulapa altingu.

² Ka ngula minyma nyanganku iti nyitayira kanyinu munu nyakula mukuringu munu kulinu, “Tjitji nyangatja wiru mulapa. Ngayulu kuwari kutitjunanyi palunya. Tjinguruya nyakula mantjira katira iluntankuku.” Munu

* **2:1** Levinya panya wati Israelku katja, ka wati nyanga paluru panya Leviku walytja malatja mulapa.

pira mankurpa tjitji panya palunya kutitjura kanyiningi walingka unngu kumpilpa.

³ Palu minyma paluru putu iti panya palunya rawangku kutitjura kanyiningi, panya paluru tjitji pulkaringangi. Ka paluru piti tjuna-tjunanguru palyantja mantjinu munu kiti purunypa mantjira ala tjutangka angatjunu uru tjarpanytjaku-tawara. Munu tjitji panya iti palunya pitingka ngaritjunu, munu piti panya palunya katira karu panya Nayilta urungka tjunu tjuna-tjuna tjabatangka unngu kumpilpa.

⁴ Ka iti nyanga palumpa kangkurungku kumpira ngarala nyangangi patunguru nyaaringkuku kuwari.

⁵ Ka ngula mayatja panya Piiraku untalpa urukutu pitjangu paltjintjikitja. Ka kungkawara palumpa warkaripai mankurpa kulu pitjangu, munuya paluru tjarpanyangka urungka itingka para-ngarangi. Palu Piiraku untaltu urungka tjarpara tjarpara nyangu piti panya tjitjitjara ukiri unngu ngaranyangka, munu kungka palumpa warkaripai kutju witura iyanu ankula mantjira ngalya-katinytjaku. Ka ankula urunguru mantjinu munu katira ungu.

⁶ Ka paluru alara nyangu iti panya kulunypa ngarira ulanyangka. Munu paluru ngalturingu palumpa munu kulira wangkangu, "Nyangatja tjitji Iipuru."

⁷ Ka iti panya palumpa kangkurungku kumpira ngaranytjatjanungku ngalya-utiringkula wangkangu Piiraku panya untalta, "Nyuntu mukuringanyi ngayulu ankula minyma

lipuru kutju altinytjaku iti nyanga palunya kanyira pulkantjaku nyuntumpa?"

⁸ Ka wangkangu, "Uwa, ankula alti!" Ka kulira mapalku anu munu itiku panya ngunytju mantjinu, munu altira ngalya-katingu Piiraku panya untalpakutu.

⁹ Ka paluru wangkangu itiku panya ngunytjungka, "Iti nyangatja kati ngurakutu munutju ipi ungkula pulkala, kananta payamilalku nyuntu ngayuku kanyira pulkannyangka." Ka mulapatu katingu iti panya palunya ngurakutu munu kanyira pulkanu palumpa.

¹⁰ Ka ngula tjitji panya pulkaringkunyangka ngunytjungku panya katingu Piiraku untalpakutu. Ka tjitji panya paluru palumpa katjaringu. Ka paluru wangkangu, "Tjitji nyanga palunya urunguru panya mantjinu. Palulanguru palunya inini Mosenya."*

Mosenya Ngura Mitiyantakutu Ngulu Ankunytja

¹¹ Ka ngula Mosenya pulkaringkula watiringu, munu kuliningi palumpa walytja tjuta ankula nyakunytjikitjangku, munu paluru anu lipuru tjutakutu munu tjananya pulkara warkarinyangka nyangangi. Munu paluru nyangu wati Itjipanya ngurara kutjungku wati lipuru pulkara pungkunyangka.

¹² Munu Moselu para-anganyakula nyangu, "Munta, wiyampal nyangatja ngaranyi. Kana kuwari ngayulu ngapartji pungkula iluntara."

* **2:10** Ini nyanga *Mosenya* wangkanyi "urunguru mantjintja" lipuruku wangkangu.

Munu mulapa paluru wati panya Itjipanya ngurara pungkula iluntara tjawara mantangka tjunutjunu munu palulanguru ngurakutu anu.

¹³ Munu tjiuntungka paluru piruku anu palumpa walytja tjutakutu munu nyangu wati lipuru kutjarangku pulanku pikangku pungkunyaangka. Munu kutjunga tjapinu, "Ai! Nyaakun punganyi walytja nyuntumpa?"

¹⁴ Ka paluru ngapartji wangkangu, "Nyaakulinyan wangkanyi? Nyuntun wanyu nganampa mayatja? Tjinguru nyuntu kulini piruku ngayunya ngapartji pungkula iluntankunytjikitjangku panya mungartjitja purunypa." Ka Moselu alatji wangkanyaangka kulira nguluringu munu kulinu, "Munta-uwa! Tjinguruya uwankara ninti panya ngayulu palyantjitjaku."

¹⁵⁻¹⁶ Ka mayatja panya Piiralu kulinu Moselu pungkunytja munu palumpa tjaultji tjuta witunu Mosenya ngurira iluntankunytjaku. Palu Moselu nyangatja kulinu munu mayatja panya palulanguru kumpira wirtjapakanu ngura pararikutu ngura ini Mitiyantakutu, munu ngura nyara palula wirkara paluru mina pitingka itingka nyinakatira pakuwiyaringangi.

Ka ngura nyara palula itingka wati kutjupa nyinangi ini Tjitjarunya. Paluru panya untalpa 7-tjara, munu paluru anangu ngura Mitiyannga ngurara tjutaku tjukurtjara nyinangi. Kaya palumpa untalpa tjutangku mamaku tjiipi, nanikuta tjuta mina piti palulakutu ngalyakatingi mina ilara piti tjutangka tjutintjikitjangku kuka tjutaku.

17 Palu anangu tjiipi kanyilpai kutjupa tjutaya malawanu wirkanu munuya tjananya paira iyanu. Palu Mosenya painnyangka nyakula pakanu munu anga-ngarala markura wangkangu, “Nguluringkuwiyaya ngarama ka ngayulu nyurampa kuka tjuta mina unkkuku.” Munu paluru mina tjutinu kuka tjutangu tjikintjaku. Kaya palulanguru ngurakutu malaku anu kungkawara panya tjuta.

18 Ka ngurangka wirkankunyangka palumpa tjanampa mamangku tjananya tjapinu, “Nyaaku nyura mapalku pitjangu? Panya nyura mungartji nguwanpa pitjapai, palu kuwari nyanga nyura mapalku pitjangu. Nyaaringkula?”

19 Kaya wangkangu, “Wiya, wati panya tjiipi kanyilpai tjutaya piruku pitjangu munulanya painingi. Palu wati Itjipanya ngurarangkulanya alpamilanu wirungku, munulampa kuka tjuta mina ungu mina pitinguru ilara.”

20 Ka paluru tjapinu tjanala, “Yaaltji wati paluru? Nyaanguru nyura wantikatingu? Anku-laya altira ngalya-kati, ka ngananala tjunguringkula mai ngalkula.” Kaya ankula Mosenya altingu, ka pitjala tjanala tjunguringkula mai ngalkunu.

21 Ka nyanga palula malangka Tjitjarulu Mosenya markunu palumpa ngurangka nyinanytjaku. Ka Moselu palya kulinu munu palula nyinangi. Ka Tjitjarulu palumpa untalpa kutju ungu Mosenya ini Tjipuranya paluru altinytjaku.

²² Ka paluru pula ngula tjitji katja kanyinu. Ka Moselu palunya ininu Kaatjamanya, panya paluru kuliningi, “Ngayulu kuwari malikitja nyinanyi ngura tjanampangka. Palulanguruna iti palunya ini tjunkuku Kaatjamanya.”*

²³ Ka ngula mulapalta ngura panya Itjipala tjanampa panya mayatja pulka ilungu ini panya Piiranya.* Palu panya Itjipanya ngurara tjutangu tjananya rawangu pulkara alatjitu warkamilaningi Israelkunu panya tjuta. Kaya rawa alatjitu pulkara warkarira warkarira paku pulkaringkula kurunpa uliringu, munuya putu kulira Godala ulara ngatjiningi tjanampa ngalturingkula tjananya wankarunkunytjaku.

²⁴ Ka Godalu kulinu tjana ulara ngatjinnyangka munu panyatja kulinu panya paluru iriti Aipuramanya Isaacanya Jacobanya tjananya kalkunu atunymankunytjikitjangku, munu anangu tjanalanguru tjutaringkunytja malatja malatja tjuta kulu kalkunu.

²⁵ Uwa, Godalu nyangu tjananya Israelkunu tjuta pulkara warkarinyangka, munu paluru kurunpa pulkara ngalturingu tjanampa ngura panya Itjipala nyinara ulanyangka.

3

Godalu Mosenya Altinytja

* **2:22** Munu piruku malangka nyinara Moselu pula tjitji katja kutjupa kanyinu ini Iliyatjanya. Nyawa Exodus 18:4. * **2:23** Ka katja ngapartji tjanampa mayatjaringu ini palu purunypa Piiranya panya tjaka mama ilunyangka mayatjaripai katja ngapartji.

¹ Ka Moselu wati panya palumpa waputjuku Tjitjaruku tjiipi nanikuta tjuta atunymankupai. Wati Tjitjarunya panya tjukurtjara nyinangi anangu panya Mitiyannga ngurara tjutaku. Ka tjirirpi kutjupa Moselu kuka panya palunya tjananya ilytjingka katirinangi munu paluru tjananya parari katingu pilangka munkarakutu. Munu wirkanu puli wara ini Tjaniyala. Puli nyanga paluru panya milmilpa Godaku.

² Ka nyara palula Mayatja Godaku angelpa utiringu Mosela, ka paluru nyangu punu pulkunpa tilingaranyangka. Ka waru tili pulka pakaningi pununguru, palu punu nyara palunya kampara wiyantja wiya wankatu ngarangi.

³ Ka Moselu nyakula kuliningi, "Ai! Yaaltji-yaaltji punu kutju alatjitu rawa tilingaranyi kampara wiyaringkuntja wiya? Wanyu kana ila ara punu nyanga ayinayini nyakuntjikitja."

⁴ Ka Mayatja Godalu nyangu Mosenya punu nyakuntjikitja ngalya-ilaringkunyangka munu parka panya tilitjaranguru palula wangkangu, "Mose! Mose!"

Ka paluru wangkangu, "Uwa, kulinianta."

⁵ Ka Godalu wangkangu, "Piruku ngalya-paltjuntja wiya. Manta milmilpa nyangatja nyanga nyuntu ngaranytjanya, kanku tjinatja pala araltjara.

⁶ Panya ngayuluna God nyuntumpa mamaku, munu Aipuramaku, Isaacaku, Jacobaku kulu." Ka Mosenya kulira pulkara nguluringu mununku kurungka mara angatjunu Godanya nyakuntjaku-tawara.

7 Ka palulanguru Godalu wangkangu palula, “Ngayulu nyangu tjananya ngayuku panya anangu tjuta, panya tjana pika pulkatjara pungkuntja pungkuntja. Panya Itjipanya ngurara tjutanku tjananya rawanku pungkula warkamilara pakuni. Kana tjananya kulinu pulkara kaar-kaararira ulara ngatjinnyangka ngayulu tjananya wankarunkuntjaku, mununa kulira tjanampa ngalturingu.

8 Palulanguruna kuwari ilkaranguru pitjangu tjananya pakaltjingara katinytjikitja ngura nyara palulanguru. Mununa tjananya kuranyurira katirinkuku ngura wirukutu ala lipikutu mai pulkatjarangka nyinanytjaku. Palu ngura nyara palulawanu panya anangu kutjupa kutjupa tjuta kuwari nyinara wanani, anangu nyanganpa - Kainankunu tjuta, litakunu tjuta, Amurkunu tjuta, Piritjikunu tjuta, Ipakunu tjuta, munu Tjaipukunu tjuta kulu.

9 Uwa, ngayulu kulinu Israelkunu tjutanku ngayula ulara ngatjinnyangka, mununa mulapa nyangangi Itjipanya ngurara tjutanku tjananya pulkara warkamilara pakunnyangka.

10 Palulanguruna kuwari nyuntunya wituni mayatja panya Piiralakutu ankuntjaku. Ka nyuntu ara munu ngayuku anangu tjuta Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-kati.” Alatji Mayatja Godalu Mosela wangkangu.

11 Ka paluru ngapartji wangkangu, “Nyaakunin ngayunya wituni? Panya ngayulu wati tjukutjuku mayatja wiya. Yaaltjingarana mayatja pulkangka ankula wangkaku? Mununa yaaltjingara nyanga Israelkunu tjuta

Itjipalanguru pakaltjingalku?”

12 Palu Godalu palula wangkangu, “Ngayuluna nyuntula tjungu ankuku. Ka mulapa nyuntu anangu tjuta Itjipalanguru pakaltjingara ngura nyangakutu ngalya-katiku, munu nyura ngayunya puli nyanga palula jungungku walkulku. Kan nyanga palulakutu malaku wirkara kulilku, ‘Munta-uwa, mulapa panya ngayunya Godalu wangkangu puli nyanga palula wirkara palunya walkuntjaku.’ ”

13 Ka Moselu tjapinu Godala, “Tjinguru ngayulu ankuku Israelkunu tjutakutu mununa tjanala wangkaku, ‘Nyurampa mama tjutangku panya Godanya walkuningi, kani God panya paluru ngayunya wangkara witunu nyuralakutu nyuranya ngura nyanga palulanguru katinytjaku.’ Kaya nyangatja kulira tjinguru tjana ngayunya tjapilku, ‘Ini ngananya wanyu God paluru?’ Kana yaaltji wanyu wangkaku tjanala?”

14 Ka Godalu wangkangu Mosela, “Ngayuluna panya paluru ngayulu alatjitu Titutjara Nyinapainya. Ka nyuntu anangu Israelkunu tjutakutu ankulampa nyanga alatji tjakultjura tjanala, ‘Mayatja panya Titutjara Nyinapailuni witura iyanu nyuralakutu.’

15-16 Munu piruku tjanala alatji wangka, ‘Paluru panya Mayatja Godanya nyurampa tjamu kami nganmanyitja tjutaku munu panya Aipuramaku, Isaacaku, Jacobaku God kulu. God panya paluruni witunu nyuralakutu, ini panya paluru panya Mayatja Godalu. Ka nyura

ngayunya alatji walkunma Mayatjanya.' Alatji tjanala tjakultjura.

"Uwa, ankula wati Israelkunu pulka tjuṭa altira utulura, munu tjanala tjakultjura ngayulu nyuntula utiringkunyṭja munu tjanala wangka panya ngayulu nyuntula wangkanyṭja. Munu piruku tjanala wangka alatji, 'Mayatja Godalu panya nyuranya nyangangi Itjipanya ngurara tjuṭangku rawangku pulkara warkamilara pakunnyangka munu pungkunyangka kulu.

¹⁷ Palulanguruna nyuranya rawangku kurantjaku-tawara ngura nyara Itjipalanguru pakaltjingalku, mununa nyuranya ngura panya wiru mularkutu katiku mai pulkangka pukulpa nyinanyṭjaku. Palu ngura nyara palulawanu panya anangu kutjupa kutjupa tjuṭa kuwari nyinara wanani, anangu nyanganpa - Kainankunu tjuṭa, Iitakunu tjuṭa, Amurkunu tjuṭa, Piritjikunu tjuṭa, Ipakunu tjuṭa, munu Tjaipukunu tjuṭa kulu.'

¹⁸ Alatji tjanala tjakultjura wati pulka tjuṭangka, kaya nyuntula kulilku nyuntu wangkanyangka. Ka palulanguru nyuntu palula tjanala junguringkula Itjipaku mayatjakutu ara Piiralakutu, munuya palula wangka nyanga alatji, 'Mayatja Godanya ngananaṭa utiringu panya Iipuru tjuṭaku God, munu panya paluru mukuringanyi nganaṭa uwankara ilytjikutu ankunyṭjaku tjiṅṅu mankurpa, kala ngura palula kuka pungkula tiliwakara palunya ungkuku nganampa Godanya paluru nganampa pukularinyṭjaku. Palyala ankuku?' Alatji nyura palula wangka Itjipaku mayatjangka.

19 Palu ngayulu nintingku kulini panya mayatja nyara paluru nyuranya wantir'iyantja wiyangku wantiku. Palu ngayuku witulya pulkangku kutju palunya kampa kutjupankuku nyuranya wantir'iyantjaku.

20 Panya ngayulu kampa kutjupa palyalku Itjipanya ngurara tjutaku mununa kutjupa kutjupa tjuta witulya pulkangku palyalku ngura nyara palula tjana nyakula ngayuku nguluringkunyjtaku, ka nyanga alatji palyannyangka nyakula mayatja panya Piiralu nyuranya wantir'iyalku.

21 “Mununa tjananya Itjipanya ngurara tjuta kurunpa kampa kutjupankuku tjana wanganararingkula nyuranya kutjupa kutjupa tjuta untkunyjtaku wiru tjuta nyura maralpa ankunyjtaku-tawara.

22 Ka minyma Iipuru kutju-kutjungku minyma Itjipanya ngurara tjutangka ngatjilku. Kaya untkuku mantara tjuta munu liringka minangka tjunkupai tjuta kulu panya gold-nguru tjiilpanguru palyantja wiru mulapa, munuya kutjupa kutjupa wiru tjuta kulu nyuranya untkuku. Ka nyanganpa uwankara nyura katjanka untalta tanpalku munu nyura mantara panya wiru tjutangka tjarpara ankuku. Alatji nyura ma-katiku Itjipalanguru tjanampa panya wiru kutjupa kutjupa uwankara.” Alatji Godalu Mosela wangkangi.

4

Godalu Mosenya Witulyankunyjtja

1 Ka Moselu ngapartji wangkangu, “Palu tjinguruya wati Israelkunu tjuta ngayuku putu mulamularingama. Munuya tjinguru paluru tjana ngayunya kulira wantima munuya wangkaku, ‘Mayatja Godanya nyuntula utiringkuntja wiyatu.’ Kana yaaltjiriku tjana ngayunya kulira wantinyangkampa?”

2 Ka Godalu tjapinu Mosela, “Nyaan marangku pala kanyini?”

Ka wangkangu, “Nyangatja ngayuku tjukara.”

3 Ka Godalu wangkangu, “Mantangka wani.” Ka Moselu waningu mantangka. Ka panya paluru liruringu. Ka Mosenya liru panya nyakula ngulu ma-wirtjapakanu.

4 Ka Godalu wangkangu Mosela, “Wipu witira katula.” Ka Moselu pitjala wipu witira katunu, ka liru panya wipu witira kanyinnyangka malaku punuringu.

5 Ka Godalu palula wangkangu, “Nyuntu nyanga alatji palyannyangka nyakula tjana mulapa kulilku panya ngayuluna Mayatja Godalu nyuntula wangkangu, panya Aipuramaku, Isaacaku, Jacobaku tjanampa Godalu.”

6 Munu piruku Godalu Mosela wangkangu, “Maranku tjarpatjura mantara unngu.” Ka Moselu mara tjunu mantara unngu munu ilara nyangu mara latjaringkuntja pika panya piranpa tjunpa purunypa.

7 Ka Godalu piruku wangkangu, “Maranku malakungku tjarpatjura mantara unngu.” Ka Moselu piruku mara tjarpatjunu munu ilara nyangu mara palyaringkuntja pika wiya.

8 Ka Godalu wangkangu, “Tjinguru tjana putu mulamularingkuku liru panya nyakunytjatjanu, ka nyangatja piruku nintila tjanala, kaya nyakula nyanga palulanguru mulamularingkuku ngayulu nyuntula wangkanytjtjaku.

9 “Ka nyanga kutjaranguru tjinguru tjana rawatu mulamularingkunytja wiyangku wantinyangkampa piruku kutjupa tjanala nintila. Kapi pitingka tairakala karu ini Nayiltanguru munu mantangka pupatjura, ka kapi paluru milkaliriku mantangka pupatjunkunyangka.”

10 Palu Moselu ngapartji Godala wangkangu, “Wiya Mayatja, ngayunya iyantja wiyangku wantima. Ngayulu pulkara wangkapai wiya tjaa parir-parirpa putu nguwanpa wangkapai, mununa kuwari nyanga nyuntula mirangka ngarala ngarala pulkara wangkapairingkunytja wiyatu. Ngayulu purkarangku kulira wangkapai, palya wiya nguwanpa.”

11 Ka Godalu wangkangu palula, “Nganalu wanyu watiku tjaa palyanu? Munu nganalu wanyu anangu pina patilpai kulintjaku wiya, munu tjaa patilpai wangkanytjaku wiya. Nganalu wanyu kuru alalpai nyakunytjaku, munu kuru patilpai nyakunytjaku wiya? Panya ngayulu kutjungkuna palyalpai.

12 Ka nyuntu ara munu tjanala wangka! Kana ngayulu nyuntunya alpamilalku mununanta nintilku tjanala tjukarurungku wangkanytjaku.”

13 Ka Moselu tungunpungkula piruku wangkangu Godala, “Wiya ngayulu wantinyi. Wanyu wati kutjupa iyala.”

14 Ka nyanganguru Godanya putu wangkara Moseku mirpanaringu munu palula wangkangu, “Palu nyuntumpa kutampa Aaronnga. Nyara paluru panya wati Levikunu munu paluru wirura pulkara wangkapai. Kuwari nyanga paluru nyuntulakutu pitjanyi, munu nyuntunya nyakula pulkara pukulariku.

15-16 Ka ngayulu nyupalila tjungu nyinaku munuṅa nyupalila nintilku tjukurpa ngayuku anangu tjuṅangka wangkanytjaku. Panya ngayulu nyuntula-warara wangkaku, ka nyuntu ngapartji palula wangka, ka paluru nyuntula kulira anangu tjuṅangka ngapartji tjakultjungkuku nyuntumpa panya wangka. Ngayulu alatjitu nyupalinya uwankara nintilku tjukarurungku palyantjaku.

17 Palu tjukara nyanganku katima, panya nyuntu punu nyanga palula witulyangku palyalku kutjupa kutjupa tjuṭa.” Alatji Mayatja Godalu Mosenya wangkara wituṅu.

Mosenya Itjipalakutu Malaku Ankunytja

18 Ka Mosenya malaku anu Tjitjarulakutu palumpa panya waputjukutu. Munu tjapinu palula alatji wangkara, “Palyaṅa ankuku Itjipalakutu malaku ngayuku walytja tjuṭakutu. Mukuringanyiṅa tjananya nyakunytjikitja, tjin-guruya wankatu nyinanyi.”

Ka Tjitjarulu wangkangu, “Wiya palya, ara! Kaṅa Godala tjapilku nyuntunya atunymankunytjaku.”

19 Ka panya Mosenya ankunytjikitja kulin-nyangka Godalu wangkangu palula, “Malaku ara

Itjipalakutu panya nyuntunya iluntankunytjik-itja mukuringkunyitja tjutaya ilura uwankara wiyaringu.”

²⁰ Ka Moselu palumpa kuri katja kutjara tangkiyingka tatitjunu munuya ma-pakanu wilurara Itjipaku. Ka Mosenya tjina anangi tjukaratjara panya Godalu wangkangu katinyitjaku tjukara panya palunya.

²¹ Munu piruku Godalu wangkangu Mosela, “Nyuntu Itjipala malaku wirkara mankurpa panyatja watarkuriwiyangku kulinma mayatja pulka Piirala mirangka witulya pulkatjarangku palyantjikitjangku. Palu ngayulu mayatja panya Piiranya unngu wituwitulku Israelkunu tjuta wantir'iyantja wiyangku tungun-tunguntu kanyintjaku.

²² Ka nyuntu palulanguru Piirala tjakultjura tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyuntula wangkanyitja alatji, ‘Nyuntu panya nyuntumpa katja nganmanyitjaku pulkara mukuringkupai, palu purunypa ngayulu anangu Israelkunu tjutaku pulkara mukuringanyi.

²³ Ka panya ngayulu nyuntula wangkangu tjananya wantir'iyantjaku paluru tjana ankula ngayunya walkuntjaku, palu nyuntu wantingu tjananya iyantja wiyangku. Palulanguruna kuwari ngapartji nyuntumpa katja nganmanyitja iluntananyi.’ Uwa, tjukurpa nyanga palunya ngula Piirala tjakultjura!”

²⁴ Ka Mosenya pula kurirara tjitjitjara anangi ngura nyara Itjipalakutu. Munu pula ngururpa ngura kutjupangka ngura tjunu mungaringkunya ngangka ngarinytjikitjangku. Ka Mayatja Go-

danya Mosela tjunguringu munu palunya arkara pikantanangi iluntankunytjikitjangku.

²⁵⁻²⁶ Ka palulanguru Moseku miitangku Tjipuralu palumpa katja nyiinkarinyangka nyakula palunya ngunytjungku watinu munu watintjatjanungku mantjira Mosenya tjina pampunu wangkara, “Nyuntun ngayuku kuri milkalitja.” Alatji paluru wangkangu panya katja palumpa watintjatjanungku. Ka pala palulanguru Mayatja Godalu Mosenya wantingu iluntankuwiyangku.

²⁷ Ka nyara palula ara Mayatja Godalu Moseku kutangka Aaronta Itjipala nyinanyangka wangkangu alatji, “Pakara ara kakarara ilytjikutu munu nyuntumpa malanypaku ngaparikati.” Ka palulanguru wati panya Aaronnga pakara anu munu pula malanykira ngaparku tjunguringu puli panya pulkangka Tjaniyala Godaku panya pulingka. Munu pulanku pukularira ampura mitamita kutjara nyunytjuu.

²⁸ Ka Moselu kutangka tjakultjunangi uwankara Godalu palula wangkanytja puli nyara palula, panya palunya wituntja ngura panya Itjipalakutu. Munu paluru tjakultjunangi panya mankurpa Godalu palunya nintinu witulya pulkangku palyantjaku.

²⁹ Munu pula tjunguringkula anu ngura panya Itjipalakutu. Munu pula wirkara wati panya Israelkunu pulka tjuta altira tjungunu.

³⁰ Ka tjana tjunguringkuyangka Aarontu tjanala tjakultjunangi Godalu Mosela uwankara wangkanytja. Ka Moselu tjanala mirangka

man̄kurpa panya witulyangku palyanu tjana nyakula urulyarantjaku, punu panya tjukara liruringkunyitja munu mara latjaringkunyitja munu mina uru milkalirinytja.

³¹ Kaya wati panya pulka tjutangku nyakula mulamularingu nyanga alatji palyannyangka. Munuya Moselu pula wangkanyangka kuliningi, “Munta-uwa, mulapa Godanya nganampa ninti nyinanyi, munu paluru nyanganyi Itjipanya ngurara tjutangku nganannya kurannyangka.” Munuya palulanguru kulira pukultu Mayatja Godanya pupakatira walkuningi.

5

Moselu Pula Aarontu Mayatja Piirala Wangkanytja

¹ Ka malangka anangu tjutangka wangkara wiyaringkula Mosenya pula Aaronnga Itjipaku mayatja pulkakutu anu Piiralakutu palula wangkanytjikitja munu pula wirkara wangkangu nyanga alatji, “Israelkunu tjutaku Mayatja Godalu ngalnya witunu alatji pulkara wangkanytjaku nyuntula, ‘Ngayuku anangu tjuta wantir’iyanma tjana ilytjikutu ankula ngayunya walkuntjikitjangku inma pulka palyantjaku.’ ”

² Palu mayatja panya Piiralu kulira wiymanu wangkara, “Palu ngananya wanyu mayatja paluru? Ngayulu palumpa ngurpa. Nyaakuna palula kulilku mununa wantir’iyalku Israelkunu tjuta? Ngayulu palula

kulilwiyangku wantinyi, mununa palunya tjananya wantir'iyantja wiyangku wantinyi.”

³ Ka pula palula wangkangu, “Wiya, Mayatja Godalu, panya anangu lipuru tjutaku Godalu, ngalila mulapa utiringkula wangkangu. Palulanguru nganannya kanyintja wiyangku wantir'iyannya tjirirpi mankurpa ankunytjaku ilytjikutu, kala nganana kuka pungkula tiliwakara Mayatja nganampa Godanya ungkuku paluru nganampa pukularinytjaku. Palu nganana tjinguru ankuwiyangku wantinyangkampa paluru nganannya iluntankuku pika kutjupa kutjupa tjuta iyara, munta tjingurulampa warmala tjuta iyalku, kalanya iluntankuku.”

⁴⁻⁵ Palu wati panya Piiralu pulala wangkangu, “Wiya, nyaaku nyupali lipuru tjuta wangkanyi waraka wantikatira ilytjikutu ankunytjaku? Panya kuwariya tjuta mulararingu munuya nganampa waraka pulka palyani, kana tjananya wantir'iyantja wiyangku wantinyi. Malaku pula ara munu tjananya piruku pulkara warkarinytjaku wangka.” Ka pula putu tjapira anu.

⁶⁻⁷ Ka pula ankunyangka malangka Piiralu altingu wati panya paluru mayatja tjunkunytja tjuta munu tjanala wangkangu alatji, “Nyura panya Israelkunu tjuta pauntjingara wituwitulpai nganampa pulkara warkarinytjaku. Munu panya nyura ilintji pilti tjuta ungkupai tjana tjulpirta tjungura tjuminta wituwitu palyantjaku. Palu kuwariya tjananya wantima unkuwiyangku, kaya

walytjangku ngurira mantjinma. ⁸ Palu tjana uti tjuminta tjuta rawangku palyanma nampa panya palunyatu, panya nganmanytjuya palyaningi, palu purunypa. Ka nyura mankurpa palyannyangka pukularinytja wiyangku wantima, panya nyura alatjingannyangkaya anangu pala warka tjuta ma-nyataringu munuya palulanguru tjana warka wantira ngayula rawangku ngatjini tjananya ilytjikutu wantir'iyantjaku tjana kuka pungkula tjanampa God ungkunyitjikitjangku.

⁹ Ka palula-tawara nyura tjananya pulkara alatjitu warkamilanma tjana ngurangka warka wiya nyinara tjukurpa ngunti kulintjaku-tawara Moselu wangkanyangka." Alatji Piiralu tjananya wituwitunu wati panya mayatja tjuta.

¹⁰⁻¹¹ Kaya paluru tjana kulira ankula Israelkunu tjutangka wangkangu, "Mayatja Piiralu wangkangu nganana piruku nyuranya ukiri ilintji pilti tjuta ungkuwiyangku wantinytjaku munu nyuranya wangkangu walytjangku ankula para-ngurira mantjintjaku. Palu nyura kunyu tjirirpi kutjungka tjuminta nampa panya palu purunypatu palyanma, panya nyura nganmanytju tjirirpi kutjungka tjuta mulapa palyaningi, palu purunypa."

¹² Kaya nyangatja kulira Israelkunu tjuta anu ngura panya Itjipala uwankarangka munuya para-ngurirningi ukiri panya ilintji piltiku.

¹³ Kaya wati panya mayatja tjutangku tjananya pulkara alatjitu wituwitungi warka pulka palyantjaku. Munuya wangkangu, "Nyura uti tjuminta tjuta palyarampa panya nganmanyitja

purunypa palyanma tjuṭa mulapa, panya nganmanytjula nyuranya ukiri ilintji pilti tjuṭa ungangi, ka panya nyura tjuṭa mulapa palyanangi, palu purunypaya tjuṭa palyanma.”

14 Palu putuya palyanangi, kaya Piiralu panya mayatja tjunkunytjitja tjuṭangku tjananya pungangi wati panya Israelkunuku mayatja tjuṭa, panya wati palunya tjananyaya anangu Israelkunu tjuṭanguru nganmanytju ngurkantara tjunu tjanampa walytja tjuṭa mayatjarira warkamilantjaku. Kaya Piiralu mayatja tjunkunytjitja tjuṭangku palula tjanala wangkangu nyanga alatji, “Ai! Nyurampa walytja tjuṭangku palyantja wiya tjuminta tjuṭa mulapa, nampa panya nganmanytju tjana palyantjitja purunypa. Nyaanguru? Utiya panya palu purunypatu tjuṭa palyanma, mankurpa wiyangku.”

15-16 Kaya wati panya Israelkunuku mayatja tjuṭa anu Piiralakutu munuya wirkara wangkangu, “Mayatja wiru, ngalturingamalampa. Palu nyaakulanya alatjingani? Nganana panya nyuntumpa warkarinyi, kalanya nyaanguru nyuntu panya mayatja tjunkunytjitja tjuṭangku nganananya punganyi? Paluru tjana nganananya ungunytja wiya ilintji panya tjuminta palyantjaku, kala nganana putu palyani tjuminta tjuṭa ilintji wiyangka. Kalanya paluru tjana mirpanarira alkani tjuṭa palyantja-tjiratjangku. Palu nyuntu uti tjanampa mirpanarima panya tjana nganananya ilintji tjuṭa ungunytja wiyangka wantinyangka.”

17-18 Ka Piiralu tjanala wangkangu, “Wiya, nyura war̄kaku ngurpa! Nyura tjukutjuku war̄karira mapalku pakuringkupai. Pala palulanguru nyura ngayunya titutjarangku ngatjini nyuranya wantir'iyantjaku ankula kuka pungkula nyurampa God unguunytjikitjangku. Malakuya ara war̄kaku. Kala nganana nyuranya piruku unguwiyangku wantinyi ilintji panya pilti tjuṭa, palu pirukuya palyala tjuminta panya tjuṭa mulapa nyura panya nganmanytju palyantja purunypa.”

19 Kaya anangu Israelkunuku mayatja tjuṭangku nyangatja kulira pulkara nguluringu munuya kulinigi, “Yaaltjirikula? Panya Piiranya mukuringanyi nganana tjuminta tjuṭa mulapa palyantjaku, panya nganana nganmanytju palyantja purunypa. Palu tjana ilintji pilti tjuṭa nganananya unguwiyangku wantinyangkampa nganana nampa panya palu purunypatu puṭu nguwanpa palyalku, kalanya uwankara pungkuku Piiraku panya wati tjuṭangku.” Munuya palulanguru Piiranya wantikatira anu.

20 Munuya Piiraku nguranguru ma-pakara nyangu Mosenya pulanya Aaronnga tjanampa patannyangka.

21 Munuya pulkara mirpanarira wangkangu pulanya nyanga alatji, “Mayatja Piiranya palumpa wati mayatja tjuṭa kulu nganampa pulkara mirpanarinyi nyupalilanguru, munulampa kuraringanyi. Ka uti Mayatja Godalu nyupalinya pungama, panya nyupali Piirala wangkangu nganananya ilytjikutu

wantir'iyantjaku, kaya nyara palulanguru paluru nganaṅanya iluntankunytjikitjangku kulini.”

Moselu Godala Tjituru-tjiturungku Tjapintja

²²⁻²³ Ka palulanguru Moselu Godala piruku tjapinu alatji wangkara, “Mayatja God! Nyaakulanya nyuntu wantingu nyanga tjana kuranjaku, panya nganaṅa nyuntumpa walytja tjuṭa. Nyaakunin panyatja wanyu nyangakutu iyaṅu? Kaṅa mulapaṭu pitjala Piirala tjapinu nyanga ngayuku walytja tjuṭaku. Ka panya ngayulu wangkanyangka Piiralu kulira tjanampa pulkara mirpaṅarira warṅa pulka mulapa tjunu tjana piruku warṅarinytjaku. Ka nyuntu tjanampa anga-wangkanytja wiyangku alatjiṭu wantingu. Nyaanguru?”

6

¹ Ka Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Nyuntu paṭala kuwaripa munun nyakuku ngayulu palyannyangka wati nyanga Piirala. Ngayuluna palunya ngulutjingalku paluru wangṅararingkula ngayuku aṅangu tjuṭa paira iyantjaku tjana mapalku pakara ankunytjaku ngura nyanganguru.”

Godalu Mosenya Piruku Wituntja

² Munu Godalu wangkangu Mosela nyanga alatji, “Ngayuluna Mayatja Godanya.

³ Panya nganmanypana utiringangi Aipuramala, Isaacala, Jacobala tjanala God Witulya Pulkanya. Palu ngayulu palula tjanala

tjakultjunkunytja wiyatu ini nyanga milmilpa panya Mayatjanya.

⁴ Ngayulu panya tjananya kalkura wantingu manta panya Kainangga ungkunyjtikitjangku tjana ngura walytjangka nyinanytjaku, panya tjana nyara palula nganmanypa nyinangi ngura walytjatjarangka.

⁵ Kana kulinu anangu Israelkunu tjuta ulanyangka, panya Itjipanya ngurara tjutangku tjananya pauntjingara wara pulkangka pakuningi. Kana nyara palulanguru kulinu ngayulu panya tjananya kalkunu ngura panya Kainangga ungkunyjtikitjangku.

⁶ Ka nyuntu ngayuku tjukurpa tjanala wangka anangu Israelkunu tjutangka nyanga alatji, 'Ngayuluna Mayatja Godanya. Ngayulu nyuranya walatjunkuku anangu Itjipanya ngurara tjutaku rawa warkarinytjaku-tawara. Mulapa ngayulu witulya pulkangku tjananya pikan-tankuku mununa nyuranya wankarunkuku.

⁷ Mununa ngayulu nyuranya altiku ngayuku walytja mulararinytjaku mununa ngayulu nyurampa God alatjitu ngaraku. Munu ngayulu alatjitu nyuranya Itjipalanguru pakaltjingalku tjanampa rawa warkarinytjaku-tawara, ka nyara palulanguru nyura nintiringkuku panya ngayulu alatjitu nyurampa Mayatja Godanya.

⁸ Panya ngayulu walytjangku nyuranya ma-katiku ngura panya nganmanytju ngayulu Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjananya kalkuntjitjakutu. Mununa nyuranya manta nyara palunya ungkuku, ka nyurampariku alatjitu. Panya ngayuluna Mayatja Godanya.'

Uwa, nyuntu tjukurpa nyanga palunya tjanala wangka Israelkunu tjutangka.”

⁹ Ka mulapatu Moselu tjanala tjakultjunu uwankara Godalu wangkanytja. Palu kulintja wiyangkuya wantingi, panya kurunpaya uliringu warka pulka tjuta rawangu palyantjatjanu. Palulanguruya Moselu wangkanyangka mulamularingkunytja wiyangu wantingi.

¹⁰⁻¹¹ Ka Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Ankula wangka wati panya Piirala Itjipaku panya mayatjangka paluru Israelkunu tjuta wantir'iyantjaku, tjana ngura nyangatja wantikatira ankunytjaku.”

¹² Palu Moselu ngapartji wangkangu alatji, “Wiya, panya Israelkunu tjutangkuya ngayula kulilwiyangu wantingi, ka tjinguru Piiralu kulu ngayula kulilwiyangutu wantiku, panya ngayulu putu nguwanpa pulka wangkapai.”

¹³ Palu Godalu Mosenya pulanya Aaronnga witunu ankula wati panya Piirala tjakultjunkunytjaku. Munu paluru pulanya pulka wituwitunu anangu Israelkunu tjuta pakaltjingara katinytjaku ngura panya Itjipalanguru.

Nyangatja Moseku Aaronku Pulampa Walytjapiti Ini Tjuta

¹⁴ Ka wati panya Israelku katja nganmanytja ini Rupingga. Paluru katja kutjara kutjara kanyiningi ini nyanganpa - Anukunya, Paalunya, Itjurangga, Kaamina. Kaya wati nyanga palula

tjanalanguru anangu winkiringu tjanampa walytjapiti.

¹⁵ Ka Rupintu pininu wati ini Tjimiyangga. Ka panya Tjimiyanku katja tjuṭa ini nyan-ganpa - Tjimuwilnga, Tjaminnga, Uwaatnga, Tjakinnga, Tjawanya, Tjaulnga. Palu Tjaulnga panya minyma Kainangga nguraraku. Kaya nyanga palula tjanalanguru anangu winkiringu tjanampa walytjapiti.

¹⁶ Ka Tjimiyantu pininu wati ini Levinya. Ka panya Leviku katja mankurpa ini nyan-ganpa - Kuutjannga, Kawatjanya, Mirarainya. Ka nyanga palula tjanalanguru anangu ma-tjuṭaringangitu tjanampa walytjapiti. Ka wati panya Levinya tjilpiringkula yiya nampa 137 nyinanytjatjanu ilungu.

¹⁷ Ka panya Leviku katja kuranyitjangku Ku-utjantu katja kutjara kanyinu ini Lipininya pulanya Tjimainya. Ka nyanga kutjaranguru anangu ma-tjuṭaringu Leviku panya walytjapiti.

¹⁸ Ka wati panya Kawatjaku katja tjuṭa ini nyanganpa - Ama-ramanya, Iitjanya, Iparamanya, Utjiyalnga. Ka nyanga palula tjanalanguru anangu ma-tjuṭaringangitu tjanampa walytjapiti. Ka Kawatjanya panya tjilpiringkula yiya nampa 133 nyinanytjatjanu ilungu.

¹⁹ Ka Mirarailu katja kutjara kanyinu ini nyanga pulanya - Maalinya munu Mutjinya. Ka nyanga palula pulalanguru anangu ma-tjuṭaringangitu pulampa walytjapiti. Uwa, nyanga paluru tjana uwankara wati panya Leviku walytjapiti.

20 Ka panya Leviku pakalingku Ama-ramalu altingu palumpa mamaku kangkuru ini Tjakapitinya. Munu pula katja kutjara kanyinu ini Aaronnga pulanya Mosenya. Ka wati panya Ama-ramanya panya tjilpiringkula yiya nampa 137 nyinanytjatjanu ilungu.

21 Ka Ama-ramaku malany pangku Iitjalu katja mankurpa kanyinu ini nyanganpa - Kuranya, Nipikanya, Tjikirinya tjananya.

22 Ka Iitjaku malany pangku Utjiltu katja mankurpa kutjupa kanyinu ini nyanganpa - Mitjailnga, Iltjanya, Tjitjurinya tjananya.

23 Ka Aarontu altingu kungka ini Ilitjipanya panya wati ini Amina-tapaku untalpa munu wati ini Naatjanku kangkuru. Ka Ilitjipalu Aaronku katja tjuta kanyinu ini nyanganpa - Natapanya, Apiwunya, Iliyatjanya, Itjamanya tjananya.

24 Ka wati panya Kuralu katja mankurpa kanyinu ini nyanganpa - Itjiranya, Ilkananya, Api-yatjanya tjananya. Ka wati nyanga palula tjanalanguru anangu ma-tjutaringu ini panya Kurakunu tjuta.

25 Ka panya Aaronku katjangku Iliyatjalu altingu wati Putiyalku untalpa. Ka paluru kanyinu katja ini Piniyatjanya.

Uwa, ini nyanga paluru tjana panya wati nganmanyitja tjuta Levikunu tjutaku, kaya palula tjanalanguru anangu winkiringu Leviku walytjapiti tjuta.

26 Ka panya Aaronta pulala Mosela Mayatja Godalu wangkangu nyanga alatji, "Nyupali anangu Israelkunu tjuta ngura nyanga Itjipalanguru

pakaltjingala munu tjananya uwankara ma-kati walytjapiti kutjupa walytjapiti kutjupa.”

²⁷ Ka wati nyanga paluru pula panya Itjipaku mayatjangka Piirala wangkangu anangu Israelkunu tjuta wantir'iyantjaku.

Mayatja Godalu Mosenya Pulanya Aaronnga Wangkanytja

²⁸⁻²⁹ Munu ngura pala Itjipala nyinanyangka Mayatja Godalu Mosela wangkangu nyanga alatji, “Ngayuluna Mayatja Godanya. Ka nyuntu ankula Itjipaku mayatjangka wangka Piirala uwankara ngayulu panya nyuntula wangkanytja.”

³⁰ Palu Moselu ngapartji wangkangu, “Wiya, ngayulu palyanyku wangkapai wiya, ka tjinguru Piirala ngayunya kulintja wiyangku wantiku.”

7

¹⁻² Ka Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Ngayulu panya nyuntunya palyanu Godanya purunypa mayatja panya Piirala wangkanytjaku. Mununa nyuntumpa kuta Aaronnga tjunu nyuntumpa wangkatjara, paluru nyuntumpa tjukurpa Piirala wangkanytjaku. Ka nyuntu uwankara ngayulu wangkanytja Aaronta wangka, ka paluru ngapartji mayatja panya Piirala tjakultjunkuku munu palunya wangkaku anangu Israelkunu tjuta wantir'iyantjaku palumpa nguranguru.

³ Palu ngayuluna Piiranya tungunpungkunytjaku palyalku, ka paluru nyupalila kulin-tja wiyangku wantiku. Ngayuluna witulya

pułkangku palyalku kutjupa kutjupa tjuṭa ngura pala Itjipala Piiralu nyakunytjaku.

⁴ Palu paluru nyupalila kulilwiyangku wantiku. Kaṇa palulanguru ngura pala Itjipanya pułkara kuralku. Munuṇa ngayulu ngura pala palulanguru pakaltjingara katiku ngayuku walytja tjuṭa anangu pala Israelkunu tjuṭa.

⁵ Uwa, ngayuluṇa witulya pułkangku kuralku ngura pala Itjipanya munuṇa ngura pala palulanguru Israelkunu tjuṭa pakaltjingalku, kaya Itjipanya ngurara tjuṭangku nintiringkula kulilku panya mulapa ngayuluṇa Mayatja Godanya.” Nyanga alatji Godalu wangkangu Mosela.

⁶ Ka Moselu pula Aarontu mulapaṭu palyanu Mayatja Godalu panya wangkanytjitja.

⁷ Ka paluru pula Piirala wangkanytja arangka Mosenya panya wati tjilpi nguwanpa nyinangi yiya nampa 80 nyinanytjatjanu. Ka palumpa kuṭa Aaronnga tjilpiṭu nyinangi yiya panya nampa 83 nyinanytjatjanu.

Punu Tjukara Aaronku

⁸⁻⁹ Ka piruku Mayatja Godalu wangkangu Mosela pulala Aaronta, “Nyupali panya Piirala wirkankunyangka paluru tjinguru nyupalila tjapilku kutjupa kutjupa witulyangku palyantjaku paluru nyakula mulamularingkunytjikitjangku. Ka Mose, nyuntu alatji tjapinnyangkampa Aaronnga wangka punu panya tjukara mantjira mantangka waninytjaku Piirala kuranyu, ka punu panya tjukara paluru liruringkuku.”

10 Ka palulanguru Mosenya pula Aaronnga anu Piiralakutu munu pula Godalu panya wangkanytja palyanu. Ka Aarontu waningu tjukara mantangka Piirala kuranyu munu palumpa wati mayatja tjutangka mirangka kulu, ka mulapatu waninyangka liruringu.

11 Ka Piiralu tjukaranguru liruringkunyangka nyakula wati kutju iyanu palumpa ngangkari tjuta altira ngalya-katinytjaku, kaya pitjala tjana ngapartji palu purunypatu palyanangi tjanampa witulyatjarangku.

12 Munuya waningu tjanampa tjukara tjuta, ka palu purunypatu liruringu tjukara panya tjuta. Palu Aaronku panya tjukarangku liruringkunyatjanungku liru panya kutjupa tjuta uwankara kuultjanu.

13 Ka Piiralu nyakula wantira tungun-tungunpa alatjitu nyinangi, panya nyanga alatjirinytjaku Godalu nganmanytju wangkangu. Munu paluru kulintja wiyangku wantingu Aaronnga pulanya Mosenya.

Kura Tjuta Ngura Itjipala Utiringkunyitja - 1. Uru Milkalirinytja

14 Ka piruku Godalu wangkangu Mosela, "Mayatja panya Piiranya pulkara tungunpunganyi munu anangu Israelkunu tjuta wantir'iyantja wiyangku alatjitu wantinyi.

15 Ka nyuntu mungawinki tjukara panya palunyatjara ankula patanma karu panya Nayilta uru kantilytja mayatja panya paluru urukutu ngalya-pitjanytjaku.

16 Munu palunya nyakulampa tjakultjura tjukurpa ngayulu kuwari nyuntula wangkanytja.”

Ka Moselu tjukurpa wangkanyangka kulinu munu ankula mayatja panya Piirala tjukarurungku tjakultjunu alatji, “Mayatja Godalu, panya anangu lipuru tjutaku Mayatjangku, ngayunya iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjungkunyjtaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Ngayuku anangu tjuta wantir’iyanma paluru tjana ilytjikutu ankula ngayunya walkuntjaku. Nyanga alatji panya nyuntula nganmanytju wangkangu, ka nyuntu ngayula kulilwiyangku wantingi.

17 Palu kuwarina nyuntula mirangka witulya pulkangku palyani nyuntu nyakula ngayuku nintiringkunyjtaku panya ngayulu Mayatja Godanya.’ ” Alatji Moselu mayatja panya Piirala tjakultjunu Godalu wangkanytja uwankara. Munu palulanguru piruku palula wangkangu alatji, “Kuwarina uru nyanga Nayilnga pungkuku punu nyanga tjukarangka, ka uru paluru kutjuparira milkaliriku.

18 Ka antipina uru nyanga Nayilta ngarinytja uwankara iluku. Ka uru panya paluru kuraringkula pantiku. Ka nyura Itjipanya ngurara tjutangu putu mina tjikilku karu nyanga Nayiltanguru.”

19 Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Aaronnga wangka, ka paluru nyuntumpa panya tjukarangka katura kanyila urungka katu, mina uru pala Itjipala ngarinytja uwankara

milka_lirinytjaku, ka karu tju_ta, tjintjira tju_ta, tjukula tju_ta, mina pi_ti tju_ta kulu uwankara alatjitu milka_liriku. Ka ngurangka pitingka tjutira tjunkunytja tju_ta kulu milka_liriku.”

²⁰⁻²¹ Ka Moselu pula Aarontu mulapatu palyanu Godalu panya wangkanytjita. Ka Aarontu tjukara panya palunya urungka katu wakura pungu uru panya Nayilnga Piirala mirangka palumpa wati mayatja tjutangka mirangka kulu, ka uru uwankara milka_liringu. Ka antipina uwankara karu panya Nayilta ilungu. Ka uru uwankarangka kura pantingi, kaya karu panya palulanguru putu mina tjikiningi anangu Itjipanya ngurara tjutanku, panya uwankara milka_li tjiwariwari ngaringi ngura panya Itjipala.

²² Kaya Piiraku ngangkari tjutanku palu purunypatu palyanu uru milka_lirinytjaku. Ka Piiralu nyangu palumpa ngangkari tjutanku alatji palyannyangka munu piruku Mosela pulala Aaronta tungunpungu munu pulala kulintja wiyanku wantingi, panya nyanga alatjirinytjaku Godalu nganmanytju Mosela pulala wangkangu.

²³ Ka nyanga palulanguru Piiralu wantikatira anu ngurakutu panya paluru putu alatjitu mulamularingangi Moselu pula Aarontu palyannyangka.

²⁴ Ka anangu Itjipanya ngurara uwankaranku putu mina tjikiningi karu panya Nayiltanguru. Munuya palulanguru karangka itingka kitikiti pi_ti kutju kutju tjawaningi mina palya ngurintjikitjangku.

25 Ka Mayatja Godalu karungka uru panya milkalirinytjaku palyannyangka malangka tjintu 7 ngarala wiyaringu.

8

2. Nganngi Tjuta

¹ Ka Mayatja Godalu piruku wangkangu Mosela, “Ara mayatja panya Piiralakutu munu palula tjakultjura tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyuntula wangkanytja.” Ka Moselu tjukurpa wangkanyangka kulinu munu ankula mayatja panya Piirala tjukarurungku tjakultjunu nyanga alatji, “Mayatja Godalu ngayunya iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjunkunytjaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Ngayuku anangu tjuta wantir’iyanma paluru tjana ankula ngayunya walkuntjaku.

² Palu nyuntu ngayula tungunpungkuyangkana nyuntunya pulkara tjituru-tjiturunkuku nganngi tjuta mulapa iyara nyuntumpa ngurakutu.

³ Ka karu uru Nayilta nganngi tjuta winkir-inkuku munuya uru wantikatira angalku manta uwankarangka munuya wali nyuntumpangka tjarpaku munuya tjarpaku nyuntumpa piitangka kulu. Munuya wali winkingka nyuntumpa wati mayatja tjutaku walingka kulu tjarpaku, munu Itjipanya ngurara tjutaku wali uwankarangka. Munuya mai paulpaingka unngu kulu tjarpaku munu piti mai kutjalpaingka kulu.

4 Tjanaya mungilyiriku mulapa, munuya para-para-wararakatiku nyuntula itiwanu itiwanu munu nyuntumpa wati mayatja tjuṭangka kulu, munu anangu Itjipanya ngurara kutjupa uwankarangka kulu.’” Alatji Moselu mayatja panya Piirala ankula tjakultjunu Godalu panya wangkanytja uwankara.

5 Ka palulanguru Godalu piruku wangkangu Mosela, “Aaronnga wangka tjukara panya katura kanyintjaku urungka katu. Ka nganngi mungilyi mulapa ngalya-pakalku karu uwankaranguru ngura pala Itjipala manta winkikutu.” Ka Moselu wangkangu Aaronta.

6 Ka Aarontu mulapaṭu tjukara katura kanyinu urungka katu. Kaya nganngi mungilyi mulapa uru uwankaranguru ngalya-pakanu munuya ngura panya Itjipala winkingka angara nyinara wananingi.

7 Kaya Piiraku ngangkari tjuṭangku palu purunypaṭu witulyangku palyanu urunguru nganngi tjuṭa pakara urilta nyinara waninytjaku ngura pala Itjipala.

8 Ka Piiralu wati kutju iyanu Mosenya pulanya Aaronnga altira ngalya-katinytjaku munu pulala wangkangu, “Wanyu pula Mayatja Godala tjapila nganngi nyanganpa wiyantjaku ngayulanguru munu ngayuku anangu tjuṭanguru kulu, kana nyuntumpa anangu tjuṭa wantir'iyalku ankula kuka pungkula tiliwakara Godanya ungkuny-tjaku.”

9 Ka Moselu wangkangu Piirala, “Palya, ngayuluna Godala tjapilku nganngi tjuṭa wiyantjaku. Palu wanyuni tjakultjura nyuntu ara

kulirampa, kaṅa ngayulu nyara palula arangka tjaṅpilku nyuntumpa munu nyuntumpa wati mayatja tjuṅaku munu pala Itjipanya ngurara uwankaraku kulu, ka Godalu palyalku ngaṅngi tjuṅangku nyuranya munu nyurampa wali tjuṅa kulu wantikatinytjaku, kaya karu panya Nayilta urungka kutju nyinaku.”

¹⁰⁻¹¹ Ka Piiralu palula wangkangu, “Godala ngayuku tjaṅpila mungawinki.”

Ka Moselu wangkangu, “Palya, mungawinkina palula tjaṅpilku, kaya mulapaṅtu ngaṅngi tjuṅangku nyuranya uwankara wantikatiku nyurampa wali tjuṅa kulu, munuya Nayilta urungka kutju nyinaku. Ka nyara palulanguru nyuntu nintiringkula kulilku panya nganampa Mayatja Godanya witulya pulka mulapa nyinanyi, ka kutjupa palu purunypa nyinanytja wiya alatjitu.” Nyanga alatji Moselu Piirala wangkangu.

¹² Ka nyanga palulanguru Aarontu pula Piiranya wantikatira anu.

Ka mungawinki Moselu Mayatja Godala tjaṅpinu ngaṅngi panya tjuṅaku panya paluru iyaṅu wati panya Piirala tjanalakutu.

¹³ Ka Godalu kulinu Mosenya munu iluntanu ngaṅngi panya tjuṅa. Kaya uwankara ilura wiyaringu walingka, yaatangka, urilta munu ngura uwankarangka kulu.

¹⁴ Kaya Itjipanya ngurara tjuṅangku ngaṅngi tjuṅa urara utulura tjunu pulka mulapa. Ka mapalku unaringu ngura uwankarangka munu kura paṅtingi.

15 Ka mayatja panya Piiralu nyangu nganngi tjuta ilunyangka munu palulanguru paluru piruku Godala tungunpungu munu Mosela pulala Aaronta kulilwiyangku wantingi, panya alatjirinytjaku Godalu nganmanytju Mosela pulala wangkangu.

3. *Kiwinyi Tjuta*

16 Ka piruku Godalu Mosela wangkangu, “Wangka Aaronta manta pungkunytjaku tjukara panya palula ulpuru pakantjaku, ka ngura uwankarangka Itjipala winkingka ulpuru pulka pakara kampa kutjuparira kiwinyiriku.” Ka Moselu wangkangu palumpa kutangka.

17 Ka mulapaṭu Aarontu tjukarangka panya manta pungu, ka ngura winkingka ulpuru pulka pakara kampa kutjuparira kiwinyiringu munu anangu, kuka tjuta kulu tjutura patinu Itjipala ala lipiwanungku.

18 Ka Piiraku ngangkari tjuṭangku witulyatjarangku arkara puṭu palyaningi kiwinyi tjuṭaringkunytjaku. Palu panya Godalu palyantja kutju ngura lipiwanu angara ngarangi.

19 Kaya wati panya ngangkari tjuṭangku wangkangu Piirala, “Godalu witulya pulkangku nyangatja palyanu.” Palu piruku Piiranya Godala tungunpungu munu Mosela pulala Aaronta kulintja wiyangku wantingi, panya Godalu nganmanytju wankanytjitja alatjiringu.

4. *Punpunpa Tjuta*

20 Ka piruku Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Mungawinki mulapa pakala munu ankula mayatja panya Piiranya karu Nayiltakutu

ankunyangka wirkara nyawa, munu palula tjakultjura tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyuntula wangkanytja.” Ka Moselu tjukurpa wangkanyangka kulinu munu ankula mayatja panya Piiṛala tjukarurungku tjakultjunu nyanga alatji, “Mayatja Godalu ngayunya iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjunkunytjaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Ngayuku anangu tjuṭa wantir'iyannya paluru tjana ankula ngayunya walkuntjaku.

²¹ Palu nyuntu wantir'iyantja wiyangku wantinyangkampa ngayulu punpunpa tjuṭa mulapa iyalku nyurampa walikutu, kaya paluru tjana tjuṭa mulapa nyuntula nyinakatiku munu nyuntumpa wati mayatja tjuṭangka munu anangu Itjipanya ngurara uwankarangka kulu, ka Itjipala wali tjuṭangka punpunpa tjuṭa tjaalyngaraku munu manta kulu tjutura patilku punpunpa winki mulatu.

²²⁻²³ Palu ngayuluna ngura panya Katjintakutu punpunpa iyantja wiyangku wantiku, panya ngura nyara palula ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi anangu panya Israelkunu tjuṭa. Ka tjananya punpunpa tjuṭanku wirkara kaarakantja wiyangku wantiku, munuya nyuntumpa ngurangka kutju wirkankuku nyuntumpa anangu tjuṭangka. Mungawinkina nyangatja palyalku, ka nyuntu nyakuku punpunpa mungilyi mulapa nyurampa ngurangka wirkankunyangka manta Itjipala, palu ngura nyara ngayuku anangu tjuṭa nyinanytjala punpunpa wirkankunytja wiya

ngaraku. Ka nyanganguru nyuntu nintiringkula kulilku panya mulapa ngayulu Mayatja Godanya munu panyaṅa nyuntumpa ngurangka ngaranyi.’” Alatji Moselu Piirala tjakultjunu Godalu panya wangkanytja uwankara.

²⁴ Ka mulapatu palulanguru Mayatja Godalu punpunpa mungilyi mulapa iyaṅu wangkanytjatjanungku. Kaya kaputu winki mulapa Piiraku walingka tjarpangu, palumpa wati mayatja tjutaku walingka kulu munuya ngura Itjipala lipiwanu wali uwankarangka kuluya tjarpangu.

²⁵ Ka Piirala wati kutju iyaṅu Mosenya pulanya Aaronnga piiruku altira ngalya-katinytjaku munu wangkangu pulala, “Palyaya ankula kuka pungkula uwa nyurampa God paluru nyurampa pukularinytjaku. Palu ngura nyangangkaya palyanma patu ankuwiyangku.”

²⁶ Palu Moselu wangkangu, “Wiya, tjinguru palya wiya nganana alatjingantjaku ngura nyangangka. Panya anangu Itjipanya ngurara tjutaya alatji palyannyangka nyakula tjinguru nganampa miilaralku kuka puluka tjuta pungkunyangka. Munuya tjinguru nganana wangkaku, ‘Nyaaku nyura puluka tjuta punganyi? Wanti, panya kuka paluru tjana milmilpa nganana walkuntjaku.’ Nyanga alatjiya nyakula wangkara miilaralku munuya tjinguru nganananya mirpanarira apungka atura iluntankuku.

²⁷ Palu wanyula ankuku tjinu mankurpa ilytjikutu, munula nyara palula kutju kuka pungkula tiliwakara Mayatja Godanya ungkuku paluru nganampa pukularinytjaku, panya

nyanga alatjilanya Godalu wangkangu nganana palyantjaku.”

28 Ka mayatja Piiralu ngapartji palula wangkangu, “Palya ngayulu nyuranya wantir'iyani ankunytjaku, kaya palya mapitja munuya kuka pungkula tiliwakara nyurampa Mayatja Godanya ungama ngura nyara ilytjingka. Palu paṭu ankuwiyaya ila nguwanpa ankula nyinama. Palu wanyu kuwari nyanga ngayuku Godala tjapila paluru punpunpa tjuṭa wiyantjaku.”

29 Ka Moselu wangkangu, “Uwa palya, ngayulu kuwari nyuntunya wantikatira ankula Mayatja Godala tjapini, ka paluru mungawinki wiyalku punpunpa tjuṭa. Kaya nyuranya uwankara wantikatiku nyuntumpa wati mayatja tjuṭa, anangu Itjipanya ngurara uwankara kulu. Ka-puṭa nyuntu palulanguru kampa kutjuparira ngananyanya markulwiyangku wanganarangku wantir'iyannya, panya nganmanyitja purunymankunytja wiyangku, kala palya ilytjikutu ankula kuka pungkula Mayatja Godanya ungama.”

30 Munu wangkara wiyaringkula Moselu Piiranya wantikatira anu munu tjapinu Mayatja Godala punpunpa wiyantjaku.

31 Ka Godalu kulinu Moselu tjapinnyangka munu wiyanu punpunpa panya tjuṭa. Ka punpunpa panya tjuṭangku Piiranya palumpa wati mayatja tjuṭa kulu wantikatingu anangu Itjipanya ngurara uwankara kulu. Ka punpunpa kutju nyinanytja wiya alatjitu uwankara ilura wiyaringu.

³² Ka punpunpa tjuṭa ilura wiyaringkunyaṅka Piiranya piruku panya palu purunypaṭu Godala tungunpungkula anangu panya palunya tjananya wantir'iyalwiyangku markura kanyiningi.

9

5. Kuka Tjuṭa Ilunytja

¹ Ka palulanguru piruku Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Kuwarina piruku nyuntula wangkanyi tjukurpa kutjupa nyuntu kulira Piirala ankula ma-tjakultjunkunytjaku!” Ka Moselu tjukurpa wangkanyaṅka kulinu munu ankula mayatja panya Piirala tjukarurungku tjakultjunu nyanga alatji, “Mayatja Godalu, panya anangu lipuru tjuṭaku Mayatjangku, ngayunya iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjunkunytjaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Ngayuku anangu tjuṭa wantir'iyantja paluru tjana ankula ngayunya walkuntjaku.

²⁻³ Palu tjinguru nyuntu wantir'iyantja wiyangku tjananya rawangku kanyinnyangkampa ngayulu pika kura mulapa iyalku nyurampa nyanytju tjuṭaku, munu nyurampa tangkiyiku, kamulaku, pulukaku, tjiipiku munu nanikuta tjuṭaku kulu paluru tjana uwankara pikatjararingkula ilunytjaku.

⁴⁻⁵ Palu ngayulu Israelkunu tjuṭaku kuka tjuṭa wankarunkuku pikatjararingkuwiya ngaranytjaku, ka tjanampa kuka uwankara ilunytja wiya wanka nyinaku. Uwa, mungawinki

ngayulu nyanga alatjingani ngura nyanga Itjipala winkingka.' " Alatji Moselu mayatja panya Piirala tjakultjunu Godalu wangkanytja uwankara.

⁶ Ka mulapatu mungawinki Mayatja Godalu palyanu panya paluru wangkanytjatjanungku. Ka kuka tjuta anangu Itjipanya ngurara tjutaku pikatjararingkula uwankara ilungu. Palu Israelkunu tjutaku kuka tjuta pika wiya ilunytja wiya uwankara wankaru ngarangi.

⁷ Ka Piiralu wati mankurpa witura iyanu Israelkunu tjutaku ngurakutu. Ka paluru tjana ankula nyangu Israelkunu tjutaku kuka tjuta ilunytja wiya alatjitu wanka ngarala waninyangka. Munuya pitjala Piirala tjakultjunu. Palu Piiralu piruku panya palu purunypatu Godala tungunpungkula tjananya Israelkunu tjuta wantir'iyantja wiyangku kanyiningi.

6. Anangu Munu Kuka Tjuta *Kunmanutjararingkunyitja*

⁸ Ka Godalu piruku Mosela pulala Aaronta wangkangu, "Marangku pula tjunpa mantjila kulunguru. Ka Mose, nyuntu mayatja Piirala mirangka katu wani ilkaringka.

⁹ Ka tjunpa panya paluru lipiringkula ulpuru pulkaringkuku munu manta Itjipala winkingka angalku. Ka ulpuru panya tjunpa palulanguru pika kunmanu tjuta nyinakatiku anangu Itjipanya ngurara tjutaku miringka kuka tjutangka kulu. Munu kunmanu panya paluru tjana raa-raaringkula ala-alaringkula

pika pulkaringkuku.” Alatji Godalu wangkangu Moselu pula Aarontu palyantjaku.

¹⁰ Ka paluru pula tjunpa warunguru mantjira katingu munu pula ankula Piirala mirangka ngarangu munu palulanguru Moselu tjunpa panya palunya ilkarikutu waningu, ka tjunpa palulanguru anangu tjuta kunmanutjararingu kuka tjuta kulu. Ka palulanguru pika panya kunmanu tjuta kuraringkula ala-alaringu.

¹¹ Ka Piiraku ngangkari tjuta putu nguwanpa pitjangi Moselakutu panya paluru tjana kulu kunmanu tjutatjararingu. Ka anangu Itjipanya ngurara uwankara kulu palu purunyaringu.

¹² Palu Godalu Piiranya tungun-tungunpa palyanu kulilwiyangku wantinytjaku, ka paluru mulapatu kulilwiyangku wantingi Moselu pula Aarontu wangkanyangka, panya alatjirinytjaku Godalu nganmanytju Mosela wangkangu.

7. Kunatangku Atunytja

¹³ Ka piruku Godalu Mosela wangkangu, “Mungawinki mulapa pakala munu ankula Piirala tjakultjura tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyuntula wangkanytja.” Ka Moselu tjukurpa wangkanyangka kulinu munu ankula mayatja panya Piirala tjekarurungku tjakultjunu nyanga alatji, “Mayatja Godalu, panya anangu lipuru tjutaku Mayatjangku, ngayunya iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjunkunytjaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Ngayuku anangu tjuta wantir’iyanma paluru tjana ankula ngayunya walkuntjaku.

14 Ka tjinguru nyuntu alatji palyalwiyangku wantinyangkampa ngayulu witulya pulkangku nyuntunya pulkara alatjitu pikantankuku munu nyuntumpa wati mayatja tjuta munu nyuntumpa anangu tjuta kulu, nyanga Itjipanya ngurara uwankara. Kan palulanguru nintiringkula kulilku panya ngayulu witulya pulka mulapa nyinanyi uwankarangka waintarinytja, ka kutjupa ngayulu purunypa nyinanytja wiya alatjitu.

15 Tjinguru ngayulu nganmanytju nyuntunya pika kura mulapa ungama nyuntumpa anangu tjuta kulu, ka nyura pika pulkaringkula iluma uwankara alatjitu.

16 Palu ngayulu nyuranya wantingu iluntankunytja wiyangku, nyura witulya pulkangku palyannyangka nyakula ngayuku nintiringkunytjaku, munu anangu manta winkitjangku kulu kulira ngayunya ini kulintjaku witulya pulkanya.

17 Palu nyuntu kanany-kanany pa alatjitu nyinanyi, munu panyan ngayula tungunpungkula ngayuku anangu tjuta wanganarangku wantir'iyalwiyangku kanyini rawangku.

18 Ka palulanguru ngayulu mungawinki kunata pulkanya iyani apu purunypa punkantjaku ngura Itjipalawanu, panya ngura pala palula nganmanypa kunata nyanga purunypa punkantja wiyatu.

19 Ala, kuwari wangka nyuntumpa warkatjara tjuta nyanytju, puluka, tjiipi, kuka uwankara walingka unngu tjarpatjunkunytjaku kunatangku tjananya atura iluntankunytjaku-tawara. Panya mungawinki kunata pulkangku

punkara uwankara urilta ngaranyangka atura iluntankuku anangu tjuta kulu, kaya uti uwankara wankaringkunyjtikitja wali unngu tjarpama.' " Alatji Moselu mayatja Piirala tjakultjunu Godalu panya wangkanytja uwankara.

²⁰ Ka Piiraku wati mayatja kutjupa tjarangku kulinu Mayatja Godaku tjukurpa Moselu tjakultjunkunyangka, munuya kunatanguku atuntjaku-tawara wala pulka anu tjanampa kuka munu anangu warkaripai tjuta kulu mantjira wali unngu tjarpatjunkunyjtikitja.

²¹ Palu kutjupa tjarangku Godaku tjukurpa kulira wantingu munuya tjanampa kuka tjuta, anangu warkaripai tjuta kulu tjarpatjunkuwiyangku wantingi, kaya urilta ngarangi.

²² Ka palulanguru Godalu wangkangu Mosela, "Tjucaranku katula munu wilitjura ilkarikutu, ka palulanguru kunatanguku punkara Itjipala lipiwanungku atulku anangu, kuka, punu, ukiri kulu ngura Itjipala uwankarangka."

²³⁻²⁴ Ka Moselu punu panya tjukara katunu munu wilitjunu ilkarikutu, ka palulanguru Mayatja Godalu mulapa tu kunata ngangkalangka iyanu. Ka pulkara tuuningi, ka wanangara pinpara mantakutu wirkanangi. Ka kunata pulkanya alatjitu Itjipala lipiwanungka punkaningi, panya nyanga palu purunypa nganmanypa alatjirinytja wiyatu ngura pala Itjipala.

²⁵ Ka ala lipiwanungku kunatanguku atuningi Itjipala uwankarangka urilta ngaranyangka

anangu, kuka kulu munu ukiri, punu tjuta kulu atura uwankara wiyanu.

26-32 Ka Itjipaku paama tjutangka ukiri panya ini flax munu mai ini paali kulu kunatangku atura wiyanu. Panya mai paali paluru tjana nganmanypa kururingu munu urantjaku ngarangi. Ka ukiri panya flax inuntjitjaratu ngarangi, ka kunatangku palu purunypatu atura wiyanu. Palu mai wiita palya ngarangi atura kurantja wiyatu, panya paluru mala kururingkupai munu panya uninypatjararingkuntja wiyatu ngarangi kuwaripa.

Palu ngura panya Katjinala kunata wiya alatjitu ngarangi, panya Israelkunu tjuta nyinangi ngura nyara palula. Ka Piiralu wati kutju iyanu Mosenya pulanya Aaronnga altira ngalyakatinytjaku. Munu pitjanyangka paluru pulala wangkangu alatji, "Mulapa ngayulu kuwari kura palyanu, panya ngayulu munu ngayuku anangu tjutangu nyuranya rawangku kuraningi, ka panya Mayatja Godanya kutju tjukaruru mulapa nyinanyi, ngayulu purunypa wiya. Palu wanyulampa palula tjapinma piruku kunata iyan-tja wiyangu wantinytjaku, panya nganana tjituru-tjituru pulkaringu rawangku tuura puyinyangka. Kana palya nyuranya mukuringkunyaangka wantir'iyani ngura nyanga Itjipalangu."

Ka Moselu wangkangu Piirala, "Uwa palya, ngayulu kuwari ngura nyanga palunya wantikatinytjatjanungku mara katura Mayatja Godala tjapilku, ka kunata munu mina tuut-

jarangku puyintja wiyaringkuku. Ka nyara palulanguru nyuntu nintiringkula kulilku, panya manta nyanga uwankara Mayatja Godaku alatjitu ilkari kulu. Palu ngayulu ninti nyuntumpa munu nyuntumpa wati mayatja tjutaku, panya nyura Godaku mulamula nguluringkuntja wiyatu.”

³³ Munu wangkara wiyaringkula Moselu Piiranya wantikatingu munu walinguru mapakara urilkutu anu tawunu wantikatira, munu palulanguru mara katuringkula Mayatja Godala tjapiningi, ka kunaṭa mulapaṭu wiyaringu mina tuutjara kulu.

³⁴⁻³⁵ Ka mayatja panya Piiralu nyangu uwankara wiyaringkunyaṅka munu piruku paluru tungunpungu Godala palumpa wati mayatja tjuṭa kulu. Munu paluru Israelkunu tjuṭa wantir'iyantja wiyangkuṭu tungun-tunguntu kanyiningi, panya nyanga alatjirinytjaku Godalu nganmanytju Mosela wangkangu.

10

8. *Tjintilyka Tjuṭa*

¹ Ka piruku Mayatja Godalu wangkangu Mosela, “Ara malaku mayatja panya Piiralakutu. Panya ngayulu palunya munu palumpa wati mayatja tjuṭa kulu kurunpa wituwitu palyaṅu ngayulu tjanala mirangka kutjupa kutjupa nyanga tjuṭa witulya pulkangku palyantjikitjangku.

² Alatjina palyanu nyura nyakunytjatjanungku ngula nyurampa tjitji tjuṭangka tjakultjunkunytjaku, pakali puliri tjuṭangka kulu, panya ngayulu kutjupa kutjupa tjuṭa nyanga Itjipanya ngurara tjuṭangka witulya pulkangku palyanangi tjana tjituru-tjitururinytjaku, alatji nyura tjanala tjakultjunkuku ngula. Munu nyara palulanguru nyura uwankarangku nyakunytjatjanungku nintiringkula kulilku panya mulapa ngayulu Mayatja Godanya.” Alatji Godalu Mosela wangkangu.

³ Ka palulanguru Aaronnga pula malaku anu Piiralakutu munu pula palula wangkangu, “Mayatja Godalu, panya anangu lipuru tjuṭaku Mayatjangku ngalina iyanu nyuntulakutu palumpa tjukurpa nyuntula tjakultjunkunytjaku. Alatji paluru nyuntunya wangkanyi, ‘Nyuntu panya ngayula rawa alatjitu tungunpunganyi. Yaalara nyuntu piiwiyaringkula ngayula wanganarangku kulilku? Wanyu ngayuku anangu tjuṭa wantir'iyala tjana ngayunya ankula walkuntjaku ilytjingka.

⁴ Palu nyuntu kulilwiyangku wantira tungunpungkunyangkampa ngayulu mungawinki tjintilyka tjuṭa nyuntumpa ngurakutu iyalku Itjipalakutu.

⁵ Ka paluru tjana wirkara manta winki tjutura patilku mungilyi mulatu, ka nyura manta nyakunytjikitjangku putu nyakuku. Ka paluru tjana uwankara alatjitu ngalkula wiyalku ukiri panya kunatjangku atura tjara wantinytjitja, munuya pununguru kulu nyalpi uwankara ngalkula wiyalku.

6 Munuya paluru tjana ankula nyuntumpa ngurangka tjarpara tjaalyngaraku, nyuntumpa wati mayatja tjutaku walingka kulu, munuya panya Itjipanya ngurara uwankaraku walingka kulu tjarpara tjaalyngaraku. Uwa, mungilyi mulapa nyurala wirkankuku, panya ngura pala Itjipala nganmanypa palu purunypa wirkankunytja wiyatu ngarangi.'” Nyanga alatji Moselu Piirala tjakultjunu Godaku panya wangka. Munu palulanguru pula pakara anu mayatja panya Piiranya wantikatira.

7 Ka pula ankunyangka Piiraku wati mayatja tjutangu palula tjapiningi wangkara, “Yaaltjitu arangu wati nyangantu nganampa kura palyalku? Wantir'iyala anangu Israelkunu tjuta tjana ankula tjanampa Mayatja Godanya walkuntjaku. Panyatja kulinma, panya nganampa ngura nyanga Itjipanya kura mulararingu.”

8 Ka wati warkatjarangu ankula Mosenya pulanya Aaronnga altira malakungku ngalyakatingu Piiralakutu. Ka pulala wangkangu, “Uwa, palyaya ara munuya nyurampa Godanya walkunma. Palu tjakultjurani, ngananya tjana kuluya ananyi?”

9 Ka Moselu wangkangu, “Nganana ananyi uwankara tjitji kulu, tjilpi, pampa, katja, untalpa kulu. Munula kuka nganampa kulu katinyi tjiipi nanikuta tjuta, puluka tjuta kulu. Panya nganana ankula nyarangka inkara pukularira Mayatja Godanya walkulku.”

10 Ka Piiralu palula anara wangkangu, “Wiya, nyuntu tjinguru ngunti wangkanyi. Nyura tjinguru

guru uwankara wirtjapakantjikitjangku kulini ngura nyanganguru. Ka Mayatja Godalumpa wanyu nyuranya mulapa atunymara kanyilku? Wiya, ngayulu minyma tjitji kulu wantir'iyantja wiyangku kanyini nyura ngura nyangatja wantikatira wirtjapakantjaku-tawara.

¹¹ Ka nyura wati kutju ara munuya Mayatja Godanya nyarangka walkunma, panya palunyak-itjangku nyura ngayula rawangku tjapiningi." Ka palulanguru wangkara wiyaringkunyangka Piiraku wati mayatja tjutangku Mosenya pulanya paira iyanu.

¹² Ka palulanguru Mayatja Godalu wangkangu Mosela, "Maranku katula ngura Itjipala katuwanungku, kaya tjintilyka tjuta mulapa ngalya-wirkankuku, munuya pitjala ukiri, punu uwankara paamangka pakaltjingantja ngalkula wiyalku, uwankara panya kunatangku tjara atura wantinytja tjuta."

¹³ Ka mulapatu Moselu palumpa tjukara katunu ngura panya Itjipala katuwanungku, ka Mayatja Godalu iyanu walpa pulka kakararanguru ka pulkara wangkangi kalala wara munu munga wara. Munu mungawinki mulapa walpa panya paluru tjintilyka mungilyi ngalya-katingu.

¹⁴ Ka winki mulatu tjaalyngarangu manta Itjipala lipiwanungku, panya tjintilyka mungilyi mulapa palu purunypa iriti ngaranytja wiya munu panya malangka kulu nyanga purunypa piruku ngaranytja wiya alatjitu.

¹⁵ Ka tjintilyka paluru tjana warpungkula alatjitu tjutura patinu ngura winki, ka uwankara

maruringu. Munuya ukiri mai uwankara ngalkuningi panya kunatangka tjara atura wantinytja tjuta. Munuya kaana tjutangka mai munu nyalpi punutja uwankara kulu ngalkunu. Ka ngura pala Itjipala uwankarangka nyalpi munu ukiri ngaranytja wiyaringu.

¹⁶ Ka Piiralu mapalku wati warkatjara iyanu Mosenya pulanya altira ngalya-katinytjaku. Munu wangkangu pulala, "Ngayulu kura mayatja nyurampa Godala tungunpungangi, mununa nyupalila kulu kulintja wiyangku wantingi kurangku.

¹⁷ Katju pula ngayuku ngalturingama mununi pula kalypangku kurantja wiyangku wantima ngayuku kuranguru. Wanyu pula Mayatja Godala tjapila, ka nyanga tjintilyka tjuta wiyala nganana ilunytjaku-tawara."

¹⁸ Ka Moselu Piiranya wantikatira ankula Mayatja Godala tjapinu.

¹⁹ Ka mulapatu paluru walpa panya palunya kampa kutjupara iyanu wiluraranguru pulka mulapa, ka pulkara wangkara tjintilyka winki uru pulkakutu untura wiyanu. Ka palulanguru tjintilyka kutjupa nyinanytja wiya alatjitu ngarangi ngura panya Itjipala.

²⁰ Palu piruku Mayatja Godalu Piiranya tungun-tungunpa palyanu kulilwiyangku wantinytjaku, ka paluru Israelkunu tjuta wantir'iyantja wiyangku kanyiningi.

9. Mungawaluru Pulka Ngaranytja

²¹ Ka nyanganguru Mayatja Godalu wangkangu Mosela, "Maranku katula munu

wilitjura ilkarikutu, ka munga maru mularariku ngura pala Itjipala winkingka. Kaya anangu Itjipanya ngurara tjuta kurutjara purunypa para-ngaraku, munuya putu alatjitu nyakuku.”

²² Ka Moselu mulapatu mara katura wilitjunu ilkarikutu, ka pulkara mulapa maruringu Itjipala winkingka. Munu rawa alatjitu ngarangi tjintu mankurpa.

²³ Kayanku Itjipanya ngurara tjutangu putu ngaparku nyangangi. Munuya uwankara wali unngu kutju nyinangi urilkutu pakantja wiya tjintu panya mankurpa maru ngaranyangka. Kaya Israelkunu tjuta kutju pukulpa nyinangi, panya palumpa tjanampa mauntara kalala ngarangi ngura panya tjana nyinanytjanya.

²⁴ Ka piruku Piiralu wati kutju iyanu Mosenya altira ngalya-katinytjaku, munu pitjanyangka palula wangkangu, “Palya nyura uwankaranku ankula walkunma nyurampa Mayatja Godanya, minyangu, tjitjingu kulu. Palu nyurampa tjiipi, nanikuta, puluka tjutaya katinytja wiyangu wantikati nyangangka.”

²⁵ Ka Moselu wangkangu, “Wiya, utila kuka tjuta kulu katima, panya nganampa kuka tjutanguru nganana ngurkantara tjara pun-ganyi munu tiliwakara Mayatja Godanya unganyi paluru nganampa pukularinytjaku.

²⁶ Palulangurula nganampa kuka uwankara katinyi tjara kutjupa wantikatinytja wiyangu, panya nganana ma-wirkara walytjangku ngurkantankuku kuka kutjupajara pungkula Mayatja Godanya ungkula walkuntjikitjangku.

Palu nganaṅa ankunytja kuwaripangka puṭu nganmanytju ngurkantananyi.”

²⁷ Palu Mayatja Godalu piruku Piiranya palyanu tungunpungkunytjaku, ka paluru tjananya wantir'iyantja wiyangku alatjitu kanyiningi.

²⁸ Munu paluru wangkangu Mosela palumpa mirpaṅarira, “Pakara ara munu nyanganguru piruku malaku pitjanytja wiyariwa. Tjinguru nyuntu piruku ngayulakutu pitjanyangkampa ngayulu wangkaku nyuntunya iluntankunytjaku.”

²⁹ Ka palulanguru Moselu wangkangu Piirala, “Palya, nyuntu wangkanyangkaṅa kulinu, munuṅa kuwari ankula piruku nyuntulakutu pitjanytja wiya alatjitu.”

11

10. Godalu Katja Nganmanyitja Tjuta Iluntankunytjikitjangku Wangkanytja

¹ Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu alatji, “Ngayulu kuwari nyanganguru kura pulka mulapa pika pulka palyalku mayatja panya Piiraku munu Itjipanya ngurara tjutaku kulu. Ka pala palulanguru mayatja paluru nintiringkula wantir'iyantjikitjangku kulilku nyuranya, munu nyuranya uwankara paira iyalku mapalku pakara ankunytjaku.

² Palu kuwari Israelkunu tjutangka wangka tjana uwankarangku Itjipanya ngurara tjutangka ankula ngatjintjaku panya nyurala itingka nyinanytja tjutangka, kaya wiru tjuta

nyuranya ungkuku apu tjiilpatjara gold-tjara kulu.” Nyanga alatji Godalu wangkangu Israelkunu tjuṭangka tjana palula tjanala ngatjintjaku.

³ Panya Godalu tjananya Itjipanya ngurara tjuṭa kurunpa kampa kutjupanu wanganararingkula ungkunyjtaku Israelkunu tjuṭa. Kaya Mosenya pulkanmanangi Piiṛaku wati mayatja tjuṭangu, anangu panya Itjipanya ngurara uwankarangku kulu, wati palya mulapa kulira.

⁴ Ka piruku Moselu mayatja panya Piiṛala wangkangu, “Mayatja Godalu nyuntula alatji wangkanyi, ‘Kuwarina munga kultungka ngayulu para-ngaraku ngura uwankarangka nyanga Itjipala lipiwanu.

⁵ Ka nyurampa katja kuranyitja tjuṭa iluku, nyurampa uwankaraku katja nganmanypa ngarinytja tjuṭa Itjipanya ngurara nyitayira uwankara alatjitu. Munu panya nyurampa kukaku katja nganmanypa ngarinytja tjuṭa kulu uwankara wiyaringkuku.

⁶ Ka pala palulanguru nyura ngura uwankarangka katja-tjiratja pulkara ulara tjituru-tjiture mulapa nyinaku, panya ngura pala Itjipala tjituru-tjiture nyanga purunypa nganmanypa ngaranytja wiyatu munu panya palula malangka palu purunypa piruku ngururpa ngaranytja wiya ngaraku.

⁷ Palu Israelkunu tjuṭa pukuṭpa mulapa nyinaku katja tjuṭa wankaru kanyira, kuka tjuṭa kulu, panya palunya tjananya kutjupa kutjupangu pampuntja wiya alatjitu. Ka nyura

nintiringkula kulilku panya ngayulu Israelkunu tjutaku mukuringkula tjananya wankaru kanyilpai, mununa nyuranya Itjipanya ngura tjuta wantipai.' " Alatji Moselu tjakultjunangi Piirala Godalu wangkanytja uwankara.

⁸ Munu piruku Moselu palula wangkangu, "Kaya nyuntumpa wati mayatja tjuta pitjala ngayula kuranyu pupakatiku, mununi ngayula wangkaku alatji, 'Ara ngura nyanganguru, munu nyuntumpa anangu tjuta kulu kati, panya nyuntula wanganarangku kulilpai tjuta!' Alatjiniya wangkaku, kana nyara palulanguru ngayulu nyuntunya wantikatiku." Nyanga alatji Moselu mirpanu wangkangu mayatja panya Piirala pulkara mirpanarira. Munu wangkara wiyaringkula wantikatira mirpanpa alatjitu anu.

⁹ Palu panya alatjirinytjaku Mayatja Godalu nganmanytju Mosela wangkangu alatji, "Mayatja panya Piiralu tungun-tunguntu nyuntunya kulintja wiyangku wantiku. Palu palya, panya paluru rawa nguwanpa tungun-tungunpa ngaranyangkampa ngayulu kutjupa kutjupa tjuta witulya pulkangku palyalku ngura nyanga Itjipala."

¹⁰ Ka panya Piiralu nyangangi Moselu pula Aarontu kutjupa kutjupa tjuta witulya pulkatjarangku palyannyangka. Palu panya Mayatja Godalu Piiranya tungun-tungunpa palyanangi kulilwiyangku wantinytjaku, ka paluru Israelkunu tjuta palumpa nguranguru wantir'iyantja wiyangku kanyiningi.

12

Katuwanu Ankunytjanya

1-3 Ka manta pala Itjipala Mayatja Godalu wangkangi Mosela pulala Aaronta pula ngapartji tjanala tjakultjunkunytjaku anangu Israelkunu uwankarangka. Alatji paluru wangkangi, “Nyura uti pira nyanga kuwari ma-ngarinytjanya kulinma pira nganmanyitja.* Ka tjin̄tu 10 ngarala wiyaringkula nyura uti wati uwankarangku kutjungku kutjungku ankula nyurampa kuka tjutanguru nyurampa walytja tjutaku ngurkantara mantjinma kutju tjinguru lamalama munta tjinguru nanikuta.

4-5 Palu nyura uti kuka kurakura nyakula wantima munuya kuka nyitayira palya mulapa kutju ngurkantara mantjinma tjinguru lamalama munta tjinguru nanikuta yiya kutju nyinanytja. Ka tjinguru wati kutjupa walytjapiti man̄kurtjara nguwanpa nyinanyi munu paluru tjana kuka panya palunya pūtu nguwanpa ngalkula wiyalku, ka uti paluru wati panya kutjupa palula ititja ungama kuka palulanguru paluru tjana tjungungku ngalkula mapalku wiyantjikitjangku munga kutjungka.

* **12:1-3** Pira nyanga nganmanyitja Israelkunu tjutangku ininu *Apipanya* (panya nganāna wangkapai “March”). Ka panya pira paluru ilunyangka piruku ma-ngarinyi pira kutjupa ini *Tjipanya* (panya nganāna wangkapai “April”). Ka pira paluru ma-ngarira ilunyangka piruku ma-ngarinyi pira kutjupa ini *Tjipangga* (panya nganāna wangkapai “May”). Ka panya palu pūrunypatu pira tjūta ma-ngarira ilura ma-ngarira ilura kul̄ilta wirkara piruku nyin̄ngaringanyilta. Ka panya pira nganmanyitja palurūtu piruku wirkananyi *Apipanya*.

6 Munu nyura kuka panya palunya tjananya mantjira ngalya-katira ila kanyinma tjinu kutjara kutjara pira panya tjuni pulkaringkunyjtaku patara, munu nyara palulanguru mungartjirinyangka nyura uti Israelkunu uwankarangku kuka panya palunya tjananya kutjungku kutjungku pungkula iluntanama.

7 Munuya kukaku panya milkali pitingka tju-tira nyuranku kutjungku kutjungku nyurampa yiwala tjaangka katutja milkalingka nyitila munu kampa kutjara kulu malangka yiwala pala palula unngu kuka ngalkuntjikitjangku.

8-9 Munuya munga pala palula kuka nyuranku walytjangku walytjangku warungka paula kata winki munu tjuni winki kulu, munuya tangkar-ingkunyangkampa ukiri mayu kurakurangka tjungura ngalkula mai pilytja kulu. Palu nyura kuka palunya minangka pauntja wiyangku wantima munuya wanka ngalkuntja wiyangku tangka mulapa kutju ngalkunma.

10 Munuya kuka tjara mungawinkiku tjunkunytja wiyangku wantima. Munu tjinguru tjara kutjupa malaringkula ngarinyangkampa mungawinki urara waru tilingka tjarpatjura kampara wiyantjaku.

11 Palu ngalkuntja kuwaripangka nyura uti mantarangka tjarpama tjinatjangka kulu, munu tjukara kulu mantjira ala-ala nyinama mapalku pakara ankunytjikitja. Munuya kuka mai warpungkula ngalkula ini-iningku. Panya kuka mai nyangatja ini 'Katuwanu Ankunytjanya', nyura ngalkula ngayunya kulira walkuntjaku

Mayatja Godanya.

¹² Panya munga pala palula ngayulu manta Itjipalawanu para-pitjalira Itjipanya ngurara tjutaku katja nganmanypa ngarinytja uwankara pungkula wiyalku tjanampa kuka tjutaku katja nganmanypa ngarinytja tjuta kulu. Panya ngayuluna Mayatja Godanya, mununa ngayulu Itjipaku god uwankara wiyalku.

¹³ Ka milkali panya yiwala tjaangka ngaranytjitja tjutangu nintilku ngayulu nyakula ngurkantankunytjaku, 'Munta, nyangatja Israelkunu tjutaku yiwala.' Mununa milkali panya nyakula tjarpawiyangu wantira katuwanu kutju ankuku, mununa Itjipanya ngurara tjuta kutju pungkula wiyalku.

¹⁴ Ka nyura Israelkunu tjutangu tjintu nyanga palunya rawangu kulinma watarkurinytja wiyangu munuya yiya kutjupa yiya kutjupa tjintu nyanga paluru wirkankunyangka kuka mai palu purunypatu ngalkunma ngayunya Mayatja Godanya kulira walkuntjikitjangu. Kaya nyurampa walytjapitingku malatja malatjangu kulu uti palu purunypatu ara nyanga palunya titutjarangu kulira palyanma watarkurinytja wiyangu.

¹⁵ "Uwa, nyura uti tjintu kuranyitjangka yitja panya mai taltulpainya walingka kanyintjatjanungku uwankara mantjira wanima. Munuya palulanguru tjintu 7 mai pilytja kutju paura ngalkunma mai yitjatjara wantira. Tjinguru kutjupangu tjintu nyara palula tjanala mai yitjatjara ngalkulampa paluru nyurala tjungu ngayuku walytja nyinanytja wiyaringkuku.

16 Munu tji_ntu panya nganmanyitjangka nyura uti inmangka tjungurinkula ngayunya walkunma. Munuya palulanguru tji_ntu 6 ngarala wiyaringkunyangka mungawinki tji_ntu 7-itja piruku palu purunypatu inmangka tjunguringama. Munu tji_ntu nyanga palula pulala nyura uti war_ka wiya nyinama kutjupa kutjupa palyantja wiya alatjitu, palu palyaya mai munu kuka ngalkuntjaku kutju palyanma.

17 Munuya ara nyanga mai pilytja kutju ngalkuntja rawangku kulinma watarkurinytja wiyangku munuya yiya kutjupa yiya kutjupa tji_ntu nyanga paluru wirkankunyangka palu purunypatu palyanma nyanga nyura kuwari palyantja purunypa. Munuya ruuru kulinma panya ngayulu tji_ntu nyanga palula nyuranya uwankara Itjipalanguru pakaltjingara katingu. Kaya nyurampa walytjapitingku malatja malatjangku kulu uti palu purunypatu ara nyanga palunya titutjarangku kulira palyanma watarkurinytja wiyangku.

18 Uwa, yiya kutjupa yiya kutjupa pira panya nganmanyitja wirkankunyangkaya patara nyinama tji_ntu 14 ngarala wiyaringkunyitjaku, munuya palulanguru tji_ntu tjarpanyangka mai panya pilytja kutju paura ngalkunma yitjatjara wiya, munuya tji_ntu 7 mai palu purunypa kutju ngalkunma.

19-20 Munuya tji_ntu panya palula tjanala yi-itja nyurampa ngurangka kanyintja wiyangku wantima. Tjinguru kutjupangku anangu Israelkunungku munta tjinguru malikitjangku nyurala tjungu nyinapaingku tji_ntu nyara palula

tjanala mai yitjatjara ngalkulampa paluru nyurala tjungu ngayuku walytja nyinanytja wiyaringkuku.” Alatji Godalu Mosela pulala Aaronta wangkangu Israelkunu tjutangka tjakultjungkuntjaku.

Katuwanu Ankunytja Nganmanyitja

²¹ Ka Moselu Israelkunu wati pulka tjuta altira wangkangu, “Ankulaya nyurampa kuka tjutanguru lamalama ngurkantara mantjila munuya iluntara nyurampa walytjapitingku ara nyanga Katuwanu Ankunytjanya ngalkula kulintjikitjangku.

²² Munuya lamalama panya palunya iluntankula milkali pitingka tjutila munuya punu tjukutjuku tjuta nyalpi winki katantara karpira nyalpi milkalingka tjalatjura, munuya yiwala tjaangka katutja nyitila kampa kutjara kulu. Munuya nyara palulanguru munga pala palula yiwala unngu kutju rawa nyinama pakantja wiya mungawinki kutju urilkutu pakantjikitja.

²³ Ka Mayatja Godanya Itjipala ngura winkiwanu para-ngaraku tjananya pungkunytjikitja Itjipanya ngurara tjuta. Munu paluru wali tjaangka katu, kantilytja kulu milkali ngaranyangka nyakula katuwanu ankuku nyura unngu nyinanyangka nyuranya pungkunytja wiya. Paluru palumpa angelpa wali pala palula tjanalakutu nyuranya tjarpara pungkunytjaku iyantja wiyangku wantiku.

²⁴ “Kaya ara nyanga palunya titutjarangku kulinma watarkuriwiyangku munu wanganarangku kulira palyanma yiya kutjupa

yiya kutjupa. Ka nyurampa katja tjuṅangu kulu uti palu purunypatu ara nyanga palunya tiṭutjarangu palyanma watarkurinytja wiyangu nyurampa walytjapiti maṭatja maṭatjangku kulu.

²⁵ Ka ngula panya Mayatja Godalu manta panyatja kalkuntjatjanungku nyuranya ungkuku. Ka nyura ngura nyara palula wirkara nyinara ara nyanga palunya palu purunypatu rawangu palyalkatima yiya kutjupa yiya kutjupa, watarkurinytja wiyangu.

²⁶ Ka nyurampa tjitjingu tjinguru tjapilku, 'Nyaakula nyangatja kuka pungkula ngalkuni? Nyaanguru?'

²⁷ Kaya tjanala wangka alatji, 'Nyangatjala kuka lamalama pungkula ngalkuni Katuwanu Ankunytjanya ruuru kulira Godanya walkuntjikitjangku. Panya paluru ngura Itjipala Israelkunu tjutaku yiwala tjuṅangka katuwanu anu tjarpara tjananya pungkunytja wiya, munu panya tjananya kutju pungu Itjipanya ngurara tjuṭa munu nganananya wankarunu.' Alatji tjanala tjakultjura tjitji panya tjuṅangka." Ka Moselu tjukurpa nyanga palunya tjanala wangkanyangkaya Israelkunu tjuṅangu kulira tultjungarakatingu munuya Godanya walkuningi.

²⁸ Munuya palulanguru wanganarangku kulira palyanu uwankara Godalu Mosela pulala Aaronta wangkanytjitja tjuṭa.

Itjipanya Ngurara Tjutaku Katja Nganmanypa Ngarinytja Uwankara Ilunytja

29 Ka munga kultungka Godalu ngura panya Itjipala manta winkingka iluntara wiyanu Itjipanya ngurara tjutaku katja nganmanypa ngarinytja uwankara. Munu paluru Piiraku katja nganmanyitja iluntanu munu palumpa wati mayatja tjutaku katja nganmanyitja tjuta kulu uwankara wiyanu. Munu piruku tjailangka nyinanytja tjutaku katja nganmanyitja tjuta kulu uwankara wiyanu. Munu piruku Itjipanya ngurara tjutaku kuka ngultju tjutaku katja nganmanyitja uwankara kulu wiyanu.

30 Kaya munga kultungka Piiranya tjana wankaringkula pakanu palumpa wati mayatja tjuta kulu munu Itjipanya ngurara uwankara kulu, munuya nyakula pulkara mirara ulangi Itjipala winkingka tjituru-tjituru pulka utiringkunyangka, panya yiwala uwankarangka katja nganmanypa ngarinytja tjuta uwankara ilungu.

31 Ka munga pala palula Piiralu witunu Mosenya pulanya Aaronnga altinytjaku munu pitjanyangka pulala wangkangu, "Pakaraya ara Israelkunu uwankara! Ngura nganampaya wantikati! Palyaya ankula Mayatja Godanya walkunma panya nyura nganmanytju ngayula rawangku tjapiningi.

32 Munuyanku tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjuta kulu uwankara ma-kati. Munutjuya Godala tjapinma paluru ngayunya pukulmankunytjaku."

33 Ka Itjipanya ngurara tjutangku tjananya walawalaningi Israelkunu tjuta alatji wangkara, "Wala pulkaya pakara ara munuya nganampa

ngura wantikati. Tjinguru nyura nganananya wantikatinytja wiyangkampa nganaa uwankara iluku.”

³⁴ Kaya mulapatu warpungkula mai panya nganmanytju urura kaputu-kaputura palyantja wanka tjunu yitja wiyatja piti paulpai tjutangka munuya mantarangka karpira piningka tjunkula katingi.

³⁵ Munuya Moselu wangkanyangka Itjipanya ngurara tjutangka ngatjiniu kutjupa kutjupa wiru tjtaku, tjiilpa, gold munu mantara kulu tjananya ungkunyjtaku.

³⁶ Ka Godalu tjananya Itjipanya ngurara tjuta wanganararingkula ungkunyjtaku palyanu. Kaya mulapatu uwankarangku tjananya mapalkungku ungangi Israelkunu panya tjuta kutjupa kutjupa wiru tjtaku tjana ngatjinnyangka. Alatjiya Israelkunu tjutanku tjanampa kutjupa kutjupa wiru tjuta tjanalanguru mantjira katingu.

Israelkunu Tjutanku Itjipanya Wantikatinytja

³⁷ Munuya paluru tjana uwankara ma-pakanu ngura panya Ramatjinya wantikatira munuya tjina anangi kakarara ngura ini Tjukatjaku. Paluru tjana panya anangu mungilyi mulapa anangi, panya wati nampa nyangatja 600,000 munu pulka-minyma pulka-tjitji kulu.

³⁸ Kaya anangu kutjupa tjuta mulapa kulu tjanala junguringkula anangi Israelkunu tjtaku walytja wiya tjuta. Kaya Israelkunu

tjutaku tjiipi nanikuta tjuta mulapa tjanala
tjungu anangi puluka tjuta mulapa kulu.

³⁹ Munuya ngururpa ngura tjunkula nyuma
panya wanka yiitja wiyatja Itjipalanguru pa-
nya katinytjita pauningi. Panya tjananya Itji-
palanguru paira iyannyangkaya warpungkula
anu mai yiitjatjara talturingkunyjtaku putu
patara. Palulanguruya mai pilytja kutju paura
ngalkuningi.

⁴⁰ Uwa, Israelkunu tjutaya rawa mulapa nyi-
nangi ngura panya Itjipala yiya tjuta mulapa 430.

⁴¹ Munu panyaya yiya 430 wiyaringkunyangka
nyara palula ara alatjitu Itjipanya wantikatira
anu Mayatja Godaku panya walytja uwankara.

⁴² Ka panya munga pala palula Godalu
tjananya atunymara katirinangi Itjipalanguru
ankunyangka. Kaya pala palulanguru
Israelkunu tjutangu titutjarangu yiya
kutjupa yiya kutjupa munga panya paluru
wirkankunyangka ara panya palunya kulilpai
panya Mayatja Godalu tjananya atunymara
katirinkunyjtita, munuya kunkunpa wiyangu
nyinara kulilpai Godaku pukularira.

Ara Katuwanu Ankunytjanya Kanyintjaku

⁴³ Ka Mayatja Godalu Mosela pulala Aaronta
wangkangu, “Kuwarina nyupalila tjakultjunanyi
ara panya Katuwanu Ankunytjanya
tjukururungku kanyintjaku. Uti anangu
malikitjangu kuka mai Katuwanu Ankunytjita
ngalkuwiyangu wantima.

⁴⁴ Palu tjinguru wati malikitja nyuntula
warkaripai ngalkuntjikitja mukuringkuku. Ka

alatji mukuringkunyaangka nyuntu palunya nyuranya purunypa watila, ka pala palulanguru watiringkula kutju palya ngalkuku.

⁴⁵ Ka palu purunypatu nyura anangu malikitja unytju akatjari nyinanyangka unguwiyangku wantima ngalkuntjaku, munu anangu maliki kutjupa nyurampa ngurangka manikitja warkarinyangka kulu unguwiyangku wantima.

⁴⁶ Munuya kuka panya wali unngu pauntjatjanungku wali pala palula kutju ngalkunma urilkutu pakaltjingantja wiyangku. Munuya kuka iltjanpa palyara tarka katantankunytja wiyangku wantima.

⁴⁷ Palu uti nyura Israelkunu uwankarangku tu ara nyangatja kanyinma munuya tjungungku pukultu palyanma.

⁴⁸ Ka tjinguru wati malikitja nyurala tjungu nyinanyi, munu paluru tjinguru mukuringanyi nyurala tjungungku ngalkuntjikitja. Ka alatji mukuringkunyaangka nyura palunya munu palumpa walytja nyitayira tju ta kulu nyuranya purunypa watila. Ka pala palulanguru tjana palyalta ngalkuku nyurala tjungungku paluru tjana wati Israelkunu purunyarira. Palu wati, tjitji nyitayira kulu nyuranya purunyarinytja wiyatja kuka Katuwanu Ankunytjitja ngalkuntjaku unguwiyangku wantima.

⁴⁹ Nyanga alatjiya palyala wati, tjitji nyitayira uwankaraku, Israelkunu tju taku, malikitja tju taku kulu palu purunyarinytjaku, panya wati tju tangku, tjitji nyitayira tju tangku kulu

watiringkula kutju ngalkuntjaku mai kuka panya Katuwanu Ankunytjtja.” Alatji Godalu Mosela pulala Aaronta wangkangu.

⁵⁰ Ka Israelkunu uwankarangku wanganarangku kulira palyanu Godalu Mosela pulala Aaronta wangkanytja.

⁵¹ Ka tjin̄tu pala palula Mayatja Godalu Israelkunu uwankara utulu kutju pakaltjingara katingu ngura panya Itjipalanguru.

13

Katja Nganmanypa Ngarinytja Tjuta Godanya Ungkunyitja

¹ Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu,

² “Kungkawara Israelkunu tjutangku iti nyitayira nganmanypa ngarinytja tjuta kanyinnyangka iti palunya tjananya milmilmarā kanyinma ngayuku. Panya Israelkunu tjutaku katja nganmanyitja tjuta uwankara ngayuku, munu panya nyurampa kukaku katja nganmanyitja uwankara kulu nyura ngayunya ungama panya paluru tjana ngayuku uwankara.”

Ara Panya Mai Pilytja Ngalkunytjanya

³ Ka Moselu anangu tjutangka tjakultjunangi Godalu wangkanytja nyanga alatji, “Kulinmaya tjirirpi nyanga palunya munuya rawangku ruru kulinma watarkurinytja wiyangku panya tjirirpi nyanga palula nyura Itjipanya wantikatingu. Panya ngura nyanga palula Itjipanya ngurara tjutangku nyuranya pauntjingara pulkara alatjitu warkamilanigi. Ka tjirirpi

nyanga palula panya Godalu nyuranya witulya pulkangku pakaltjingara katingu. Ka tjin̄tu nyanga palulaṭu nyura ngula yiya kutjupa mai pilytja kutju paura ngalkunma mai yitjatjara wantira.

⁴ Panya tjiṛirpi nyanga palula nyura kuwari pira panya ini Apipala ngura nyanga Itjipanya wantikatira ma-pakaṇi.

⁵ Ka nyangatja panya Mayatja Godalu iriti kalkunu nyurampa walytja nganmanyitja tjuṭa Aipuramanya tjananya manta panya Kainannga nyuranya ungkunyitjikitjangku. Palu manta nyara palula panya anangu kutjupa tjuṭa kuwari nyinara wanaṇi ngura tjuṭangka, anangu nyan-ganpa - Kainankunu tjuṭa, Iitakunu tjuṭa, Amurkunu tjuṭa, Piritjikunu tjuṭa, Ipakunu tjuṭa, munu Tjaipukunu tjuṭa kulu. Ka manta nyara paluru wiru mulapa, ka nyara palula mai pulka pakalpai ngura manta palyangka. Ka Godalu nyuranya nyara palulakutu katinyangka nyura uti ara nyanga mai pilytja ngalkuntjanya rawangku palyanma watarkurinytja wiyangku munuya yiya kutjupa yiya kutjupa pira panya Apipala tjin̄tu nyanga paluru wirkankunyangka palu purunypaṭu palyanma munuya mai pilytja kutju ngalkunma ara nyanga palunya ruuru kulintjikitjangku.

⁶ Munuya mai pilytja panya tjin̄tu ⁷ ngalkukatima. Munuya tjin̄tu panya ⁶ ngarala wiyaringkunyangka mungawinki tjin̄tu ⁷-ta inma pulka palyanma Mayatja Godanya walkuntjikitjangku.

⁷ Uwa, tjin̄tu nyanga palula tjanalaya mai

pilytja kutju ngalkunma, munuya mai taltu kanyintja wiyangku wanima, yiitja kuluya nyurampa nguranguru mantjira wani, munuya ngura kutjupangka kutjupangka kanyintja wiyangku wantima.

⁸ Munu nyura uti ara nyanga palunya palyantjikitjangku nganmanytju nyurampa katja nganmanypa ngarinytja tjutangka wangkara utinma alatji wangkara, 'Nganana nyangatja palyani Godanya walkuntjikitjangku, panya paluru tjintu nyanga palula nganananya Itjipalanguru pakaltjingara wankarunu.' Alatjiya katja tjutangka wangkama.

⁹⁻¹⁰ Uwa, yiya kutjupa yiya kutjupa tjintu nyanga paluru wirkankunyangkaya ara nyanga mai pilytja ngalkuntjanya palu purunypatu palyanma watarkurinytja wiyangku ngalkula ruuru kulintjikitjangku. Munu palulanguru nyura kulira Godalu wituntjitja tjuta kulu wangkara tjakultjunkuku malatja tjutangka paluru tjana kulu nintiringkula wanganarangku kulintjaku, panya Mayatja Godalu nganananya witulya pulkangku Itjipalanguru pakaltjinganu. Uwa, ara nyanga paluru walka purunypa ngaraku nyurampa manyirkangka nyura watarkurinytjaku-tawara." Alatji Moselu Israelkunu tjutangka tjakultjunangi.

Katja Nganmanypa Ngarinytja Tjuta

¹¹⁻¹² Munu piruku tjanala tjakultjunangi panya Godalu wangkanytja ara panya katja nganmanypa ngarinytja tjuta. Alatji paluru

wangkangu, “Mayatja Godalu nyuranya ma-katiku ngura panya Kainantakutu. Panya paluru nyuranya nganmanyitju kalkuningi ungunyitjik-itjangku nyurampa walytja miri tjuta kulu. Ka nyuranya ungunyangka nyura uti nyurampa katja nganmanyitja uwankara palunya ngapartji ungama, kuka panya katja nganmanyitja tjuta kulu. Panya katja nganmanypa ngarinytja uwankara palumpa Godaku, kaya palunya ungama.

¹³ Palu nyura tangkiyi nyitayira nganmanyitja tjuta ungunyitjatjanungkumpa malakungku mantjila Godalanguru palunya lamalama ma-ungkula ngapartji palu purunypatu. Palu tjinguru nyuntu tangkiyi palunya wantiku lamalama unkgula malakungku mantjintja wiyangku. Palulanguru nyuntu uti tangkiyi palunya iluntanama ngunti katantankula. Uwa, munuya nyurampa tjitji katja nganmanypa ngarinytja tjuta Godanya ungunyitjatjanungku malakungku mantjinma mani ma-ungkula.

¹⁴ “Ka ngula nyura kuka pungkula ungunyangka nyurampa katja tjutangku tjinguru tjapilku, ‘Nyaa nyanga alatji?’ Kaya palula tjanala alatji wangka,

‘Panya iriti Itjipanya ngurara tjutangku tjanampa ngurangka nganannya pauntjingara pulkara warkamilanangi. Ka panya Mayatja Godalu nganannya witulya pulkangku ngura nyara palulanguru pakaltjingara ngalya-katingu.

¹⁵ Panya Itjipaku mayatjangku Piiralu tungun-tunguntu nganannya kanyiningi wantir'iyantja

wiyangku, ka Godalu tjanampa katja nganmanypa ngarinytja uwankara iluntanu Itjipanya ngurara tjutaku, tjanampa kukaku katja nganmanyitja uwankara kulu. Kala nyara palulanguru nganananku kuka tjutaku katja nganmanyitja uwankara Godanya ungkupai pungkula, munu nganampa katja nganmanyitja uwankara Godanya ungkunyttjanungku malakungku payamilalpai. Alatjila palyalpai ara nyanga palunya kulintjikitjangku panya Godalu Itjipanya ngurara tjutaku katja nganmanypa ngarinytja tjuta iluntankunytja.' Alatjiya katja tjutangku tjapinnyangka wangkama.

¹⁶ Uwa, yiya kutjupa yiya kutjupa ara nyanga palunya palyara nyura ruuru kulilku watarkurinytja wiyangku, panya Mayatja Godalu nganananya witulya pulkangku Itjipalanguru pakaltjingantja. Ka ara nyanga paluru walka purunypa ngaraku nganampa manyirkangka ngana watarkurinytjaku-tawara." Alatji Moselu Israelkunu tjutangka wangkangi.

Ngangkali Wara Munu Tili Pulka

¹⁷ Ka Piiralu anangu panya Israelkunu tjuta wantir'iyannyangka Godalu tjananya ngura panya Kainantakutu tjukarurungku katinytja wiyatu Pilitjiyaku iwarangka panya iwara nyara paluru mutumu. Palu Godalu tjananya katingu iwara kutjupawanungku ala-warangka. Panya paluru kulinu nyanga alatji, "Wati Pilitjiyanya ngurara tjutangku tjinguru nyanga tjananya pikangku pungkuku

tjanampa ngurawanu ankunyangka. Kaya tjinguru ngulurinkula malaku ankuku Itjipaku. Kana pala palula-tawara tjananya iwara kutjupawanungku katiku ngura ilytjiwanungku.”

¹⁸ Nyanga alatji Godalu kulinu munu Israelkunu tjuṭa purkarangku katirinangi pararianu para-pitjanytjaku kakarara uru ini Tjitin-tjitintakutu. Kaya paluru tjana kulatatjara, tjula waratjara kulu anangi pikakitja.

¹⁹ Ka Moselu tjana miri panya Josephanya katirinangi, panya iriti ilunyitja kuwaripangka Josephalu anangu Israelkunu tjuṭangku wangkangu nyanga alatjingantjaku. Alatji paluru wangkangu tjana, “Ngula Godalu nyuranya Itjipalanguru walatjunkunyangkam-paya ngayunya kulinma ngayuku puntu makatinytjikitjangku ngura nyanga Itjipalanguru.” Kaya mulapaṭu palunya puntu ma-katingu.

²⁰ Kaya Israelkunu tjuṭa Itjipanya wantikatira ankula ngaringu ngura ini Tjukatjala. Munuya palulanguru Tjukatjanya wantikatira anu ngura ini Itjamalakutu munuya nyara palula ngura matjunu panya pila mulyangka.

²¹ Ka Mayatja Godalu tjananya kuranyurira katirinangi. Kalala paluru ngangkali warangka kuranyu anangi tjana nyakula wanantjaku. Munu mungangka paluru waru tili pulkangka anangi tjana mungangka irnyannyangka nyakula wanantjaku. Alatjiya anangi kalala mungangka kulu Godalu katirinkunyangka.

²² Ka ngangkali wara titutjara tjana kuranyuringi kalala kutjupa kalala kutjupa. Ka

waru tili pulka panya palu purunypatu tjanala kuranyuringi munga kutjupa munga kutjupa.

14

Uru Ini Tjitin-tjitinta Itipirinytja

¹ Ka palulanguru piruku Mayatja Godalu Mosela wangkangu,

² “Wangka Israelkunu tjuṭa malaku ankula ngarinytjaku ngura ini Pii-ayiratjala itingka panya ngura Miikatala pulala uru ini Tjitin-tjitinta ngururpa, panya nyanga paluru ngura ini Paal Tjipanta itingka

³ Ka palulanguru Piiralu kulilku Israelkunu tjuṭaya kawaliringu munuya ngururpaṭu parapitjalinanyi pilangka ma-tjarpanytja wiyatu.

⁴ Ka ngayulu Piiranya piruku palyalku tungun-tungunarinytjaku ngayula. Ka paluru kampa kutjuparira warmalarira nyuranya ngulura wanalku. Ka ngayulu nyurampa ngalkiltu wiyalku alatjitu palumpa warmala uwankara. Kaya Itjipanya ngurara tjuṭangku nintiringkula kulilku panya mulapa ngayuluna Mayatja Godanya.” Nyanga alatji Godalu Mosela wangkangu, ka paluru Israelkunu tjuṭangka tjakultjunu, kaya mulapaṭu malaku anu, munuya ngururpa ngaringi.

⁵ Ka ngura nyara Itjipala wati kutjupangku pitjala Piirala wangkangu, “Israelkunu tjuṭaya

anu.” Ka Piiralu tjana palumpa wati mayatja tjuṭangku kulira mapalku kampa kutjuparingu munuya wangkangu, “Nyaanula panyatja? Nyaakula panyatja wantir'iyanu Israelkunu panya tjuṭa. Kuwari nganalu tjana nganampa waraka palyalku? Panya wantir'iyanula nganampa warakatjara tjuṭa.”

⁶⁻⁷ Ka Piiralu wangkangu palumpa wati mayatja tjuṭangka, “Warpungkulaya nyanytju mantjira tanpala ngayuku tjingangka. Munuya wati tjaultji tjuṭa wangka tjana kulu nyanytju tjuṭa mantjira tjingka wiru tjuṭangka 600-ngka tanpantjaku. Munuya tjaultji kutjupa tjuṭa kulu wangka kulata kutitji kulu mantjira tjanampa tjingangka tatira riti ngaranytjaku.” Kaya uwankara ritiringkula tjingka kutju kutjungka tatira mayatja panya Piirala tjunguringu munuya warmalarira ma-pakanu tjaultji tjuṭa mulapa. Kaya Piiraku wati mayatja tjuṭangku tjananya wituwitura katirinangi.

⁸ Uwa, Godalu Piiranya tungun-tungunarinytjaku piruku palyanu. Ka paluru warmala tjuṭatjarangku Israelkunu tjuṭa wataparanu. Palu Israelkunu tjuṭaya ngura Itjipanya wantikatinytjatjanu raparingkula pukulpa alatjitu anangi.

⁹ Kaya Itjipanya ngurara tjuṭangku tjingka tjuṭangka nyanytju tjuṭangka kulu tatira tjananya malawanungku wataparaningi munuya wanara nyangu uru panya ini Tjitin-tjitinta itingka ngurangka nyinanyangka, ngura panya tawunu ini Pii-ayiratjala pulala Paal Tjipanta itingka.

¹⁰ Kaya Israelkunu tjutangku malakukutura nyangu Piiranya tjana warmala ngalya-ilaringkunyangka munuya pulkara alatjitu nguluringkula Godanya pulkara ulara tjapiningi tjananya wankarunkunytjaku.

¹¹ Munuya Moseku mirpanarira palula wangkangu, “Nyaakulanyan nyanga ilytjikutu ngalya-katingu? Nyaa, ilunytjakulanyan katingu? Utila Itjipala ma-nyinara iluma.

¹² Panya ngura nyara palulalpi nganana nyuntunya wangkangu ngananya wantinytjaku. Tjingurula palya alatjitu Itjipala titutjara nyinara tjanampa warkarima. Palu nyuntulanyan ngalya-katingu nyanga pilangka ilunytjaku.”

¹³ Ka Moselu tjanala wangkangu, “Nyaaku nyura nguluringanyi? Ngulu wiyangkuya patara nyawa. Kuwari Mayatja Godalu nyuranya wankarunanyi, ka nyura wankaringkula nyanga Itjipanya ngurara warmala tjuta piruku nyakunytja wiyaringkuku.

¹⁴ Panya Mayatja Godalu tjananya ngalkiltu wiyalku. Ka nyura ngarala kutju nyakuku pikangku pungkunytja wiyangku.”

¹⁵ Ka Godalu Mosela wangkangu, “Nyaakun ngayunya ulara tjapini? Wangka tjananya Israelkunu tjuta pakara ma-pitjanytjaku urukutu.

¹⁶ Ka nyuntu tjukarangka urungka katuwanungku wilitjura kanyinma. Ka uru pala tjararingkula iwara purunyariku Israelkunu tjuta ma-itipirinytjaku urungka ngururpa manta piltingka.

¹⁷ Kana tjananya Itjipanya ngurara tjuta unngu wituwitulku nyuranya tungun-tunguntu

wataparantjaku, kaya tjana uruwanungku wanalku. Kana tjananya uwankara urungka iluntankula wiyalku Itjipanya ngurara warmala panya tjuta Piiranya kulu, mununa nyanytju tjuta tjingka tjuta kulu wiyalku. Palulanguru uwankara pungkula wiyannyangka nyakulaya anangu Israelkunu tjutangku ngayunyalta mirawaniku.

¹⁸ Kaya Itjipanya ngurara tjutangku nintiringkula kulilku panya mulapa ngayuluna Mayatja Godanya." Nyanga alatji Godalu tjakultjunu Mosela.

¹⁹⁻²⁰ Ka panya angelpa Godaku Israelkunu tjutangka kuranyu anangi ngangkali panya warangka. Palu Itjipanya ngurara warmala tjuta ilaringkunyangka angelpa paluru Israelkunu tjutangka malaringkula anganarangi warmala tjutangka tjangati, ka ngangkali panya wara pulka kulu tjanala kuranyunguru malaringkula anganarangi munga warangka. Ka ngangkalingka mun kara maru mulapa ngarangi, kaya Itjipanya ngurara tjutangku putu nyangangi. Palu ngangkalingka tjangati pitalytjingku pulkara irnyanangi Israelkunu tjutangku uti nyakunyitjaku. Kaya munga warangka Itjipanya ngurara tjuta tjanala putu ilaringangi, panya putuya nyangangi.

²¹ Ka Moselu punu panya tjukara katura wilitjunu uru panya tjitin-tjitinta katuwanungku, ka Godalu uru panya palunya mauntalpanu walpa pulka kakararanguru iyara. Ka walpa paluru mungangka titutjara wangkangi munu uru wiyara manta utinu, ka

uru paluru kitikitiringkula tjararingu.

²² Kaya Israelkunu tjuṭa urungka ngururwanu itipiringu manta piltingka. Ka walpangku panya uru tjarara mauntalpara kampa kutjaranguru ma-nyuṭi-nyuṭira kanyiningi tjana ngururpa iwara piltingka ankunytjaku.

²³ Ka tjananya Itjipanya ngurara tjuṭangku tjingangka munu nyanytju tjuṭangka kulu tatira malawanungku ngalya-wataparangingi. Munuya iwara panya palulatu anangi urungka ngururpa.

²⁴ Ka palulanguru tjintu pakantja kuwari-pangka Godalu ngangkali waru tilitjaranguru walunyakula ngulutjinganu Itjipanya ngurara warmala tjuṭa, tjanampa nyanytju tjuṭa kulu. Kaya urulyarara kawaru-kawarurira puṭu kuli-kulinu.

²⁵ Ka Godalu tjingka tjutaku wiila tjuṭpirta tjakatjunkunytjaku palyanu tjana walawala ankunytjaku-tawara. Kaya palulanguru Itjipanya ngurara tjuṭangku ngulungku wangkangu, “Walawalalanku wirtjapakala Israelkunu nyanga tjuṭanguru. Panya Mayatja Godanya tjanampa ngalkilpa kuwari nganampa pikaringanyi.”

²⁶ Ka palulanguru Godalu Mosela wangkangu, “Katura wilitjura uru katuwanungku nyuntumpa pala punungka, ka urungku piruku ngalya-tjunguringkula tjutulku tjananya munu patilku Itjipanya ngurara warmala pala uwankara tjanampa tjingka tjuṭa, nyanytju tjuṭa kulu.”

²⁷ Ka Moselu wilitjunu uru katuwa-

nungku, ka mungawinki mulapa ngalya-tjinturingkunyangka uru panya kampa kutjaranguru ngaparku tjunguringkula iwara panya tjutunu. Kaya Itjipanya ngurara tjuta arkara wirtjapakaningi urunguru pakantjikitja, palu Godalu tjananya uru unngu tjunyinu.

²⁸ Ka uru panya paluru malaku tjunguringkula Piiranya tjananya uwankara tjutunu tjingka tjuta munu nyanytju tjuta kulu. Paluru tjana iwara panya palulatu Israelkunu tjuta ngalya-watapaningngi urungka ngururpa. Palu wiya, uwankara mulapaya uru tjikira ngakara ilungu.

²⁹ Kaya Israelkunu tjuta palya alatjitu ma-itipiringu manta piltingka ankula, ka uru panya pulka kampa kutjara nyuti-nyutiringkula ngarangngi tjananya tjutuntja wiya alatjitu.

³⁰ Palu tjintu pala palula Mayatja Godalu tjanampa ngalkilarira tjananya wankarunu Itjipanya ngurara tjutanguru, kaya nyangu Itjipanya ngurara miri tjuta uru kantilytja ngarira waninyangka.

³¹ Panya Godalu witulya pulkangku tjananya uwankara wiyanu Itjipanya ngurara tjuta. Kaya Israelkunu tjutangku uwankara iluntankunyangka nyakula pulkara nguluringu Godanya witulya pulka kulira. Munuya pulkara Godaku mulamularingangi, munu palunya wituntjitjaku Moseku kulu.

15

Moselu Inma Inkanytja

1 Ka Moselu tjana Israelkunu tjuṭangu kulu pukulpa mulatu inma inkara Godanya walkuningi, nyanga alatji,
 “Ngayulu Mayatja Godanya inkara mirawaninyi,
 panya wiruralanya wankarunu Itjipanya ngurara tjuṭa wiyara.

Paluru nyanytju tjuṭa urungka unngu tjunyinu,
 wati nyanytjunga tatilpai tjuṭa kulu.

2 Panya Mayatja Godalu kutjungku ngayunya witulyankupai.

Nyara paluru kutjungkuni wankarunu.

Nyara paluru ngayuku God,
 kana ngayulu palunya mirawaninyi.

Nyara paluru ngayuku mamaku God,
 kana inma inkara palunya pulkara walkulku, witulya pulka mulapa.

3 Panya paluru warmala pulka mulapa paragarapai, ini Mayatja Godanya.

4 Paluru wiyanu warmala Itjipanya ngurara tjuṭa urungka unngu tjunyira tjingka tjuṭa kulu.

Kaya warmala tjuṭaku mayatja tjuṭa ngakara ilungu uru panya ini Tjitin-tjitinta.

5 Ka panya uru pulkangu tjananya tjuṭura patinu uwankara,
 kaya apu purunypa mantakutu ukalingu uru unngu ngati pulkakutu.

6 Mayatja God, nyuntu witulya pulkangu palyalpai mara wakungku,
 munu nyuntu anangu mirpantju tjuṭa katantara mutun-mutunmara wiyalpai.

7 Nyuntu Mayatja witulya pulka mulapa,

munu nyuntumpa mirpantju tjuṭa nyuntu
wiyalpai alatjiṭu.

Nyuntu panya tjanampa pulkara mirpanarira
tjananya uwankara alatjiṭu wiyanu.

Nyuntu panya waru purunypa,
panya warungku ukari kampara wiyalpai,
pala palu purunytju nyuntu tjananya
wiyanu.

⁸ Nyuntu panya uru puura tjarara iwaranu,
ka panya uru pulkanya tali purunypa wati-
ngaringi.

Ka ngati panya tartjaringu munu iwara
purunypalta ngarangi.

⁹ Kaya Itjipanya ngurara tjuṭangku wangkangu,
'Wanyula Israelkunu tjuṭa waṭaparara
witila,
munula tjana kanyintja uwankara mantjira
tjarara kutjungku kutjungku ngurakutu
kati.

Walawalangkula tjula wara mantjira tjananya
waṭaparara pungama,
munula mantjira kati tjana kanyintja
uwankara.'

Alatjiya warmala tjuṭangku kanany-
kananytju wangkangi.

¹⁰ Palu Mayatja God, nyuntu uru panya puura
palunya tjananya tjutura patinu Itjipanya
ngurara tjuṭa,

kaya apu tjuṭa purunypa uru unngu man-
takutu ukalingkula ilungu.

¹¹ Mayatja God, nyuntunya purunypa god
kutjupa nyinanytja wiyatu.

Nyuntu kutjun Mayatja Puljanya

munu milmilpa alatjitu wiru mulapa.
 Nyuntu kutjupa kutjupa wiru tjuṭa witulya
 pulkangku palyalpai
 anangu tjuṭa nyakula urulyarara
 nguluringkunyjtaku nyuntumpa.

¹² Nyuntu mara waku katunu,
 ka tjananya mantangku kuultjanu
 nganampa mirpanṭju tjuṭa.

¹³ Nyuntu panya mukulya pulkangku
 kalkunu Israelkunu tjuṭa
 wankarunkunytjikitjangku,
 munu panyan mulapa wankaru tjananya
 katirinanyi.

Nyuntu witulya pulkangku tjananya
 katirinkuku nyuntumpa ngurakutu, ngura
 panya milmilpakutu.

¹⁴ Kaya anangu ngura kutjupitja tjuṭangku
 kulilku.
 Munuya kulira pulkara nguluringkula tjitit-
 ingkuku.

Ka anangu Pilitjiyanya ngurara tjuṭa pulkara
 alatjitu nguluringkuku.

¹⁵ Munu panya Iitamakunu tjutaku mayatja
 tjuṭangku puṭu kuli-kulira pulkara
 nguluringkuku.

Munu Mawapaku wati pulka tjuṭa kulu pulkara
 nguluringkula tjititingkuku.

Munu panya Kainangga ngurara tjuṭa kulu
 nguluringkula uparingkuku.

¹⁶ Uwa, mulapa paluru tjana uwankara pulkara
 nguluringkuku
 nyuntu witulya pulkangku palyannyangka
 nyakula.

Tjana tjititingkula ngulungku pakara ngarala nyakuku nyuntumpa anangu tjuta wati-pitjanyangka.

Panya anangu nyanga tjananya nyuntunku mantjira katingu Itjipala pulkara warkarinyangka.

¹⁷ Munun tjananya ngalya-katiku ngura panya puli nyuntumpangka,
 panya ngura pala palunyan nyuntu nganmanytju kulira ngurkantanu nyuntumpa ngura tjunkunytjikitjangku,
 ngura pala milmilpa nyuntu tjunkunytjitja.

¹⁸ Mayatja God, nyuntu titutjarangku alatjitu uwankara atunymara kanyilku mayatja pulkangku, wiyaringkunyitja wiyangku alatjitu.”

Alatji Moselu tjana Israelkunu tjutangku kulu pukulpa mulatu inma inkara Godanya walkuningi.

Miriamalu Inma Inkanytja

¹⁹ Uwa, Israelkunu tjuta panya manta piltingka itipiringu. Ka panya Itjipanya ngurara warmala tjuta urungka ngururpa tjingkangka tatira ankunyangka Mayatja Godalu uru malakungku tjungunu, ka tjananya tjutunu.

²⁰ Ka palulanguru Aaronku pulampa Moseku kangkurungku Miriamalu tampurimpa mantjiniu inma inkanytjikitjangku, panya marangku pungkula wangkatjingalpai inma inkara. Ka minyama uwankarangku palu purunypa tampurimpa tjuta mantjiniu munuya minyama panya palunya urilkutu wanara inkara inmaku

nyanpingi tampurinpa panya tjuṭa pungkupungkula. ²¹ Ka Miriamalu tjanampa inma inkangi nyanga alatji wangkara,
 “Inma inkama Mayatja Godanya mirawaninytjikitjangku,
 panya paluru witulya pulkangku tjananya pungkula wiyanu, Itjipanya ngurara tjuṭa.
 Paluru panya nyanytju tjuṭa uru unngu tjarpatjunu,
 wati nyanytjunga tatilpai tjuṭa kulu.”

Mina Karur-karurpa

²² Ka palulanguru Moselu tjananya makatingu Israelkunu tjuṭa, munuya uru panya Tjitin-tjitintanguru mapaturingkula mailytjinkaringu ngura pilangka ini Tjuula. Munuya tjintu mankurpa pilangka pitjalira mina puṭu nguriningi.

²³ Munuya ngura ini Maarala wirkara mina nyangu. Palu mina paluru palya wiya karurkarurpa. (Ini “Maaranya” panya wangkanyi “karur-karurpa” tjanampa wangkangku.)

²⁴ Kaya anangu tjutangku puṭu tjikira Moseku mirpanarira wangkangu, “Mina nyaala tjikilku?”

²⁵ Ka Moselu kulira Mayatja Godala pulkara tjapiningi, “Yaaltjirikula?” Ka Mayatjalu Mosela nintinu punu mantangka ngarinyangka. Ka Moselu punu palunya mantjira waningu minangka, ka mina panya mapalku palyaringu. Kaya tjikiningi.

Ka ngura nyara palula Godalu tjukurpa kutjupa tjanala wangkangu Israelkunu

tjutangka. Munu paluru arkara nyangangi tjananya wanganarangku kulintjaku tjukurpa paluru wangkanytjita.

²⁶ Alatji paluru tjanala wangkangu, “Ngayuluna Mayatja Pulkanya nyurampa Godanya, mununa nyuranya pikatjararingkunyaangka palyarungulpai. Ka nyura uti tjukurpa ngayuku wanganarangku kulira palyanma munuya ngayuku iwara titutjarangku wananma. Kana nyara palulanguru nyuranya tjukarurungku kulira wanannyaangka pika ungkuntja wiyangku wantiku, panya ngayulu Itjipanya ngurara tjuta pikatjaraningi, palu purunypaņa nyuranya ngayula wanganarangku kulinyangka alatjinkuntja wiyangku wantiku.” Alatji Godalu tjanala wangkangu palula wanganarangku kulintjaku.

²⁷ Kaya ngura nyara palulanguru ankula ma-wirkanu ngura kutjupangka ini Ilimala. Ka ngura pala Ilimala mina tjukula ngati 12-ngka ngaringi. Munu punu wara tjuta kulu ngarangi nampa 70. Kaya Israelkunu tjutangka pala palula ngura tjunu minangka itingka.

16

Godalu Mai Ini Manna Munu Kuka Tjulpu Kulu Iyantja

¹ Munuya ngura pala Ilimala tjukutjuku nyinara piruku ma-pakanu. Munuya paluru tjana ankula ankula ma-wirkanu ngura pilangka ini Tjiinta. Panya ngura nyanga paluru ngarangi Ilimala pulala Tjaniyala ngururpa. Uwa, paluru

tjana ngura panya Itjipanya wantikatinytjatjanu rawa anangi pira kutjara nguwanpa, munuya ngura nyanga Tjiinta wirkanu wiki 6-nguru.

²⁻³ Palu pilangka panya mai wiya ngarangi. Kaya Israelkunu tjuta paltjatjiratjaringu, munuya uwankara mirpanaringu Moseku pulampa Aaronku. Munuya palula pulala ngalytjurmara wangkangi, “Godalulanya uti wantima Itjipalanguru pakaltjingantja wiyangku munulanya ngura nyara palula iluntara wiyanma. Panya Itjipala nganana paltja alatjitu nyinangi munula ngalkuningi kuka mai pulka. Palu nyupali nganannya ngalya-katingu nyanga ilytjikutu mai wiyangka ilunytjaku.”

⁴ Ka Mayatja Godalu Mosela alatji wangkangu, “Ngayulu kuwari mai ilkaringuru iyani nyurampa, ka mina purunypa punkalku tjiintukutu. Ka nyuntu anangu tjutangka wangka, kaya tjiintu kutjupa tjiintu kutjupa mai panya mantangka punkantja uranma. Palu tjiintu kutjuku kutju mantjinma mungawinkiku mantjintja wiyangku. Kana nyanganyi tjananya tjukarurungku urantjaku ngayulu panya wangkanytjittja tjana wanganarangku kulira palyantjaku. Kaya tjinguru wanganarangku kulilku, tjinguruya wantiku ngayunya kulintja wiyangku.

⁵ Palu tjiintu 5 ngarala wiyaringkula tjiintu panya Friday-ngka paluru tjana uti mai pulka nguwanpa uranma tjiintu kutjaraku kuwariku munu Saturday-ku kulu, panya tjiintu Saturday-ngka ngayulu mai iyantja wiyangku wantiku.”

⁶ Ka Moselu pula Aarontu nyangatja kulin-

tjatjanungku Israelkunu tjuṭangka tjakultjunu alatji, “Mungartji kuwari nyanga nyura nintiringkula kulilku, ‘Munta-uwa! Mulapa Mayatja Godalu panya nganaṅanya Itjipalanguru ngalya-katingu.’

⁷⁻⁸ Panya paluru kulinu nyura rawangku ngalytjurmara wangkanyangka. Ka palulanguru nyura mungawinki nyakuku Godalu kutjupa kutjupa witulya pulkangku palyannyangka. Panya nyura ngalinya mirpaṅtu wangkara waintara palumpa kulu mirpanaringi, panya paluru wangkanyangka kutjuli ngali nyuranya ngalya-katingu. Ka palulanguru Mayatja Godalu nyuranya tjiṅtu kutjupa tjiṅtu kutjupa mungartjikutu kuka unγκuku munu paluru mungawinki nyuranya mai pulka unγκuku nyura ngalkula paltjaringkunyṭjaku. Ka nyura nyakula nintiringkuku panya mulapa Mayatja Godalu nyuranya ngalya-katingu.”

⁹ Ka Moselu wangkangu Aaronta, “Ma-wangka anangu tjuṭa pitjala tjunguringkula kapuṭu kutjuringkunyṭjaku Mayatja Godala mirangka, panya paluru tjananya kulinu mulyararira ngalytjurmara wangkanyangka.”

¹⁰ Ka tjananya wangkangi Aarontu, kaya wangkanyangka malakukutura ilytjikutu manyangu Mayatja Godanya pitalytji pulka irnyannyangka ngangkali unngu.

¹¹⁻¹² Ka Godalu wangkangu Mosela, “Ngayulu kulinu anangu nyanga Israelkunu tjuṭangu ngalytjurmara wangkanyangka. Ka nyuntu wangka tjanala nyanga alatji, ‘Kuwari mungartji-mungartji nyura kuka ngalkuku munu piruku

nyura mungawinki mai pulka ngalkula paltjaringkuku. Munu nyara palulanguru nyura nintiringkula kulilku panya mulapa ngayulu Mayatjanya nyurampa God.' Alatji tjanala wangka!"

¹³ Ka palulanguru mungartjikutu wiltjawarangka tjulpu puntaru tjuta mulapa wirkara ngurangka manta angara nyinangi. Ka mungawinki mulapa kulyarpa ngaringi ngura winkingka.

¹⁴ Ka tjintungku pakara kampara wiyanu, ka palula malangka ngapari purunypa mantangka ngaringi.

¹⁵ Kaya Israelkunu tjutangku nyakula papulara para-tjapiningi tjananku, "Nyaa nyangatja?" Panya paluru tjanaya ngurpangku tjapiningi.

Ka Moselu wangkangu, "Nyanga paluru mai panya Mayatja Godalu iyantja nyura ngalkuntjaku.

¹⁶ Munu paluru nyuranya wangkangu nyanga alatji, 'Nyura uti tjuku nguwanpa uranma tjintu kutjuku ngalkula paltjaringkunyjtikitjangku, tjara malaringkula ngarinytjaku-tawara. Munuya mungawinkiku mantjintja wiyangku kuwariku kutju mantjinma.' Alatji urantjaku Godalu nyuranya wangkangu."

¹⁷ Kaya Israelkunu tjutangku mulapa tu wanganarangku kulinu paluru wangkanyangka munuya uranangi. Kutjupa tjutangkuya pulka nguwanpa uranangi walytja tjutatjarangku, kaya kutjupa tjutangku tjukutjuku nguwanpa uranangi walytja mankurtjarangku.

18 Munuya urara mitjurumilaningi mai panya palunya. Ka anangu panya pulka nguwanpa urantjitjangku alatjitu uranu walytja palumpa uwankara paltjaringkunyjtaku, ka panya tjara kutjupa malaringkula ngarinytja wiya. Ka panya kutjupangku tjukutjuku nguwanpa urantjitjangku palu purunypatu alatjitu uranu walytja panya mankurtu ngalkula paltjaringkunyjtaku.

19 Ka Moselu wangkangu tjananya, "Nyura uwankarangku tjara kutjupa mungawinkiku kanyintja wiyangku wantima."

20 Palu kutjupa tjutangku Mosenya kulin-tja wiyangku wantira mai tjara mungawinkiku tjunkula wantingu. Munuya tjintungka mai panya palunya nyangu katilykatjara ngaranyangka ka una pantingi. Ka Mosenya tjanampa pulkara mirpanaringu.

21 Palu mungawinki kutjupa mungawinki kutjupaya anangu tjutangku panya mai uralpai tjintu kutjuku kutju ngalkula paltjaringkunyjtikitjangku. Ka tjintungku panya pakara katuringkula kampanyangka mai panya mantangka malaringkula ngarinytja ururingkula wiyaringkupai.

22 Kaya tjintu 5 ngarala wiyaringkula Fridayngka mai pulka nguwanpa mantjiningi tjintu kutjaraku Friday-ku munu Saturday-ku kulu. Kaya wati Israelkunu pulka tjutangku pitjala tjakultjunu Mosela anangu tjutangku pulka nguwanpa urannyangka nyakula.

23 Ka Moselu wangkangu tjanala, "Wiya palya, Godalu alatji urantjaku wangkangu, panya mungawinki tjintu milmilpa ngaranyi Godaku

anangu uwankara nyinara pakuwiyaringkuny-
 ytjaku. Kaya mai panya kuwari urantja
 uwankara paula, tjinguru nyuma rungkara
 paula munta tjinguru minangka tjungura arngu
 kutjala. Munuya paura ngalkula paltjariwa
 munu kutjupa malaringkula ngarinytja kany-
 inma mungawinkiku.”

24 Kaya Moselu wangkanyangka kulira tjara
 kanyinu mai panya malaringkula ngarinytja
 mungawinkiku. Ka mai paluru unaringkuny-
 tja wiya, munu katilykatjararingkuny-
 tja wiyatu.

25 Ka Moselu wangkangu, “Mai panya palun-
 yaya kuwaritu ngalkula, panya tjin-
 tu nyan-
 gatja kuwari Saturday Mayatja Godaku tjin-
 tu nganana pakuwiyaringkula nyinara palunya
 walkuntjaku. Ka palulanguru nyura mai pa-
 nya Godalu iyantja urilta ngarinyangka pu-
 tu nyakuku.

26 Palu palya nyura tjirirpi panya tjutangka
 mai mantjilkatima tjin-
 tu 6-kutu. Palu panya
 tjirirpi 7-ta pakuwiyaringkuny-
 tjaku ngaranyi
 tjin-
 tu panya milmita, ka nyura mungawinki
 pakara mai panya urilta ngarinytja pu-
 tu nyakuku.”

27 Palu kutjupa tjutaya tungunpungkula maiku
 anu urilkutu tjin-
 tu panya pakuwiyaringku-
 paingka. Palu mai panya palunyaya pu-
 tu nyangu, ka mulapatu wiya ngarangi.

28 Ka Mayatja Godalu wangkangu Mosela,
 “Nyaakuya ngayula tungunpunganyi?
 Yaalaraya kulira mulamularingkuku ngayulu
 wangkanytjita uwankaraku?”

29 Kulilaya! Panya ngayulu Mayatja Godalu nyurampa tjirirpi pakuwiyaringkunyjtaku tjunu Saturday. Kaṅa palulanguru ngayulu mai tjirirpi nyara palumpa kulu iyani nganmanytju tjirirpi panya Friday-ngka, Friday-ku munu Saturday-ku kulu. Ka tjirirpi panya Saturday-ku wangkara nyura uwankara ngurangka nyinama pakantja wiya.”

30 Kaya palulanguru mulapaṭu tjirirpi panya Saturday-ngka ngurangka nyinangi pakara warkarinytja wiya.

31 Munuya anangu tjuṭangku mai panya palunya ininu “manna” tjanampa wangkangku.* Palu mai paluru panya ngapari purunypa munu mayu tjuratja purunypa.

32 Ka Moselu wangkangu, “Mayatja Godalu wangkangu nganannya mai nyanga manna palunya tjukutjuku nguwanpa mantjira tjunkula kanyintjaku nganampa walytjapitingku ngula nyakunytjaku munu malatja malatjangku kulu. Panya Mayatjanya mukuringanyi malatja tjuṭangku mai nyanga manna nyakula alatji kulintjaku, ‘Nyangatja iriti nganampa tjamu tjuṭangku ilytjingka ngalkuningi panya Godalu tjananya Itjipalanguru pakaltjingara katingu munu tjananya mai nyanga palunya ngururpa ungangi.’ ”

33 Munu Moselu Aaronta wangkangu, “Piti tjaa wara mantjila munu mai panya manna urara tjaalyngaratjura munu katira Mayatja Godanya

* **16:31** Ini nyanga *manna* tjanampa wangkangku wangkanyi alatji, “Nyaa nyangatja?”

walkulpaingka tjunkula wanti nganampa walytjapiti malatja tjutangku ngula nyakula ruuru kulintjaku.”

³⁴ Kaya Aarontu wangkanyangka mulapaṭu mai panya manna urara tjunu pitingka munu piti panya palunya tjunu pakutja panya kalkuntjitjangka kuranyu rawa mulapa ngarinytjaku.

³⁵⁻³⁶ Kaya Israelkunu tjutangku yiya 40 nyinara mai panya manna palunya rawa mulatu ngalkuningi. Munuya ngura panya Kainanta wirkara kutju mai kutjupa ngalkuningi, panya nyara palula wirkankunyangka Godalu mai panya manna piruku iyantja wiyaringu.

17

Mina Apunguru Tjutinytja

¹ Kaya Israelkunu tjuṭa uwankara uṭulu winki anangi pilangka ngura ini Tjiinnga wantikatira, munuya rawa para-pitjalira ngura kutjupa kutjupangka ngura tjunkula nyinangi Mayatja Godalu nintinnyangka. Munuya kutjupa-ara ngura ini Rapitimala wirkara ngura tjunu. Palu ngura nyara paluru mina wiya.

² Kaya anangu tjuṭa mulyararira Moseku mirpaṇaringu, munuya wangkangu, “Minalanya uwa tjikintjaku.”

Ka Moselu wangkangu, “Nyaaku nyura ngayuku mirpaṇarinyi? Tjinguru nyura Mayatja Godaku mulamularingkuwiyangku wantinyi munu kulini paluru nganananya wantikatinytjapalku atunymankunytja wiyangku. Palu nyura

alatji ngunti kulinyangka paluru nyurampa mirpanariku.”

³ Palu anangu panya tjutangku mina ilungku Mosenya pulkara ngalytjurmara wangkangi, “Nyaakulanyan ngalya-katingu Itjipalanguru? Nyangangka mina wiya. Ilunytjakulanyan katingu nganampa tjitji, kuka tjuta kulu.”

⁴ Ka Moselu Mayatja Godala pulkara tjapiningi, “Nyaalkuna anangu nyanga tjuta? Nyanga kuwariya kulini ngayunya apungka atura ilun-tankunytjikitjangu.”

⁵ Ka wangkangu Mosela, “Wati Israelkunu pulka mankurpa altira ma-kati kuranyu munuya wantikati anangu pala tjuta. Munu nyuntumpa pala tjukara kulu kati, panya nyuntu karu Nayilnga pungu, panya palunya.

⁶ Ka ngayulu nyuntula kuranyu apu taanpangka ngaraku puli nyara Tjaniyala. Ka nyuntu puli nyara taanpa palunya tjukarangka puwa, ka apu palulanguru mina pulka tjutiku anangu tjutangku tjikintjaku.” Alatji palyantjaku Godalu Mosela wangkangu, ka paluru kulira ankula apu panya pungu wati panya pulka tjutangka mirangka, ka alaringkula mina tjutingu apunguru. ⁷ Ka Moselu ngura panya palunya ini kutjara tjunu Matjanya munu Miripanya. Alatji paluru ininu panya ngura pala palulaya Israelkunu tjutangku Godanya ngalytjurmara wangkangi munuya palunya arkara wangkangi, “Mayatja Godanyampa wanyu mulapa ngananala tjungu ngaranyi? Munta wiya-manti?”

Ama-likakunu Tjuta Pikangku Pungkunyaja

⁸ Ka Israelkunu tjuta ngura panya Rapitimala nyinanyangka anangu Ama-likakunu tjuta pika pitjangu tjananya pungkunyajikitja.

⁹ Ka Moselu nyakula wati ini Tjatjuwala wangkangu, “Wati Israelkunu tjuta ngurkantara munuya mungawinki ankula tjananya pikangku pungama Ama-likakunu nyara tjuta. Ka nyura tjanampa pikaringkunyaangka ngayulu puli katu tatira ngarala nyakuku tjukara panya palunyatjara, panya Godaluni kanyintjaku wangkangu.”

¹⁰ Ka Tjatjuwalu wanganarangku kulinu Mosenya munu wati Israelkunu tjuta ngurkantanu pikakitja ankunytjaku. Munuya mungawinki ankula Ama-likakunu warmala tjuta pikangku pungangi. Ka Mosenya pula Aaronnga wati kutjupa ini Uunya tjana tjungu tatinu puli katu.

¹¹ Ka Moselu mara katura kanyinnyangkaya wati Israelkunu tjutangu tjananya pulkara alatjitu pungkula waintaringi Ama-likakunu panya tjuta. Palu Moselu mara tjarunnyangkaya Ama-likakunu tjutangu ngapartji tjananya pungkula waintaringi Israelkunu panya tjuta.

¹² Palu Mosenya pakuringu mara panya rawangku katura kanyira kanyira. Ka palulanguru Aarontu pula Uulu puli pulka mantjira tjunu Mosela itingka puli palula nyinakatinytjaku. Munu paluru pula Moseku mara kampa kutjaranguru katura kanyiningi rawangku tjintu tjarpanyangka kutju wantinytjikitjangku. ¹³ Ka pala palulanguru

Tjatjuwalu tjana wati Ama-likakunu tjuṭa pulkara alatjitu pungkula wiyanu.

14 Ka palula malangka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Ara nyanga palunya watarkurinytjaku-tawara nyiringka walkatjura malatja tjutangku kulu nyakula kulintjaku, panya nyura Ama-likakunu tjuṭa pungkula wiyantja. Munu walkatjunkunytjatjanungku wati panya Tjatjuwala wangka, panya ngayulu anangu Ama-likakunu uwankara pungkula wiyalku alatjitu tjananya ngura winkitjangku kulintja wiyaringkunyitjaku.”

15 Ka ngura pala palula Moselu pitjilpa pulka palyanu Godanya walkuntjikitjangku munu paluru pitjilpa palunya ininu, “Mayatja Godanya nganananya anga-kanyilpainya”.

16 Munu paluru wangkangu, “Panya ngayulu mara ilkarikutu katura kanyiningi Mayatja Godalu nganananya anga-kanyintjaku. Ka panya Mayatja Godalu tjananya titutjarangku pikangku pungkuku anangu panya Ama-likakunu tjuṭa tjanampa pakalipiti kulypalpiti munu malatja malatja tjuṭa kulu.”

18

Wati Tjitjarunya Mosela Akatjari Nyinanytja

1 Ka Moseku panya waputju wati panya Tjitjarunya tjukurtjara nyinangi ngura panya Mitiyanta. Munu paluru kulinu uwankara panya Godalu palyantja Moseku tjanampa Israelkunu tjutaku panya paluru tjananya Itjipalanguru pakaltjingara katingu.

2-3 Ka panya Moselu nganmanytju palumpa kuri Tjipuranya witura iyanu katja kutjara kulu palumpa waputjungka patara nyinanytjaku ngura nyara Mitiyanta. Ka Tjitjarunya pukularingu palumpa untalpa katja kutjaratjara wirkankunyangka munu tjananya pukultu kanyiningi. Ka katja panya kuranyitja ini Kaatjamanya. Alatji Moselu iti ngarinyangka ininu panya nyara palula arangka paluru wangkangu, "Ngayulu malikitja nyinanyi ngura walytjatjarangka."

4 Ka katja panya kutjupa ini Iliyatjanya. Alatji Moselu iti ngarinyangka ininu panya nyara palula arangka paluru wangkangu, "Ngayuku mamangku Godanya walkulpai, ka God nyara paluru ngayunya wankarunu Itjipaku mayatjangku iluntankunytjaku-tawara."

5 Ka Mosenya ilytjingka nyinangi Godaku pulingka itingka ini panya Tjaniala, ka wati panya Tjitjarulu Moseku panya waputjungku Moseku kuri munu katja kutjara kulu palulakutu ngalya-katingu.

6 Palu Moselu kulinu kutjupangku nganmanytju ankula tjakultjungkunyangka, "Nyuntumpa waputju Tjitjarunya kuwari ngalya-pitjanyi nyuntulakutu palumpa untalpa munu pakali kutjara kulu."

7 Ka Mosenya kulira ngaparikatingu palumpa waputju nyakunytjikitja munu wirkara palula kuranyu tultjungarakatira palunya manyirka nyunytju. Munu pula pukultu wangkara wiyaringkula tiintangka tjarpara nyinakatingu.

⁸ Ka Moselu Tjitjarula tjukurpa tjuṭa tjakultju-nangi uwankara Mayatja Godalu palyantja. Panya paluru Israelkunu tjuṭaku ngalkiltu mayatja panya Piiraku kutjupa kutjupa tjuṭa palyantja Itjipanya ngurara tjuṭaku kulu. Munu piruku ngururpa kulu panya paluru tjana Itjipalanguru pakannyangka kura tjuṭa tjanala wirkanu, palu panya Mayatja Godalu tjananya wankarunu alatjitu.

⁹ Ka Tjitjarulu tjukurpa nyanganpa kulira pulkara pukularingu,

¹⁰ munu wangkangu, “Kuwarina Mayatja Godanya pulkara mirawaninyi, panya paluru nyuranya uwankara wankarunu Piiralanguru munu anangu Itjipanya ngurara tjuṭanguru kulu.

¹¹ Kana kuwari nintiringu Mayatja Godaku panya paluru pulka mulapa god kutjupa tjuṭangka waintara alatjitu. Paluru panya witulya pulkangku tjananya wankarunu Itjipanya ngurara tjuṭangku pauntjingara kanyinnyangka.” Alatji Moseku waputjungku wangkangi Godanya walkura.

¹² Munu palulanguru Tjitjarulu kuka wiru mulapa mantjira katingu Godaku munu pungkula pitjilpa katu tjunu tilingku kampanytjaku Godanya ungkula walkuntjikitjangku. Munu paluru kuka kutjupa tjuṭa kulu katingu Godaku pungkula pitjilta pauntjikitjangku. Ka Moseku kuṭa Aaronnga munu wati Israelkunu pulka tjuṭa kulu ankula junguringu Mosela pulala Tjitjarula kuka ngalkuntjikitja Mayatja Godala mirangka palunya walkuntjikitjangku.

Wati Ngurkantankupai Tjuta Tjunkunytja

13 Ka mungawinki kutjupa Mosenya anangu tjutangka nyinara warkaringi. Panya tjana pitjala palula tjakultjunangi tjananku pikaringkula wangkanytjatjanungku, ka paluru kulira ngurkantankula tjukaruruningi Godalu palula utinnyangka. Palu paluru mungawinkinguru mungaku-wangkara alatjitu nyinara ngurkantangani, munu pulkara pakuringu.

14 Ka Tjitjarulu nyangangi Mosenya anangu tjutangka pulkara warkarinyangka munu paluru wangkangu, “Nyaa nyangatja nyuntu nyinara palyani anangu tjutaku? Nyaaku nyuntu kutjungku alatjitun nyinara ngurkantara tjukaruruni, ka nyanga anangu tjuta rawa mulapa patara ngaranyi tjana ngapartji nyuntula wangkanytjikitja?”

15 Ka Moselu wangkangu, “Wiya, ngayulu alatji warkarinyi panya anangu tjutanku ngayula pitjala tjapilpai Godalu wangkanytja kulintjikitjanku.

16 Tjinguru anangu kutjarangku pulanku wangkara pikaringanyi munu pula putu kulini nganalu panyatja tjukarurungku wangkangu. Palulanguru pula putu kulira ngayulakutu pitjapai, kana ngayulu kulira ngurkantara tjukarurulpai, mununa pulala tjakultjunkupai Godaku tjukurpa paluru panya wangkanytjitja.”

17 Ka Tjitjarulu wangkangu palula, “Wiya, nyuntu ngunti palyani.

18 Nyuntu kuwari pulkara pakuringanyi, ka nyanga anangu tjuta kulu paku pulkaringanyi.

War̄ka nyangatja pul̄ka mulapa kutjungku palyantjaku wiya nguwanpa.

19 Wanyu kulila, kaṇanta tjakultjura tjukarurungku palyantjaku. Ka nyuntu alatji palyannyangka Godanya pukularira nyuntula rawatu nyinaku. Palya nyuntu Godala wangkama anangu tjutaku munu panya tjananku pikaringkunyitjaku Godala tjapinma paluru kulira nyuntula utira wangkanytjaku.

20 Palya nyuntu tjanala wangkara nintinma Godalu wituntja uwankara munu tjanala utira wangkama yaaltjingara tjukaruru palyanyku nyinanytjaku.

21 “Palu nyuntu uti ngurkantara tjunama kuranyu ngaranytjaku wati panya nintipuka palyanyku nyinapai tjuta. Munu ngulungulu Godala mirangka warkarinytjaku palunya tjananya tjura anangu 10 kanyintjaku, kutjupatjara tjura anangu 50 kanyintjaku, munu tjara kutjupa tjura anangu 100 kanyintjaku, munu tjara kutjupa tjura anangu 1,000-ku mayatjarinytjaku. Palu wati palya tjuta kutju tjura tjukaruru wangkapai, munu wati ngunti palyalpai tjunkunyitja wiyangku wantima.

22 Kaya uti wati nyanga mayatja tjunkunyitja tjutangu rawangku tjirirpi kutjupa tjirirpi kutjupa anangu tjuta pikaringkunyaangka ngurkantara tjukarurunma. Palu tjinguru pika kutjupa kutjupa pulka nguwanpa ngaranyangkampa uti tjana nyuntula pitjala tjakultjunama, ka nyuntu kulira ngurkantanama. Palu utiya pika panya tjukutjuku tjuta walytjangku kulira ngurkantanama nyuntula

tjapintja wiyangku. Ka pala palulanguru nyuntumpa war̄ka tjuku nguwanpa ngaraku, tjana kulu war̄karinyangka.

²³ Ka nyuntu alatji palyarampa Godalu kulu wangkanyangka nyuntu pakuringkuntja wiya war̄kariku, kaya wati panya mayatja tjunkuntja tjut̄angku kulu an̄angu tjuta ngurkantankula tjukarurulku, kaya ngurakutu mapalku ankuku pukulpa alatjitu.” Alatji Tjitjarulu wangkangu Moselu palyantjaku.

²⁴ Ka Moselu kulira mulamularingu munu Tjitjarulu wangkanyangka palyanu.

²⁵ Munu wati nintipuka tjuta ngurkantanu Israelkunu tjut̄anguru munu tjananya tjunu an̄angu tjutaku mayatjarinytjaku, kutjupa tjuta an̄angu 1,000-ku, kutjupa tjuta an̄angu 100-ku, kutjupa tjuta 50-ku, kutjupa tjuta 10-ku.

²⁶ Munuya paluru tjana ngurkantankupai tjuta nyinangi an̄angu tjuta pikaringkunyangka, munuya tjirirpi kutjupa tjirirpi kutjupa tjananya kulira ngurkantankula tjukaruruningi. Munuya kutjupa-ara pika pulka ngaranyangka kutju ankula Mosela tjakultjunkupai, ka paluru ngurkantankula tjukarurulpai. Palu pika tjukutjuku ngaranyangka tjana walytjangku ngurkantankupai.

²⁷ Ka palulanguru Moselu palumpa waputju Tjitjarunya wangkara iyanu, ka anu malaku ngura Mitiyantakutu.

Israelkunu Tjuta Puli Panya Tjaniyala Nyinanytja

¹⁻² Kaya Israelkunu tjuta ngura panya Rapitimala tjukutjuku nyinara piruku mapakanu, munuya ilytjingka ankula ankula pilangka wirkanu apu panya ini Tjaniyala itingka. Munuya pala palulalta ngura tjunu apu panya murpu pulkangka itingka. Panya tjana pira kutjara nguwanpa anangi Itjipanya wantikatinytjatjanu.

³ Ka Mosenya kutju tatinu apu panya murpukutu Godala junguringkunyitjikitja. Ka Mayatja Godalu palunya altingu apu murpunguru munu tjukurpa wangkangi Israelkunu tjutangka wangkanytjaku, anangu panya Jacobakunu tjutangka.

⁴ Alatji paluru wangkangi, "Nyura panya nyangu ngayulu tjananya pungkula wiyanyangka panya Itjipanya ngurara tjuta munu panya nyura nyangu ngayulu nyuranya atunymara ngalya-katinyangka walawuru purunytju, panya walawurungku kulunypa tjuta nyalpingka tjunkula katipai, palu purunytjuna nyuranya wirura ngalya-katingu.

⁵⁻⁶ Ka nyura ngayulu wangkanyangka wanganarangku kulirampa munu ngayulu panya kalkuntja kulu kanyirampa nyura ngayuku walytja mulapa nyinaku. Panya anangu manta winkitjaya ngayukutu nyinanyi, palu nyuranyaṅa ngayulu ngurkantananyi ngayuku walytja mulapa nyinanytjaku, kutjupa tjuta purunypa wiya. Ka nyura mauntalpa nyinaku palya mulapa, mununi nyura

uwankarangku tjukurtjara tjuṭa purunytju ngayunya kutju kulira walkulku.” Alatji Godalu Mosela wangkangu Israelkunu tjuṭangka wangkanytjaku.

⁷ Ka Mosenya Godalu wangkanyangka kulira ngalya-ukalingu apu panya murpunguru munu wati pulka tjuṭangka alṭira tjakultjunu uwankara Mayatja Godalu wangkanytja.

⁸ Kaya anangu tjuṭangu utulu kutjuringkula kulira wangkangu, “Nganana Godalu wangkanytja uwankara palyalku wanganarangku.” Ka Moselu tjukurpa tjana wangkanyangka kulira malaku ankula Mayatja Godala tjakultjunu.

⁹ Ka Godalu wangkangu Mosela, “Ngayulu nyuntulakutu kumpilpa ma-pitjaku ngangkali pulkangka, mununanta wangkaku ngangkalinguru. Kaya anangu tjuṭangu kulilku ngayulu nyuntula wangkanyangka munuya palulanguru nyuntumpa rawa mulamularingkuku.”

¹⁰⁻¹¹ Munu piruku Godalu wangkangu Mosela, “Ukalingkula tjanala wangka anangu nyara tjuṭangka, kaya tjintu nyanga kuwari munu mungawinki kulu ulytja tjananku paltjira kilinara munu uwankara nganmanytju palyala ngayunya walkuntjikitjangku tjintu nyara munkaritjangka. Panya tjirirpi pala palula ngayulu puli panya Tjaniyala murpungka ukalingkula nyinakatiku anangu tjuṭangka mirangka tjana nyakunytjaku.

¹² Ka puli pantangka kutjupa kutjupa para-arintara tjunkula wanara angatjura

aṅangu tjuṭa tjarpanytja wiya muṅkara ngaranytjaku. Munu tjanala wangka puṅka ilaringkula tatilwiyangku wantinytjaku. Ka tjinguru kutjupangku puli panya palunya pampunnyangkampa nyura palunya iluntanama alatjitu.

13 Palu aṅangu palunya iluntankunytjik-itjangku marangku pungkunytja wiyangku apungka kutju atula, munta tjinguru punarangka wakala. Munu kukangku kulu puli pampunnyangkampa palu purunytjutu iluntanama. Palu malangkaya palya turampata pulkara miratjingannyangka kutju aṅangu tjuṭa palya puṅka tatini.”

14-15 Ka palulanguru Moselu kulira malaku ukalingu puṅguru munu aṅangu tjuṭangka wangkangu, “Tjirirpi kutjaranguru kunyu Mayatja Godanya ukalingkula nyinakatinyi puli nyanga murpungka, ka nyura uwankara nganmanypa ritiringama Godanya walkuntjikitjangku, munuyanku ulytja paltjila. Warpungkulaya palyala tjintu nyanga kutjarangka, munuya wati tjuṭa tjintu nyanga kutjarangka kuringka tjungurinkula ngarinytja wiyangku wantima.” Kaya kulira mulapaṭu mantara tjananku tjintu kutjarangku paltjira kilinanu.

16 Ka tjintu kutjara ngarala wiyaringkula mungawinki kutjupa, mina purunypa tuura pinpangi, ka ngangkali pulka ukalingu ilkaranguru munu nyinakatingu apu panya murpungka. Kaya aṅangu tjuṭangka kulinu turampata

pul̄kara miranyangka, munuya pul̄kara alatjitu nguluringkula tjititingangi.

¹⁷ Ka Moselu tjananya nguranguru ma-katingu anangu uwankara Godala junguringkuny tjaku, kaya ankula puli pantangka junguringkula ngarangi.

¹⁸ Ka puli panya Tjaninyanya tjutura alatjitu patinu puyu pulkangku, panya Godanya pala palula ukalingkula nyinakatingu waru tili pulkangka. Ka puyu panya tiwilpa alatjitu pakaningi waru pulka kampanytja purunypa. Ka puli winki pulkara alatjitu uri-uringi.

¹⁹ Ka turampata panya miratjingantjanya ngalya-ilaringkula pulkaringu mulapa. Ka Moselu Godala wangkanyangka paluru ngapartji alunu.

²⁰ Ka Mayatja Godanya ukalingkula nyinakatingu puli panya Tjaniyala murpungka munu paluru Mosenya altingu murpukutu ngalya-tatintjaku. Ka Moselu kulira ma-tatinu puli katu.

²¹ Ka Mayatjalu wangkangu Mosela, "Ukalingkula tjananya wangka anangu nyara tjutangka, kaya angkatjunkuny tja panyatja katantara tjarpawiyangku wantima ngayunya nyakunytjikitjangku, panya paluru tjana tjarpampa iluku alatjitu.

²² Munu tjukurtjara tjuta panya ngayula ilaringkupai tjutangka kulu wangka tjananku paltjira kilinankula patara nyinanytjaku, panya tjana alatjingantja wiyangka tjananya pikan-tankuku."

²³ Ka Moselu kulira Mayatja Godala

wangkangu, “Anangu tjuta panya puṭu tatini puli nyanga Tjanialakutu, panya nyuntu wangkangu ngananala pantangka para-angatjunkunytjaku, ka panyala palyanu milmilpa ngaranytjaku anangu tjuta ngalya-tatintjaku-tawara.”

²⁴ Ka Mayatja Godalu kulira wangkangu palula, “Ukalingkula nyuntumpa kuṭa Aaronnga altira malaku ngalya-pitja. Palu utiya tjukurtjara tjuta munu anangu tjuta kulu munkara ngarama ngalya-tjarpanytja wiya ngayulakutu. Panya tjana paintjitjangka tungunpungkula tjarpanyangkaṅa tjananya pulkara pikantankuku.”

²⁵ Ka Mosenya kulira puli panya murpunguru ukalingkula mantangka wirkanu munu tjanala tjakultjunu uwankara Mayatja Godalu wangkanytja.

20

Godalu Tjukurpa Pulka 10-pa Ungkunyitja

¹ Ka murpu panya katu Godalu tjukurpa pulka tjuta wangkangu nyanga alatji,

² “Kulila! Ngayuluna Mayatja Godanya, panya nyuranyana Itjipalanguru ngalya-katingu, panya ngura nyara palulaya nyuranya pauntjingga pulkara warkamilanigi Itjipanya ngurara tjutangu. ³ Nyura uti kutjupa kutjupa tjuta walkuntja wiyangku wantima munu ngayunya kutju God mulapa walkunma.

⁴ “Nyura uti punu kutjupa kutjupa godanyanmara walkuntjikitjangku palyantja

wiyangku wantima. Ilkaritja purunypa, mantatja purunypa kulū ngaratjunkula walkuntjikitjangku palyantja wiyangku wantima. Munu panya urutja purunypa kulū palyantja wiyangku wantima godanyanmara walkuntjikitjangku.

⁵ Punu pala palu purunytjaya kuranyu tultjungarakatira walkuntja wiyangku wantima alatjitu. Ngayunya kutjuya walkunma, panya ngayulu kutju mayatja pulka nyurampa God, mununa nyura kutjupa walkunnyangka ngayulu pulkara mirpanaripai ngayunya kutju walkuntja-tjiratja. Mununa anangu ngayuku kuraringkupai tjuta pikatjaralku, mununa palulanguru nyara palumpa tjanampa kuranguru pikatjaralku tjanampa tjitji tjuta, munu tjanampa pakali puliri tjuta, munu tjanampa pakalitja puliritja tjuta kulū. Alatjina pikatjaralku panya nganmanyitja tjutaku kuranguru.

⁶ Palu anangungku ngayuku mukuringkula, munu ngayulu wangkanytjitja wanganarangku kulinnyangkampa ngayulu palunya mukulya pulkangku atunymara kanyilku, mununa rawangku palumpa walytja malatja malatja mungilyi mulapa mukulyangku atunymaratu kanyilku.

⁷ “Ngayuluna Mayatja Pulkana nyurampa God, ka nyura uti ngayunya ini ngalypa-ngalyparingkula unytjungku wangkanytja wiyangku wantima alatjitu. Panya kutjupangku ngayunya ini ngunti ngalypa-ngalyparingkula wangkanyangka palunya pungkuku alatjitu.

⁸ “Nyura uti tjirirpi panya pakuwiyaringkupa-painya kulinma milmilpa mulapa kanyintjikitjangu watarkurinytja wiyangku.

⁹ Panya tjirirpi 6 ngaranyi nyura warakarinytjaku.

¹⁰ Palu tjirirpi 6 ngarala wiyaringkunyaangka malangka tjirirpi panya 7 ngaranyi Tjintu Milmilpa nyura waraka wiya nyinara pakuwiyaringkula ngayunya kulintjaku. Ka nyura uti tjirirpi pala palula warakarinytja wiya nyinama nyurampa tjitji tjuta, munu panya anangu nyurala warakaripai tjuta kulu, nyurampa kuka tjuta kulu. Munu panya malikitja tjuta ngura kutjupanguru pitjala nyurala ngurararinytja tjuta kulu uti warakarinytja wiya nyinama tjirirpi panya milmilpa palula.

¹¹ Panya ngayulu Mayatja Pulkangku tjirirpi 6 uwankara palyanu manta, ilkari, uru munu panya mantatja, ilkaritja, urutja uwankara kulu tjintu 6, munu panya nyara palulanguru uwankara palyara wiyaringkula nyinara pakuwiyaringu tjintu panya 7-ta. Palulanguruna tjirirpi pala palunya milmilpara palyanmanu ngayuku tjintu ngaranytjaku.

¹² “Nyura uti mamangka ngunytjunga wanganaranku kulinma mukulyangku. Pala palulanguru nyura rawa nguwanpa wanka nyinaku manta nyara ngayulu nyuranya ungkunytjitjanga.

¹³ “Nyura uti anangu kutjupa iluntankunytja wiyangku wantima.

¹⁴ “Nyura uti anangu kutjupaku kuringka ngarinytja wiyangku wantima kuri walytjanga

kutju ngarima.

15 “Nyura uti kutjupa kutjupa walytjatjara kutitjura katinytja wiyangku wantima.

16 “Nyura uti anangu kutjupa ngunti ngukara wangkawiyangku wantima.

17 “Nyura uti kutjupa kutjupa walytjatjara nyakula mantjintjikitja ngunti mukuringkunyja wiyangku wantima. Wati kutjupaku kuriku ngunti mukuringkuwiyangku wantima. Wati kutjupaku waliku ngunti mukuringkuwiyangku wantima. Munu palumpa anangu warakaripai tjutaku, munu palumpa pulukaku, palumpa tangkiyiku, palumpa kutjupa kutjupa uwankaraku ngunti mukuringkuwiyangku wantima alatjitu.”

Alatji Godalu tjukurpa pulka tjuta wangkangu.

Anangu Tjuta Ngulu-ngulu Ngaranytja

18 Ka Godanya Mosela wangkanyangka Israelkunu tjuta pulkara nguluringangi. Panya kulinuya tjana tuunnyangka munu turampata puura wangkatjingannyangka. Munuya nyangu wanangara pinpanyangka munu puyungku tju-tunnyangka puli panya palunya. Munuya pulkara nguluringkula patu ngarala tjititindingi.

19 Ka Mosenya Aaronnga pula ngalya-ukalingu pulinguru. Kaya wangkangu Mosela, “Nyuntu kutjungkulanya wangkama, kala nganana nyuntula kulinma. Palu Godalu ngananala wangkanyangka nganana tjinguru iluku palunya kulirampa.”

20 Ka Moselu wangkangu tjanala, “Nguluringkuwiyaya rapa ngarama. Panya Godanya nganaalakutu ngalya-ukalingu ngana palula wanganarangku kulinyangka nyakunytjikitja. Panya paluru mukuringanyi nyura kura wantira palula kutju titutjarangku wanganarangku kulintjaku tungunpungkunytja wiyangku.” Alatji Moselu tjanala wangkangu.

21 Munu paluru kutju pulingka tatira maringu Godala panya ngangkal marangka ngaranyangka, kaya anangu tjuta tjaru ngarangi pulinguru ma-paturingkula.

Tjukurpa Pitjilpatjara

22 Ka Mayatja Godalu tjukurpa tjuta mulapa wangkangi Mosela apu panya palula paluru ngapartji Israelkunu tjutangka wangkanytjaku. Nyanga alatji paluru wangkangu, “Nyura uwankarangku nyangu ngayulu ilkaringuru wangkanyangka.

23 Ka palulanguru nyura walkuntjikitjangku god ngalya-ngalya apu gold-nguru tjiilpanguru kulu palyantja wiyangku wantima munuya ngayunya apungka ini tjungura walkulwiyangku wantima.

24 Nyura ngayuku pitjilpa pulka palyala mantanguru munu pitjilpa pala palula ngayunya ungama kuka tjiipi, nanikuta, puluka, pungkula tiliwakara. Ngayulu nyuranya wangkaku ngura kutjupangka kutjupangka ngayunya walkuntjaku. Mununa ngura nyara palula tjanala nyura wirkankunyangka ngayulu nyurampa pukulpa pulka mulapa palyalku.

25 Tjinguru nyura pitjilpa ngayuku palyalku apunguru, palu apu tjuṭa wiruly-wirulymankuwiyangku wantima, panya nyura alatji lipulara tjunkunyangka pitjilpa milmilpa wiyaringkuku kuka tiliwakara ngayunya ungkula walkuntjaku.

26 Munu pitjilpa katu mulapa palyantja wiyangku wantima paltjura tatilpaitjara. Panya katu tatinnyangkampa anangu tjuṭangku tjinguru ulytja unngutja nyakuku watiku puntu, ka kuntaringkuku. Pala palula-tawara mantangka palyala.”

21

Anangu War̄karipai Tjuṭa Tjucarurungku Kanyintjaku

1 Munu piruku Godalu Mosela tjukurpa kutjupa tjuṭa wangkangu Israelkunu tjuṭangka tjakultjungkunytjaku paluru tjana wanganarangku kulira palyantjaku.

Alatji paluru wangkangu tjanala wangkanytjaku,

2 “Tjinguru nyuntu wati lipuru kutju manangka payamilara mantjini nyuntumpa war̄karinytjaku, munu nyuntu uti wati palunya yiya 6 kutju kanyira war̄kamilanma munu palula malangka yiya 6 ngarala wiyaringkunyangka wati panya palunya wantir'iyannya rawa war̄karinytjaku kanyintja wiyangku. Palu wantir'iyantjikitjangku palula mani ngatjintja wiyangku wantima nyuntunya

ungkuny_tjak_u, panya paluru nyuntumpa pulkara rawa warkaringi.

³ Tjinguru nyuntu yangupala warkaku mantjini, ka ngula nyuntu palunya wantir'iyannyangkampa uti paluru kutju alatjitu anama ngura walytjakutu kungka katinytja wiya. Palu tjinguru nyuntu wati kuritjara mantjirampa uti pulanyatu ngula wantir'ianma yiya panya 6 wiyaringkunyangka.

⁴ Palu tjinguru nyuntu wati kuri wiya mantjilku nyuntumpa warkarinytjaku, munu palulanguru nyuntu tjinguru kungka ngurkantara palunya ungkuku altinytjaku, ka paluru pula altira tjitji tjutatjararingkuku. Ka nyuntu ngula wantir'iyantjikitjangku uti wati kutju iyanma munu minyma panya tjitji tjutatjara kanyinma palula tjungu wantir'iyantja wiyangku.

⁵ "Palu tjinguru wati panya warkangku wangkaku, 'Wiya mayatja, ngayuluna nyuntumpa mukuringanyi ngayuku kuriku, tjitji tjutaku kulu, mununa nyuntula rawa nyinanytjikitja mukuringanyi, minyma tjitji kulu wantikatinytja wiya.'

⁶ Ka alatji wangkanyangka nyuntu uti palyanmanama munun palunya katima wali panya Godanya walkulpailakutu, munu wali pala palula ngalya-katira palunya ngaratjunama tuwangka itingka, munu pina witira tuwa kantilytja tinatjura kanyira punu iringka wakara alanma. Ka palulanguru wati paluru nyuntumpariku alatjitu munu paluru nyuntula titutjara nyinara warkariku ankunytja wiya.

⁷ "Ka tjukurpa kutjupa alatji. Tjinguru wat-

ingku palumpa un_{ta}lpa tjalamilalku an_{an}gu kutjupangka palumpa war_{ka}rinytjaku. Ka uti an_{an}gu panya paluru kungka palunya yiya 6 war_{ka}rira wiyaringkunyaangka wati panya palumpa war_{ka} walatjungkuntja purunypa wantir'iyantja wiyangku wantima.

⁸ Tjinguru wati panya mayatjangku kungka panya palunya al_{ti}nytjikitjangku payamilanu palumpa mamangka. Munu palulanguru tjinguru nyakula kungka palumpa pukularinytja wiya munu wantiku al_{ti}wiyangku. Pala palulanguru al_{ti}wiyangku wantirampa wati paluru uti mamangka malakungku tjalamilanma wati malikitjangka tjalamilantja wiyangku. Panya paluru ngunti payamilanu kuri palurunku al_{ti}nytjikitjangku-palku munu wantingu kurangku.

⁹ Palu tjinguru wati paluru kungka palunya ngurkantanu palumpa katjaku pula al_{ti}ra tjungu nyinanytjaku, munu uti wati panya paluru kungkawara palunya mama purunytju wirura alatjitu kanyinma un_{ta}lpa purunypa.

¹⁰ "Ka tjinguru wati kuritjarangku kuri kutjupa al_{ti}tiku munu uti paluru kuri panya nganmanyitja titutjarangku ungama kuka, mai, mantara kulu. Munu uti paluru kuri malatjangka kutju ngariwiya kutjarangkatu ngarima paluru pulatu pukularinytjaku.

¹¹ Palu wati panya paluru tjinguru kuri panya nganmanyitjaku kuraringkuku kuka, mai, mantara kulu ungkuntja wiya munu panya palula ngarinytja wiyatu. Alatji kurangku palyarampa wati paluru uti minyma panya palunya mukur-

ingkunyangka wantir'iyanna alatjitu palula mani ngatjira mantjilwiyangku.”

Tjukurpa Pungkunytjatjara

12 “Tjinguru watingku anangu kutjupa pungkula iluntankuku, ka palunya ngapartji iluntankunytjaku ngaranyi.

13 Ka tjinguru watingku anangu kutjupa watarkungku pungkuku ka iluku Godalu palunya ngalkintja wiyangku wantinyangka. Ka wati paluru uti ngapartji pungkula iluntankunytjaku-tawara kumpira wirtjapakanma ngura kutjupakutu ngura panya ngayulu ngurkantankunytjalakutu munu nyara palula paluru wankaru nyinaku.

14 Palu watingku tjinguru anangu kutjupaku pulkara mirpanarira palunya iluntankunytjik-itjangku pungkuku, ka paluru iluku. Ka wati panya paluru tjinguru wirtjapakalku ngayuku pitjilpakutu ngayulu palunya ngalturingkula atunymankunytjaku. Palu wiya, palunya iluntankunytjaku ngaranyi alatjitu.

15 “Ka anangungku palumpa mama munta tjinguru ngunytju pungkunyangkampa palunya ngapartji pungkula iluntankunytjaku ngaranyi.

16 “Ka anangu kutjupangku tjinguru wati kutjupa witira kutitjura katiku paluru wantinyangka kulintja wiyangku, munu tjinguru palunya anangu kutjupangka tjalamilalku munta tjinguru kanyira palunya pauntjingara warkamilanma. Ka wati nyara kura palunya kutitjura panya katipainya iluntankunytjaku ngaranyi.

17 “Ka anangungku tjinguru palumpa mama munta tjinguru ngunytju warkinyangkampa anangu panya warkipai palunya pungkula iluntankunytjaku ngaranyi.

18-19 “Ka tjinguru wati kutjarangku pulanku pikaringkula punganyi, ka wati kutjungku wati kutjupa marangku punganyi munta tjinguru apungka atuni, ka panya paluru punkara pika pulka ngarinyi ilunytja wiya. Ka palulanguru kutjupangku palunya katinyi ngurakutu ngarira palyaringkunytjaku. Ka tjinguru ngula palyaringkula pakara purkara tjukaratjara urilta para-ngaraku, ka pala palulanguru wati panya pungkupainya ngapartji pungkunytjaku ngaranytja wiya. Palu wati panya paluru uti palunya mani ungama panya pungkunytjatjanungku, panya paluru pikatjara ngarira putu warkarinyi manikitja. Ka uti wati panya pungkupailu pikatjara panya palunya wirura atunymanama mapalku palyaringkunytjaku.

20 “Ka tjinguru watingku anangu warkaripai payamilalku tjinguru wati, tjinguru minyama wati nyara palumpa warkarinytjaku. Munu tjinguru ngula paluru warkaripai panya palunya punungka pulkara pungkuku, ka paluru mapalku iluku. Ka wati panya pungkupainya ngapartji pungkula pikatjarantjaku ngaranyi.

21 Palu tjinguru warkaripai panya paluru mapalku ilunytja wiya, tjirirpi kutjunguru munta tjinguru tjirirpi kutjaranguru pikatjara ngarira ilunyi. Ka nyara palulanguru wati panya pungkupainya pungkula pikatjarantjaku

ngaranytja wiya. Panya palumpa war̄karipai wiyaringkunyaangka paluru tjituru-tjitururinyi.

²² “Ka tjinguru wati kutjarangku pulanku pika punganyi, ka tjinguru kutjungku minyma ititjara paku pungkuku angatjungkunyaangka, ka iti tjuni unngu iluku munu mapalku wirkankuku. Ka wati panya pungkunyjtatjanungku uti palunya mani ungama nampa panya palumpa kuringku ungkunyjtaku wangkanytja. Palu tjinguru paluru mani pulka nguwanpa ungkunyjtaku wangkanyaangka wati panya pungkunyjtalu tjinguru putu payamilalku. Munu uti paluru ankula mayatja panya ngurkantankupaingka arkara wangkama, ka tjinguru wati panya minymaku kuringka wangkaku mani nampa panya tjaruntjaku.

²³ Palu tjinguru minyma panya ititjara pungkunyjtanya pikatjararingkuku. Ka wati panya pungkunyjtanya palu purunypatu pikatjarantjaku ngaranyi. Munu tjinguru ilunyangkampa palu purunypatu wati palunya iluntankunyjtaku ngaranyi.

²⁴ Tjinguru kuru wakara tjalantankuku, ka palu purunypatu palunya kuru wakara tjalantankunyjtaku ngaranyi. Tjinguru tjaa pungkula katiti katantankuku, ka palu purunypatu palunya katiti pungkula katantanama. Tjinguru mara tjina pungkula katantankuku, ka palu purunypatu palunya mara tjina pungkula katantankunyjtaku ngaranyi.

²⁵ Tjinguru warungka paulku, ka palu purunypatu palunya warungkatu pauntjaku

ngaranyi. Tjinguru pungkula miri katantankuku, ka palunya miritu pungkula katantankunyjaku ngaranyi. Tjinguru pungkula miri raa-raalku, ka ngapartji pungkula miri raa-raantjaku ngaranyi.

²⁶ “Ka tjinguru wati kutjupangu anangu palumpa warkaripai kuru pungkula tjalantankuku, ka kuru patiringkuku. Ka uti wati panya mayatjangku waraka panya palunya wantir'iyanna warkangka kanyilwiyangu kuru panya tjalantankunyjtjanungku.

²⁷ Munu tjinguru waraka palunya tjaa pungkula katiti punkatjingarampa uti palu purunytjuu wantir'iyanna warkangka kanyilwiyangu, katiti panya katantankunyjtjanungku.”

Puluka Walytjangku Tjucarurungku Kanyintjaku

²⁸ “Ka tjinguru pulukangu anangu mirpanarira untura punkatjingara yuruwiyangu wakara iluntankuku. Ka puluka panya palunya apu pulkangka atura iluntankunyjaku ngaranyi, palu panya kuka ngalkuntja wiyangu wantima. Palu wati panya pulukaku walytjaya mirpanarira pungkula pikatjarantja wiyangu wantima.

²⁹ “Palu tjinguru puluka panya paluru iritilpi mirpantju ngarangi, kaya anangu tjutangu wangkangi wati nyanga palula puluka panya yaatangka tjarpatjura wantinytjaku anangu tjuu pungkunyjaku-tawara. Ka tjana wangkanyangka paluru tjinguru kulintja wiyangu wantinyi munu puluka panya

urilta para-ngaranytjaku wantinyi yaatangka tjarpatjunkunytja wiyangku. Ka palulanguru ngula tjinguru anangu kutjupa pungkula iluntankunyangkampa puluka panya palunya atura iluntankunytjaku ngaranyi wati panya pulukaku walytja kulu.

³⁰ Palu tjinguru anangu panya miriku walytjangku wangkaku wati panya pulukaku walytja, 'Palyantiya nyuntunya iluntankuwiyangku wantima nyuntu nganananya mani ungkunyangkampa. Uti nyuntu nganananya mani pulka ungama nyampa nyangatja.' Ka tjana alatji wangkanyangka kulira uti paluru tjananya mani ungama alatjitu nampa panya tjana wangkanytja.

³¹ Ka tjinguru pulukangku tjitji pungkula iluntankuku tjinguru nyitayira munta tjinguru kungka, ka tjukurpa panya paluru tu ngaranyi.

³² Tjinguru pulukangku iluntankuku wati warkaripai munta tjinguru minyma warkaripai, ka puluka panya palunya apungka atura iluntankunytjaku ngaranyi. Ka wati panya pulukaku walytjangku uti mani pulka ungama anangu panya warkaripaiku mayatja.

³³⁻³⁴ "Ka palu purunypatu tjinguru wati kutjupangku piti ngati pulka tjawalku munu paluru tjinguru pitingka angatjunkuwiyangku wantiku. Ka tjinguru puluka, tjinguru tangkiyi watarku pitjala karalukatira iluku piti ngatingka. Ka wati panya piti tjawantjalu uti mani ungama panya pitingka tjarpanytjitjaku walytja, mununku palurunku kuka panya pitingka punkantjanya kanyinma.

35 “Ka tjinguru wati kutjuku pulukanku pungkula iluntankuku wati kutjupaku puluka. Ka wati panya kutjarangku uti puluka panya wanka tjalamilanma munu mani mantjira pulanku tjarara ungama. Munu pula uti puluka panya ilunytja mirira iltjanpa tjuta katara tjaranma munu pulanku palu purunypatu ungama kuka palunya.

36 “Palu tjinguru puluka panya paluru tjakangku puluka kutjupa tjuta pungkupai ngaranyi pikati alatjitu, kaya anangu tjutangku tjinguru rawangku nyakupai palunya. Ka wati panya pulukaku walytjangku tjinguru kulira wantipai munu puluka palunya yaatangka tjarpatjura anga-kanyilwiyangku wantipai. Ka nyara palulanguru urilta ngarala tjinguru wati kutjupaku puluka pungkula iluntankuku. Ka alatjirinyangka uti wati panya puluka pikatiku walytjangku wati panya puluka miriku walytja ungama puluka wanka kutjupa mantjira palurunku kanyintjaku, mununku uti palurunku kanyinma puluka panya miri ilunytja.”

22

Walytjatjara Kutitjunkunytjatjanungku Malakungku Payamilantjaku

1 “Ka tjinguru nyuntu puluka kutju munta tjinguru tjiipi kutju kutitjura katiku pungkula ngalkuntjikitjangku, munta tjinguru tjalamilara mani mantjintjikitjangku. Munu uti nyuntu

kutitjungkunytjatjanungku malakungku payami-
lanma kukaku panya walytja. Tjinguru pu-
luka kutju kutitjungkunytjatjanungku nyuntu uti
malakungku puluka mankur-kutjara ungama.
Tjinguru tjiipi kutju kutitjungkunytjatjanungku
nyuntu uti malakungku tjiipi kutjara kutjara
ungama.

²⁻⁴ Uwa, nyuntu uti kuka kutjupa kutjupa
kutitjungkunytjatjanungku malakungku payami-
lanma. Palu tjinguru nyuntu mani wiyangku,
kutjupa kutjupa kanyintja wiyangku maraltu ku-
titjungkunya kukaku walytjangku uti nyun-
tunya wati kutjupangka warkarinytjaku tjalami-
lanma mani mantjira kuka kutjupa payamilan-
tjikitjangku. Ka tjinguru kutjupangka nyuntunya
kutitjura katinyangka nyakuku, munu uti paluru
nyakula nyuntunya markura wangkama kuka
palunya malakungku ungunytjaku munu kuka
kutjupa kulu. Nyuntu tjinguru puluka kutju,
tjinguru tangkiyi kutju, tjinguru tjiipi kutju ku-
titjungkuku, ka kutjupangka katinyangka nyakula
wangkanyangka uti nyuntu malakungku katira
ungama munu piruku kuka palu purunypa
kutjupa kulu mantjira ungama kutjararangku.

“Ka tjinguru wati mungangka nyuntumpa
walingka kumpira tjarpaku, ka nyuntu nyakula
palunya pungkuku, ka tjinguru iluku. Ka nyun-
tunya ngapartji pungkunytjaku ngaranytja wiya,
panya nyuntu mungangka puṭu nyakula pingu
ngura anga-kanyintjikitjangku. Palu tjinguru
wati kutitjukupai kalala nyuntumpa walingka
tjarpaku, ka nyuntu palunya nyakula pungkula
iluntankuku. Nyara palulanguru nyuntu kalala

pungkunytjatjanu mulapa miriputjuringu, ka nyuntunya ngapartji pungkula iluntankunytjaku ngaranyi.

⁵ “Ka tjinguru nyuntumpa kuka ngultju tjuṭangu nyuntumpa paamangka ukiri para-ngalkuni munta tjinguru nyuntumpa kiripitjingka unnguwanu unnguwanungku tjarpara ngalkuni, ka tjinguru nyuntu atunymankunytja wiyangkampa paluru tjana tjinguru wati panya kutjupaku ukiri maitjarakutu ma-tjarpaku munu mai walytjatjara ngalkula wiyalku. Ka alatjirinyangka nyuntu uti wati panya palunya kukangu mai panya ngalkuntjitjangka tjarara ungama nyuntumpa mainguru mai palu purunypatu.

⁶ “Ka tjinguru nyuntu waru tjukutjuku tililku nyuntumpa yaata pulkangka, ka tjinguru tjilka tjuṭawanu lipiringkula wati kutjupaku yaatakutu warara ma-kampara wanalku munu palumpa mai kutjupa kutjupa paluru pakaltjingantja tjuṭa kampara wiyalku. Ka alatjirinyangka nyuntu uti nyuntumpa panya mainguru tjarara palunya ungama mai pulka palu purunypatu.

⁷ “Ka tjinguru wati kutjupangu nyuntunya unguuku kutjupa kutjupa palumpa unytjungku atunymara kanyintjaku tjinguru mani. Ka tjinguru wati kutitjungkupaingku nyuntumpa walingka tjarpara kutitjura katiku kutjupa kutjupa panya tjuṭa. Kaya tjinguru wati panya palunya nyakula witaliku, ka uti paluru malakungku ungama kutjupa kutjupa panya

tjuta paluru mantjintjatjanungku munu pirukutu ungama kutjupa tjuta kulu tjungura.

8 Palu tjinguruya wati panya kutitjunku-painya putu ngurilku, ka kutjupa kutjupa panya tjuta katiku alatjitu. Ka tjinguru wati panya kutjupa kutjupa tjutaku walytjangku nyuntunya ngukara kulilku, 'Tjinguru nyanganku kutitjunu, ngayulu panya ungkunyitjitalu.' Ka alatji nyuntunya ngukannyangka nyuntu uti ngura panya Godanya walkulpailakutu anama, kaya ngurkantankupai tjutangku nyuntunya kulira tjukarurungku ngurkantankuku.

9 "Tjinguru wati kutjarangku pulanku pikangku wangkaku kutjupa kutjupanguru tjinguru pulukanguru, munta tjinguru tangkiynguru, tjinguru tjiipinguru, tjinguru nanikutanguru, munta tjinguru mantaranguru. Tjinguru kutjungku wangkaku, 'Uwani! Ngayukun palatja kutitjunu.' Ka alatji pula pikaringkunyangkaya uti katima yiwala panya Godanya walkulpailakutu, ka nyara palula pulanya Godalu ngurkantankuku wati yaaltjingu tjukarurungku wangkanyi. Ka wati panya ngunti wangkanytjalu uti malakungku ungama munu kutjupa kulu tjungura ungama kutjara-arangku.

10 "Ka tjinguru wati kutjupangku nyuntunya wangkaku palumpa kutjupa kutjupa unytjungku atunymara kanyintjaku, tjinguru tangkiyi, munta tjinguru puluka, tjinguru tjiipi, tjinguru kuka kutjupa. Ka nyuntu kanyinnyangka kuka panya paluru tjinguru iluku, munta tjinguru pikatjararingkuku, munta tjinguru

kutjupangku kutitjura katiku kampangkatu. Ka alatjirinyangka anangu kutjupangku tjinguru nyakunytja wiya, ka wati panya kukaku walytjangku tjinguru ngunti kulilku nyuntu kutitjungkunytja-palku.

¹¹ Ka palulanguru alatji ngunti ngukan-nyangka uti nyuntu anama yiwala panya Godanya walkulpailakutu munu nyara palula Godala mirangka mulamulangku wiymanama. Ka alatji wangkanyangka uti wati panya kukaku walytjangku kulira nyuntumpa mulamularingama munu kuka wiyaringkunytjitjanguru malakungku payamilantjaku nyuntula ngatjintja wiyangku wantima.

¹² Palu tjinguru nyuntu kanyinnyangka wati kutitjungkupaingku kampangkatu pitjala kutitjura katiku, ka nyara kutitjungkunytjanguru kutju nyuntu uti malakungku payamilanma wati panya kukaku walytja.

¹³ Palu tjinguru inura tjutangku kuka panya palunya patjara iluntankuku, ka uti nyuntu kuka panya patjantjitja mantjira katira nintinma wati panya kukaku walytjanga ilunytjitja nyakula mulamularingkunytjaku. Ka nyara palulanguru nyuntu palunya malakungku payamilantjaku wangkanytja wiyangku kulilku panya inurangu patjantja.

¹⁴⁻¹⁵ “Ka tjinguru nyuntu wati kutjupangka tjapilku pulukaku, munta tjinguru tangkiyiku unytjungku kanyintjikitjangku. Ka tjinguru paluru nyuntunya wangkaku kuka unytjungku kanyira payamilalkatinytjaku,

munta t̄jinguru paluru maniku ngat̄jint̄ja wiyangu ku nyuntunya ungukuku unyt̄jingu kanyint̄jaku. Ka nyuntu katira kanyinnyangka t̄jinguru pikatjararingkuku munta t̄jinguru kampangkat̄u iluku kuka panya paluru. Ka palulanguru nyuntu uti malakungku payamilanma kukaku panya walyt̄ja. Palu t̄jinguru wati kukaku walyt̄jangku kuka panya pikatjararingkunyangangka, munta t̄jinguru ilunyangangka ngarala nyanganyi ilangu. Munu palulanguru paluru ilangu nyakunyt̄jatjanungku nyuntunya malakungku payamilant̄jaku wangkanyt̄ja wiya, panya kuka paluru walyt̄janga mirangka ilungu. T̄jinguru nyuntu palunya mani ungukukatingi kuka panya palunya unyt̄jingu kanyint̄jikit̄jangku, ka mani nyara palulanguru paluru kuka kutjupa payamilalku.

16 “Ka t̄jinguru watingku kungkawaraku nyakula mukuringkuku munu palunya arkara ngunti al̄tiku munu palulanguru palunya al̄tira katira kampangkat̄u unyt̄ju palula t̄junguringkuku. Ka nyanga alat̄ji palyant̄jatjanungku uti wati panya paluru kungkawaraku panya mama mani ungama palumpa untalpa al̄tinyt̄jikit̄jangku munu palunya mulamulangulta al̄tira kanyinma.

17 Palu t̄jinguru kungkawaraku panya mamangu ungukunyt̄ja wiyangu wantiku wati panya paluru al̄tinyt̄jaku. Ka palulanguru uti wati panya paluru kungkawaraku panya mama mani ungama alat̄jitu, nganmanypa panya palumpa untalpangka ngarinyt̄jatjanungku,

munu wantima kungkawara panya palunya al_tinytja wiyangku mamangku painnyangka.

¹⁸ “Tjinguru miny_ma kutjupangku iratingka in_itj_unkupai, ka palunya pungkula iluntankunytjaku ngaranyi alatjitu.

¹⁹ “Ka tjinguru watingkumpa tjiipi kungka, munta nanikuta kungka, munta kuka kutjupa kungka pampura kurannyangkampa wati palunya apungka atura iluntankunytjaku ngaranyi alatjitu.

²⁰ “Ka kutjupangku tjinguru ngayunya wantira god kutjupa kuka katira ungkula wal_kkunnyangkampa palunya apungka atura iluntankunytjaku ngaranyi alatjitu.

²¹ “Ka nyura uti anangu malikitja kuralwiyangku mukulyangku kanyinma, panya nyura kulu nganmanypa malikitja nyinangi ngura panya Itjipala.*

²² “Munu nyura uti miny_ma wanakala tjuta munu tjitji tjitula tjuta kulu ngaltunytjungku kanyinma kuralwiyangku.

²³⁻²⁴ Palu tjinguru nyura tjananya kuralku, ka tjana ngayunya ulara tjapilku alpamilantjaku. Kana ngayulu Mayatja pulkangku tjana tjapinnyangka kulilku, mununa pulkara mirpanarira nyuranya iluntankunytjaku iyalku warmala tjuta. Ka nyara palulanguru nyurampa miny_ma tjuta wanakalariku munu tjitji tjuta kulu tjitulariku nyura ilunyangka.

* **22:21** Nyara Itjipanya ngurara tjutangku panya Israelkunu tjuta mukulya wiyangku kanyiningi. Ka nyangatja Godalu tjanala wangkangi nyara palu purunyar_iwiyangku kanyintjaku anangu malikitja tjuta.

25 “Ka tjukurpa kutjupa nyangatja panya mani unytjungku ungkuny^ttjataru. Tjinguru nyuntu mani pulkatjarangu anangu ngaltutjara mani tjukutjukutjara unytjungku mani ungkuku paluru ngula malakungku ungkuny^ttjaku. Palu nyuntu uti mani nampa panya palunya^t kutju malakungku mantjinma munkarariny^tja wiyangku. Panya wati mani unytjungku ungkupai tjutangu^t mani pulka nguwanpa malakungku mantjilpai nampa panya ungkuny^ttjjangka waintara. Palu nyura nyara tjananya arkantja wiyangku wantima munuya mani nampa palunya^t mantjinma mani pulka waintara mantjilwiyangku ngaltutjara panya tjutangu^t.

26-27 Tjinguru anangu kutjupangu nyuntula maniku ngatjilku unytjungku mukuringkula. Ka paluru tjinguru nyuntunya malakungku ungkuny^ttjikitjangku kalkura palumpa upukuta nyuntunya ungkuku nyuntu ngapartji unytjungku kanyintjaku. Palu uti nyuntu upukuta palunya mungartjirinyangka malakungku mapalku ungama waringkatawara. Panya paluru ngaltutjarangu upukuta palunya kutju kanyini unytjunariny^ttjikitjangku, munu mantara yaaltjingka paluru tjarpara ngariku nyuntu palumpa upukuta rawangu kanyinnyangka? Ka upukuta wiyangku ngayula ulara tjapinnyangkaⁿa ngayulu kulilku mununa palumpa ngalturingkuku.

28 “Kulilaya! Ngayunyaⁿiya Mayatja Godanya kuranmankuwiyangku wantima alatjitu munu palu purunypatu nyurampa mayatja tjuta kuran-

mankuwiyangkutu wantima.

29-30 “Mununiya ngayunya wanganarangku ungama mai panya kutjupa kutjupa tjuta pakaltjingantjatjanungku. Panya nyura ngayunya tjara unkunytjaku ngaranyi nyurampa mai wiitanguru, munu kiripiti wanganaranguru, munu alipa wanganaranguru kulu.

“Mununiya nyurampa kata panya nganmanypa ngarinyta tjuta kulu uwa, munu nyurampa puluka tjiipinguru kulu kata nganmanypa ngarinyta tjuta. Palu iti kuwaritjaya ngunytjungka kanyintjaku wantima tjintu 7 munu palulangurulta tjintu 7 wiyaringkunyangka tjintu 8-nga kutju mantjira katira ngayunya ungama.

31 “Nyura panya ngayuku walyta tjuta nyinanyi, ka pala palulanguru nyura kuka panya inurangku patjara iluntankunytjita nyakula mantjira ngalkuwiyangku wantima. Palu nyurampa papa tjuta kutjuya ungama ngalkuntjaku.”

23

Tjukarurungku Wangkanytjaku

1 “Kulilaya! Nyura uti tjukurpa nguntingunti para-tjakultjunkunyta wiyangku wantima. Tjinguru watingku mulapa kura palyanu, kaya palunya alpamilara ngunti wangkanytjikitjangku kulinta wiyangku wantima.

2 “Munuya anangu tjutangku kura palyanyangka nyakulampa tjanala tjunguringkunyta

wiyangku wantira palyanyku nyinama. Tjinguruya anangu tjutangku kuutpangka ngarala wati ngurkantankupaingka ngunti tjakultjunanyi, ka tjana nyuntunya palu purunypatu ngunti wangkanytjaku wituwitunnyangka kulira wantima munu nyuntu walytjangku kulintja kutju tjakarurungku tjakultjunama.

³ Tjinguruya wati mani wiyatjara ngaltutjara kura palyannyangka witira kuutpakutu katiku mayatjangku ngurkantankunytjaku. Ka wati panya mayatja ngurkantankupailu uti palunya ngunti mani wiyatjaraku ngalturingkula wanti-wiyangku tjakarurungku ngurkantanama kura palyantjitjanguru.

⁴ “Tjinguru anangu kutjupa nyuntumpa rawa kuraringkupai nyinanyi. Ka nyuntu tjinguru palumpa puluka munta tjinguru tangkiyi ankunyangka nyakulampa wantiriyalwiyangku malakungku mantjira katira palunya ungama.

⁵ Munu tjinguru nyuntu nyanganyi wati panya palumpa tangkiyi ulytja pulkatjara punkannyangka, munu nyuntu uti nyakulampa palunya wanti-wiyangku alpamilanma tangkiyi panya malakungku pakaltjingantjaku.

⁶ “Ka tjinguru wati ngaltutjara mani wiyatjara kuutpangka ngaranyi mayatjangku ngurkantankunytjaku. Ka uti mayatja panya paluru wati panya ngaltutjara purkarangku kulinma munu tjakarurungku ngurkantanama ngunti kurantja wiyangku.

⁷ Ka nyura kuutpangka ngarala mayatjangka mirangka ngunti anangu kutjupa kuralwiyangku wantira tjakarurungku

kutju wangkama mulamulangku. Munuya anangu kutjupa palyanyku nyinanyangka unytjungku kukanymara iluntankuwiyangku wantima. Panya ngayulu anangungku kura palyanyangka nyakula wantiwiyangku palunya ngurkantankupai ngapartji pikatjarantjikitjangku.

8 “Tjinguru wati kurangu nyuntunya mani ungkuku kuutpangka ngarala mayatja panya ngurkantankupailu ngunti kurantjaku tjukarurungku-palku wangkara. Palu alatji mani ngunti ungkuyangka wantima alatjitu tjukarurungku kutju wangkanytjikitjangku. Panya mani nyanga paluru nyuntumpa kulintja kuralku, ka nyuntu manikitjangku tjukarurungku-palku wangkaku munu anangu panya palyanyku nyinapainya kuranmankuku mayatja ngurkantankupailu ngunti mulapa-palku ngurkantankunytjaku.

9 “Nyura uti anangu malikitja tjuta kural-wiyangku palyanyku kanyinma. Panya nyura ninti, panya nganmanypa nyura kulu ngura Itjipala malikitja nyinangi.”

Tjintu Nampa 7 Munu Yiya Nampa 7

10 “Ka nyura uti yiya 6 ngaranyangka manta nyurampa ngatira runyura uninyapa tjuta tjarpatjura wananma mai pulka pakaltjingantjikitjangku. Munuya mai pakara kururingkuyangka uranma.

11 Munuya palulanguru yiya panya 6 ngarala wiyaringkuyangka malangka yiya panya 7-ta uninyapa mai piruku pakaltjingalwiyangku

wantima manta panya yiya kutju ultu ngarira pakuwiyaringkunyjtaku. Ka nyura uti mai kutjupa kutjupa tjuta walytja pakannyangka nyakula uralwiyangku wantima anangu ngaltutjara tjutangku pitjala urara ngalkuntjaku, inura tjutangku kulu. Munuya palu purunypatu mantjintjaku wantima mai kiripitji, munu mai alipa kulu.

¹² “Munu nyura uti tjirirpi 6 kutju warakarima munu palula malangka tjirirpi 7-ta warakariwiyangku wantira pakuwiyaringama, ka nyurampa anangu warakaripai tjuta kulu uti waraka wiya nyinara pakuwiyaringama, munu nyurampa puluka, tangkiyi tjuta kulu. Ka anangu malikitja tjuta kulu uti nyurala tjungu nyinara pakuwiyaringama tjirirpi panya 7-ta.

¹³ “Uwa, wanganarangkuya kulinma uwankara ngayulu Mayatja Godalu nyurala wangkanytja. Munuya wantima god kutjupangka tjapilwiyangku, munuya ini palunya tjananya wangkawiyangku alatjitu wantima.”

Inma Pulka Mankurpa

¹⁴ “Ka nyura uti yiya kutjupa yiya kutjupa inma pulka mankurpa palyanma titutjarangku ngayunya walkuntjikitjangku.”

1. Inma Ini “Mai Piltjanya”

¹⁵ “Pira panya ini Apipala nyura uti inma panya ini ‘Mai Piltjanya’ palyanma panya pira nyanga palula nyura Itjipanya wantikatingu, ka panya inma nyanga palunya palyantjaku

nyurala nganmanytju wangkangu. Kaya panya purunypatu palyanma munuya mai pilytja kutju ngalkunma yitjatjara wantira inma nyanga paluru ngaranyangka tjintu panya 7 ngarala wiyaringkunytku. Munuya ngayunya walkuntjikitja maralpa pitjawiyanku kuka kaitima ngayunya ungkunytkitjangku.”

2. Inma Ini “Mai Urantjanya”

¹⁶ “Munu nyura uti inma pulka kutjupa palyanma kulangka nyurampa mai wiita kururingknyangka urantjikitjangku inma ini ‘Mai Urantjanya.’ Munuya mai urara nganmanytju urantjitja-warara ngayunya ungama, panya ngayuluna nyurampa mai uwankara pakaltjingu.”

3. Inma Ini “Wiltjanya”

“Munu palulanguru kulangka malangka nyura uti piruku inma pulka kutjupa ini ‘Wiltjanya’ palyanma, panya nyura mai kiripitji kuru, munu mai panya kutjupa tjuta punangka kururingkula ngaranytja kulu urantjatjanungku.

¹⁷ “Uwa, yiya kutjupa yiya kutjupa wati uwankarangku uti mankurara tjunguringama inma nyanga mankurpa palyara ngayunya Mayatja Godanya walkuntjikitja.

¹⁸ “Munu nyura uti kuka pungkulampa mai yitjatjarangka tjungura ngayunya unkuwiyanku wantima munu mai pilytjangka kutju tjungura ungama. Munuya kuka pungkulampa kanpi uwankara kukanguru

kaṭala munu tjiṅtu nyara palulaṭu waṙungku tiliwakala uwankara wiyaringkunyṭjaku.

19 “Ka panya nyura kuḷi kutjupa kuḷi kutjupa mai wiita nyurampa kuṙuringkunyaṅka uralpai. Palu uti nyura mai nganmanyṭju urantja tjuṭa katima Mayatja Godaku walikutu, munu palulanguru maḷa urantja tjuṭa kutju nyurampa ngurakutu katima.

“Munuya nanikuta kuḷunypa ngunyṭjunguru ipi uru mantjira kuka panya kuḷunypa palunya ipi urungka kutjantja wiyangku wantima alatjitu.”

Godalu Israelkunu Tjuṭa Kalkura Wangkanyṭja

20 “Kulilaya! Ngayulu angelpa iyalku nyura ankunyaṅka kuranyurira nyuranya atunymara katirinkunyṭjaku ngura panya ngayulu nganmanyṭju nyurampa palyantjitjakutu.

21 Ka nyura uti angelpa nyanga palula wanganarangku kulinma tungunpungkuwiyangku panya ngayuluna palunya witura iyanu tjakulpa nyuralakutu. Kaya paluru wangkanyaṅka kulira wantinyṭja wiyangku wanganarangku kulinma, panya nyura palula tungunpungkula wantinyangkampa angelpa paluru nyurampa pulkara mirpanariku munu nyura wantinyṭjan-guru watarkuriwiyangku rawangku kulilku.

22 Paluru nyurala tjakultjunkuku uwankara ngayulu palula wangkanyṭja, ka nyura wanganarangku kulira tjukarurungku palyannyaṅka ngayulu ngalkilarira nyurampa mirpantju tjuṭa pikangku pungkuku.

23 Ka ngayuku angeltu nyurala kuranyurira nyuranya katirinkuku manta panya palulakutu, panya manta nyara palulawanu anangu kutjupa kutjupa kuwari ma-nyinara wanaṅi ngura tjuṅangka, anangu panya Amurkunu tjuṅa, Iitakunu tjuṅa, Piritjikunu tjuṅa, Kainankunu tjuṅa, Ipakunu tjuṅa, munu Tjaipukunu tjuṅa kulu. Kaṅa nyara palunya tjananya ngayulu pungkula wiyalku.

24 Ka nyura uti tjanampa god tjuṅa pupakatira walkulwiyangku wantima munuya tjanampa inmaku nintiringkuwiyangku kulu wantima munu tjananya arkantja wiyangku wantima alatjiṅu. Munuya tjanampa god panya puṅunguru palyantja tjuṅa katantara minyaminyanma, munu palu purunypatu tjanampa apu panya wara milmilpa tjuṅa kulu punkatjingga katantara wiyannya.

25 “Munuya ngayunya kutju walkunma nyurampa Mayatja Godanya, kaṅa ngayulu nyuranya pukulmara unkkuku mai pulka mina pulka kulu, mununa anangu kutjupa pikatjara ngarinyangka palyarungulku alatjiṅu, ka pika uwankara wiyaringkuku.

26 Ka nyura ngura nyara palula nyinara minyama uwankarangku tjitji iti wiru kanyilku, ka iti uwankara tjunangka unngu ilunytja wiya wanka alatjiṅu wirkankuku. Ka minyama kutjupa iti wiya nyinanytja wiya uwankarangku alatjituya iti kanyilku, ka tjitji uwankara pulkaringkula rawa mulapa nyinaku munuya tjilpiringkula pamparingkula kutju iluku.

27 “Kana ngayulu anangu panya manta nyara palula nganmanypa nyinanytja tjuta nyurampa ngulu-ngulu nyinanytjaku palyalku. Ka nyura palula tjanalakutu ma-wirkankunyangka nyakula paluru tjana putu kuli-kulilku munuya pulkara nguluringkula wirtjapakalku nyuralan-guru.

28 Ngayuluna ililpa purunypa tjuta nyurala kuranu iyalku anangu panya Ipakunu tjutakutu munu Kainankunu tjutakutu munu litakunu tjutakutu kulu, kaya paluru tjana nyakula ngulu wirtjapakalku munuya ngura nyara palunya wantikatiku.

29 Palu ngayuluna tjananya mapalkungku yiya kutjunga ngulutjingara pakaltjingantja wiyangku wantinyi. Tjinguru ngayulu tjananya mapalkungku pakaltjingannyangkampa ngura paluru ultu ngaraku anangu wiyangka, ka kuka inura tjuta mularariku munuya manta angara nyinaku pikati tjuta, ka nyura putu nguwanpa tjananya ngulutjingalku.

30 Palu ngayulu tjananya purkarangku pakaltjingalku nyura anangu ma-tjuta mulararinytjaku patara. Ka palulanguru nyura tjuta mulararira manta pala palula lipiwanu nyinaku ngura winkingka.

31 “Ngayulu kuwari manta pulka nyuranya unganyi, panya ulparira uru ini Tjitin-tjitinnga ngaranyi, ka nyurampa manta ngaraku nyara palulanguru alinytjara karu uru ini Yupuraitilakutu. Ka panya kakarara uru pulka ini Mititu-raniyanya ngaranyi, ka nyurampa manta ngaraku uru nyara

palulanguru wilurarakutu pilakutu. Nyanga alatjina nyuranya unganyi manta pulka mununa nyuranya pulkara witulyankuku anangu panya palula nyinapai tjuta pikangku pungkula mapakaltjingantjaku.

³² Ka nyura uti tjanala munu tjanampa god tjuangka kulu kalyantara wangkanytja wiyangku wantima.

³³ Munuya nyurampa ngurangka nyinanytjaku-tawara tjananya paira iyanma. Panya tjana tjinguru nyurampa ngurangka nyinarampa nyuranya mukumukulku tjanampa god tjuta walkuntjaku, ka nyura ngayunya kulintja wiyaringkuku munu watarkuriku.”

Alatji Godalu tjukurpa tjuta Mosela tjakultjunu anangu Israelkunu tjuangka ngapartji wangkanytjaku.

24

Godalu Tjananku Ngaparku Kalkuntja

¹ Munu Mayatja Godalu Mosela piruku wangkangu, “Puli katukutu pula piruku ngalyatatila ngayulakutu Aaronnga nyupali munu pula wati Natapanya pulanya Apiyunya kulu kati munu wati Israelkunu pulka tjuta wati 70 tjananya kulu ngalya-kati. Palu nyura ngalya-ilaringkunyitja wiyangku patunguru ngayunya pupakatira walkunma.

² Palu Mose, nyuntu kutju ngayulakutu ilaringama, kaya wati panya pulka tjuta uti patupatu ngarama. Kaya anangu tjuta uti tjaru

mantangka ngarama pulikutu ngalya-tatintja wiya.”

3 Ka Moselu mulapatu Godaku tjukurpa uwankara kulira ankula anangu tjutangka tjakultjunu uwankara panya Godalu wangkanytjija tjukurpa panya tjuta mulapa. Kaya anangu uwankarangku kulira tjungungku wangkangu, “Nganana mulapa Godaku tjukurpa uwankara wanganarangku kulira palyalku.”

4 Ka Moselu Godaku tjukurpa uwankara walkatjunu. Munu mungawinki mulapa pakara pitjilpa pulka palyanu puli panya palula pantangka, munu paluru puli tjiwa tjuta 12 murutjura wananu. Paluru puli kutju kutju 12 murutjunu wati panya Israelku katja tjutaku, panya katja nyanga palula tjanalanguru anangu Israelkunu tjuta utiringkula nyinangi walytjarara walytjarara.

5 Munu palulanguru Moselu Israelkunu wati yangupala tjuta witura iyanu, kaya ankula kuka pungkula tiliwakara Godanya walkuntjikitjangku ungangi, munuya piruku kuka puluka nyitayira kulunypa tjuta pungkula kuka tjara tiliwakara Godanya ungu munu tjara kutjupa paura anangu tjuta ungu ngalkuntjaku.

6 Ka Moselu kuka tjutanguru milkali tjara mantjira piti tjutangka tjutinu, munu tjara

kutjupangka pitjilpa panya kurpinu.*

7 Munu palulanguru paluru Godaku nyiri tjukurtjara mantjira anangu tjutangka nyakula wangkangi, kaya kuliningi. Munuya wangkara wiyaringkunyangka tjana kalkunu wangkara, “Nganana Mayatja Godala wanganarangku kulilku, munula paluru wangkanytja uwankara tjukarurungku palyalku.”

8 Ka palulanguru Moselu piti panya milkalitjara tjuta mantjinu munu anangu tjuta milkalingka kurpinu. Munu wangkangu, “Nyawaya milkali nyangatja, panya kuwari Godalu nyuranya kalkunu atunymara kanyintjikitjangku munu panya nyurala tjukurpa wiru tjuta wangkangu nyura kulira palyantjaku, ka panya nyura ngapartji kalkunu paluru wangkanytja uwankara wanganarangku kulintjikitjangku. Ka milkali nyangangu nintini Godalu nyuranya kalkuntja munu nyura palunya kalkuntja.”

9 Ka palulanguru Mosenya tjana Aaronnga, Natapanya, Apiyunya munu wati Israelkunu pulka tjuta kulu pulingka tatinu.

10 Munuya tatira nyangu Israelku God. Munuya paluru paltjura ngaranytjitjangka apu

* 24:6 Moselu pitjilpa milkalingka kurpinu nyaa nintintjikitjangku, panya Godalu anangu tjuta kura tjuta palyantjitjangu kalypangu pungkuwiyangu wantinytja, kuka panya tjuta tjanampa arangka ilunyangka. Ka milkali tjara kutjupa Moselu piti tjutangka tjutinu anangu tjuta kurpintjikitjangku, ka milkali paluru nintini anangu tjutangu Godanya kalkuntja paluru wangkanytja uwankara wanganarangku kulintjikitjangku.

panya karaly-karalya mulapa ngarinyangka nyangu walka puyula-puyula ilkari purunypa.

¹¹ Ka Godalu nyanga tjananya wati Israelkunu pulka tjuṭa pungkula wiyantja wiyangku wantingu. Paluru tjana panya Godanya nyangu, munuya palunya nyakunytjatjanungku nyinakatira tjungungku mai ngalkula tjikiningi.

Mosenya Pulī Ini Tjaniyala Katu Nyinanytja

¹² Munu palulanguru Godalu Mosenya wangkangu, “Ngayulakutu nyuntu kutju ngalya-tatila puli katu munu patala palangka. Kananta ungkuku tjiwa kutjara panya ngayulu palula pulala tjukurpa pulka mulapa walkatjunu anangu tjuṭangku kulira nintiringkunytjaku.”

¹³⁻¹⁵ Ka Mosenya pula palumpa wati alpamilalpai ini Tjatjuwanya tatintjikitja ritiringu. Palu Moselu ankunytjikitjangku wati panya pulka tjuṭangka wangkangu ngurangka nyinanyangka, “Nyangangkaya paṭara nyinama ngalimpa, kali ngula malaku pitjaku. Nyanga Aaronnga pula Uunya nyinanyi nyuranya atunymankunytjikitja, ka tjinguru anangu kutjara pikaringkunyangkampa palula pulalakutu katima pulanya kalypantjaku.”

Munu palulanguru Mosenya Tjaniyala matatinu Godaku panya puli milmita. Ka utuwari pulkangku puli panya angatjunu.

¹⁶⁻¹⁷ Ka Mayatja Godanya ukalingu puli pala palula munu irnyara ngarangi tili pulka mulatu. Kaya Israelkunu tjuṭangku tjarunguru ira-nyangangi katukutura waru pulkangku kampanyangka-palku puli panya katu. Ka

utuwaringku puli panya tjutura ngarangi tjirirpi 6, ka palulanguru tjirirpi 6 ngarala wiyaring kunyangka tjirirpi 7-ta Mayatja Godalu Mosenya utuwaringuru altingu.

Tjukurpa Mutumutu Tjuta Chapter 25-nguru, 26-nguru, 27-nguru, 28-nguru Kulu

Kuware nyura chapter 24 nyakunytjatjanungku chapter 25 putu nyanganyi munu nyura chapter 26-nguru 28-kutu kulu putu nyanganyi panya chapter nyanga palunya tjananya nganana Pitjantjatjara walkatjunkunytja wiyatu kuwaripa. Palu chapter 25-nguru 28-kutu tjukurpa nyaa ngaranyi, panya Godalu Mosenya puli ini Tjaniyala katu tjukurpa kutjupa kutjupa wangkanytja. Paluru panya Mosenya wangkangu Tiinta Milmilpa palyantjaku pala palula unngu paluru tjana Godala tjunguringkula kulintjaku, tjukurtjara tjutangu kulu. Munu Godalu tjukurpa kutjupa tjuta kulu wangkangi palunya tjakultjura utintjikitjangku panya Tiinta Milmilpa yaaltjingara tjukarurungku palyantjaku, tiinta unngu nyinanytja kutjupa kutjupa tjuta kulu palyantjaku, munu mantara wiru tjukurtjara tjutaku kulu tjukarurungku palyantjaku. Tjukurpa nyanga Godalu Mosela utira tjakultjunkunytja ngaranyi chapter nampa nyanga palula tjanala 25-ngka, 26-ngka, 27-ngka, munu 28-ngka, munu piruku ngaranyi chapter 30-ngka munu chapter 32-ngka. Kala kuware tjukurpa nyanga palunya tjananya mutumutura arangka tjunanyi tjukutjuku tjukutjuku nyura

nyakula kulintjaku tjukurpa nyaa purunypa ngaranyi chapter nyanga palula tjanala.

25

1-9 Chapter 25-ngka verse 1-nguru 9-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu Israelkunu tjutangka tjakultjungkunyjtaku tjana kutjupa kutjupa wiru tjuta kanyintjatjanungku katira palunya ungkunyjtaku palula tjanalanguru tiinta panya milmilpa palyantjaku munu unngu nyinanytja tjuta kulu palyantjaku, mantara tjukurjtara tjtaku kulu palyantjaku. Munu paluru Mosenya wangkangu Israelkunu kutjupa tjutangka wangkanyjtaku tiinta panya milmilpa Godaku tjakarurungku palyantjaku, munu paluru wangkangu, "Ngayulu wangkanyangka uwankara alatjitu palyala." Ka nyura malangka nyawa chapter 35-ngka verse 4-nguru 9-kutu Moselu ara nyangatja ngapartji tjakultjungkunyjtja Israelkunu tjutangka. Munuya piruku nyawa chapter 35-ngka verse 20-nguru 29-kutu ara panya Israelkunu tjutangu wanganarangku kutjupa kutjupa tjuta kanyintjatjanungku katira Godanya ungkunyjtja palumpa Tiinta Milmilku.

10-22 Ka chapter 25-ngka verse 10-nguru 22-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosenya wangkangu Pakutja Kalkuntjtja palyantjaku, panya pakutja nyanga palula tjiwa panya kutjara tjukurpa pulka 10-tjara tjarpatjungkunyjtaku. Godalu utira tjakultjunu Mosenya yaaltjingara pakutja palunya palyantjaku munu

piruku wangkangu pakutja liitangka katu angelpa nyalpitjara kutjara kampa kutjara palyantjaku. Paluru wangkangu, "Nyalpi pala lipi kutjara liitangka katu anga-ngaranytjaku palyala, panya nyara palula liitangka katu angelpa kutjarangka ngururpa ngayulu nyuntula tjunguringkuku mununanta wangkaku nyuntu Israelkunu tjutangka ngapartji tjakultjungkunyitjaku tjana kulira ngayula wanganarangku kulintjaku." Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 37-ta verse 1-nguru 9-kutu, panya Pakutja Kalkuntjitja palyantja. Pakutja palunya wati ini Pitjaliltu tjana palyanu tjukarurungku Moselu tjanala tjakultjungkunyangka Godalu wangkanytja.

23-30 Ka chapter 25-ngka verse 23-nguru 30-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosenya wangkangu taipula palyantjaku mai panya Godanya ungunytjitja palula katu tjungkunyitjaku. Munu Godalu wangkangu taipula pala palula mai milmilpa palumpa titutjarangku tjunkukatinytjaku mungawinki kutjupa mungawinki kutjupa. Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 37-ta verse 10-nguru 16-kutu panya taipula palunya palyantja. Taipula palunya panya wati Pitjaliltu tjana palyanu tjukarurungku Moselu tjanala wangkanyangka Godalu wangkanytja.

31-40 Ka chapter 25-ngka verse 31-nguru 40-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu lampa uwilitja apu gold-nguru palyantjaku Tiinta Milmilpa unngu irnyara ngaranytjaku. Godalu purkarangku utira tjakultjunu Mosela kulira tjukarurungku

palyantjaku. Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 37-ta verse 17-nguru 24-kutu, panya lampa palunya tjukarurungku palyantja wati Pitjaliltu tjana.

26

1-37 Ka chapter 26-ngka verse 1-nguru 37-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu Tiinta Milmilpa panyatja palyantjaku panya tjarpara Godala tjunguringkula palunya kulintjaku. Godalu purkarangku utira tjakultjunangi Mosela munu wangkangu mantara wara tjuta palyantjaku tiinta unngu waraly-waralyngaranytjaku, munu tiinta katuwanungku ngampaltjungkupai kutjara kulu palyantjaku kutju unngutja, kutju katutja. Munu paluru utira tjakultjunu yaaltjingara tiintaku punu pulka tjuta kulu palyantjaku. Munu paluru wangkangu tiinta unngu mantara wara ngururpa waraly-waralytjungkunyjtaku ruuma kutjara ngaranytjaku. Munu Godalu wangkangu, "Ruuma pala tjaatja milmilpa ngaranyi anangu tjukurtjara tjutaku, palu ruuma nyara munkaritja milmilpa alatjitu Pakutja Kalkuntjitjaku ngura." Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 36-ngka verse 8-nguru 38-kutu, panya Pitjaliltu tjana nintipuka tjutangku Tiinta nyanga Milmilpa palyantja.

27

1-8 Ka chapter 27-ngka verse 1-nguru 8-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu pitjilpa pulka taip-

ula purunypa palyantjaku pala palula katu kuka pungkula tiliwakara Godanya ungunytjik-itjangku. Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 38-ngka verse 1-nguru 7-kutu, wati panya Pitjaliltu tjana pitjilpa nyanga palunya tjukarurungku palyantja Godalu wangkanytjitja alatjitu.

9-19 Ka chapter 27-ngka verse 9-nguru 19-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu piintji palyantjaku Tiinta Milmilta para-ngarala wanantjaku. Paluru wangkangu yaaltjingara punu tjuta palyantjaku munu ayana wara tjuta tjiilpanguru palyantjaku panya punu katu para-ngarira wanantjaku munu piruku wangkangu mantara wara tjuta palyantjaku panya piintjingka waraly-waralyngarala wanantjaku. Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 38-ngka verse 9-nguru 20-kutu, panya wati Pitjaliltu tjana piintji nyanga palunya palyantja tiinta panya milmilta para-ngarala wanantjaku.

20-21 Ka chapter 27-ngka verse 20-nguru 21-kutu tjukurpa mutumuṭu ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu yaaltjingara lampa panya gold-nguru palyantja munga wara tili winki kanyintjaku titutjara munga kutjupa munga kutjupa.

28

1-43 Ka chapter 28-ngka tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu mantara wiru mulapa palyantjaku Aarontu tjana palumpa katja tjutangku tjukurtjararingkula tjarpara kanyintjaku. Alatji palyantjaku

Godalu Mosela wangkangu, mantara piranpa tiritja minatjara tjalpawanungku kanyilpai, munu kutjupa tiritja puluwana mina wiya munnguwanungku kanyilpai mutumuṭu nguwanpa, munu kutjupa mutumuṭu tjuntawanungku kanyilpai palyala, munu pilpiritja palyala apu tjukutjuku 12-tjara walka wirutjara munu apu kutju kutjunga ini kutju kutju walkatjura Jacobaku katja tjuṭa ini 12 panya. Munu pilpiritja nyanga palunya pilpirta tanpara waraly-waralytjura. Munu palu purunypatu mukata katatja piranpa palyala munu ayana ringki-ringki gold-nguru palyantja mukatangka tjura ngalyangka kanyilpai. Munu ayana ringki pala palula walkatjura nyanga alatji, Milmilmanakunytja Mayatja Godaku Palyantjaku.

Munu pilita walka wirutjara kulu palyala kultu karpilpai. Munu mantara unngu kanyilpai kulu palyala pantatja angatjunkunytjaku. Nyanganpa uwankara Godalu Mosela wangkanytja alatji palyantjaku Aarontu tjana tjukurtjararingkula tjarpara kanyintjaku, tiinta panya milmilta tjarpara Godaku palyantjikitjangku. Ka ara nyanga paluru ngaranya chapter 39-ngka verse 1-nguru 31-kutu, panya wati Pitjaliltu tjana mantara nyanga palunya tjananya uwankara palyantja Aaronku tjanampa palumpa katja tjutaku kulu. Paluru tjana tjukarurungku palyanu Godalu wangkanytjita alatjitu.

Ka nyanga palulanguru nyura nyakuku chapter 29 panya ngaranya nyiri nyangangka. Ka tjukurpa nyaa ngaranya chapter nyangangka, panya Godalu Mosela wangkangu yaaltjingara Aaronnga

tjananya palumpa katja tjuta tjukurtjara tjunkunytjaku.

Ka nyura chapter pala 29 nyakula wanara wiyaringkula palulanguru chapter malatja kutjara nampa 30 munu 31 kulu putu nyakuku panya nganana Pitjanytjatjara walkatjunktjaja wiya kuwaripa. Palu nganana tjukurpa nyanga palunya pulanya mutumutura arangka tjunu tjukutjuku tjukutjuku nyura nyakula kulin-tjaku tjukurpa nyaa purunypa ngaranya chapter nyanga palula pulala 30-ngka munu 31-nta.

29

Aaronnga Palumpa Katja Tjuta Kulu Tjukurtjara Tjunkunytjaku

¹ Godalu Mosela alatji wangkangu, “Nyanga alatji nyuntu Aaronnga munu palumpa katja tjuta milmilmarā tjana tjukurtjara nyinara ngayuku palyantjaku. Nganmanytju puluka nyitayira kulunypa munu tjiipi nyitayira kutjara kulu ngurkantara mantjila pikatjara wiya, purtjutja wiya, wiruly-wirulypa wiru mulapa.

² Munu mai wiita mantjira rungkara ulu wiru mulapa palyala munu ulu nyanga palulanguru mai nyuma wiru tjuta paula pilytja tjuta yit-jatjara wiya, munu kutjupa uwilangka tjungura paula kaika tjuta, munu piruku kutjupa paula mai nyuma upa-upa tjuta munu mai upa palunya tjananya uwilangka nyitila.

³ Munu palulanguru mai nyanga palunya tjananya piti ukiringuru palyantjitjangka tjunkula kuka panya pulukangka munu tjiipi

nyitayira kutjarangka kulu tjungura ngalya-kati Tiinta Milmilpakutu.

⁴ “Munu Aaronnga palumpa katja tjuta kulu ngalya-kati Tiinta Milmilpa tjaakutu, munu tjananya minangka paltjila.

⁵ Munu mantara panya wiru tjuta mantjira Aaronnga tjarpatjura. Mantara panya piranpa tiritja wara purunytja minatjara-wararangka tjarpatjura, munu palulanguru tiritja kutjupa miņa wiyangka munnguwanungku kanyilpaingka katu tjarpatjura. Munu palulanguru karilitjangka katu tjarpatjura panya mutumu tu tjuntawanungku kanyilpaingka, munu pilpirtja apu 12-tjara walka wirutjara pilpirta waralywaralytjura. Munu pilita walka wirutjarangka kultu karpila.

⁶ Munu mukata piranpa katangka tanpara ayana ringki-ringki gold-nguru palyantja mukatangka tjura. Ayana ringki pala palula panya walka nyanga alatji ngaranyi, Milmilmanakunytja Mayatja Godaku Palyantjaku

⁷ Munu palulanguru uwila panya milmilmanakupai palula katangka tjutila palunya milmilmanakunytjikitjangku.

⁸ “Munu palumpa katja tjuta katira tjata wiru tjutangka tjarpatjura.

⁹ Munu palula tjanala kulu puturu purunypa katangka tanpala. Munu palulanguru tjananya kultu kutju kutju piltangka karpila. Nyanga alatjingara nyuntu Aaronnga tjananya palyala tjana tjukurtjararingkula ngayuku wara palyantjaku. Kaya Aarontu tjana palumpa katja tjutangu munu palumpa tjanampakunu

malatja malatja tjutangku kulu tjukurtjara nyinara ngayuku palyalkatiku rawangku alatjitu.

¹⁰ “Munu palulanguru puluka panya nyitayira kulunypa ngalya-kati Tiinta Milmilpakutu munu tiintangka kuranyu ngaratjura, ka uti Aarontu munu palumpa katja tjutangku kulu mara tjunama puluka panya palula katangka.

¹¹ Ka palulanguru mara tjunkunyangka puluka panya palunya iluntanama ngayula mirangka tiinta pala milmilta kuranyu.

¹² Munu puluka palulanguru milkali pitingka mantjira kati pitjilpa panya kuka tiliwakalpailakutu munu marangka tairakara tjura pitjilpa mulyangka, panya mulya kutjara kutjarangka yuruwilya purunypa ngaranyi, ka milkalingka yuruwilya palunya tjananya nyitila. Munu palulanguru pitjilpa palula tjaru milkali pupatjura uwankara wiyala.

¹³ Munu palulanguru kuka panya puluka tjuni alara tjuninguru muturka mantjila munu alu, kapulitja kutjara kulu mantjila munu pitjilpa panya palula tjunkula tiliwakala kampara mulururinytjaku.

¹⁴ Palu puluka anangu winki miri tjuni kulu katira ngurangka patu urilta tilila kampara mulururinytjaku. Nyanga alatjingala ngayulu nyakula tjananya kura tjuta palyantjitjanguru kalypanghu pungkuwiyangku wantinytjaku.

¹⁵ “Munu palulanguru kuka tjiipi nyitayira kutju ngalya-kati, kaya uti Aarontu munu palumpa katja tjutangku kulu mara tjunama tjiipi panya palula katangka.

16 Ka palulanguru tjana mara tjunkunyangka tjiipi panya palunya iluntanama munu milkali mantjira pitjilpa panya kuka tiliwakalpainya kantilypa kampa kutjara kurpila munu piruku kampa kutjupa kutjara palu purunypatu kurpila.

17 Munu palulanguru tjiipi palunya katara mutun-mutunmara munu unngutja uwankara mantjira paltjila munu tjunta kutjara kulu paltjira mutun-mutunpa kutjupa tjutangka katuku tjura katangka tjungu.

18 Munu palulanguru uwankara tiliwakala pitjilpa panyangka. Nyanga alatjingarani uwa ngayunya kulintjikitjangku, ka warungka kutjantjitjangku panji wirungku ngayunya pukulmananyi.

19 “Munu palulanguru tjiipi panya nyitayira kutjupa ngalya-kati, kaya uti Aarontu munu palumpa katja tjutangu kulu palu purunytjutu mara tjunama tjiipi panya palula katangka.

20 Ka tjana mara kuka panya palula tjunkunyangka tjiipi palunya iluntanama munu milkali mantjira tjarara Aaronta tjanala pina wakungka tjura, mara wakunguru mara mamangka tjura, munu tjina wakunguru tjina mamangka kulu tjura. Munu milkali panya tjara kutjupa pitjilpa kuka tiliwakalpainya kantilypa kampa kutjara kurpila munu piruku kampa kutjupa kutjara palu purunypatu kurpila.

21 Munu palulanguru milkali panya pitjilpangka ngarinytjita tjara mantjila munu uwila milmilmanakupai kulu mantjira milkali palula tjungura Aaronnga kurpila palumpa mantara anangitja kulu, munu palu purunypatu kurpila

palumpa katja tjuṭa munu palumpa tjanampa mantara kulū. Kaya nyara palulanguru Aaronnga tjana milmilariku palumpa tjanampa mantara kulū.

²² “Munu palulanguru tjiipi kanpi kaṭara tjura, kanpi wiputja kulū, munu muturka tjunitja, alu, kapulitja kutjara kulū mantjira tjura munu tjunta angkalitja wakunguru kulū palyara tjura.

²³ Munu piti ukiringuru palyantjitjanguru mai panya nyuma mankurpa mantjila kutju yiitja wiyatja, kutjupa kaika uwilangka tjungura pauntjitja, munu kutjupa nyuma upa-upa. Mai nyanganpa panya Godanya ungkunyitja Tiinta Milmita unngu taipulangka ngarinytjaku.

²⁴ Munu mai nyanga mankurpa mantjira kukangka panya tjungula. Munu palulanguru mai kuka kulū Aaronta munu palumpa katja tjuṭangka marangka tjura, kaya uti ngayula mirangka mara uritjinganma ngayunya kulin-tjikitjangku, kaṇa nyakula pukulariku.

²⁵ Ka palula malangka tjanalanguru mai mantjira katira tjura pitjilpa panya palula kuka tjara kutjupangka tjungu kampara mulururinytjaku, kaṇa kampanyangka paṅtira pukulariku. Uwa, nyanga alatjiniya warangka palyara ungama ngayunya kulintjikitjangku.

²⁶ Munu kuka tjiipi palunya iltjanpa pilpiritja marangu mantjira ngayula mirangka uritjingala ngayunya kulintjikitjangku. Ka palulanguru kuka nyanga pilpiritja nyuntumpariku ngalkun-tjaku.” Alatji Godalu Mosela wangkangu.

Munu palulanguru piruku wangkangu,

27 “Wati tjukurtjara milmilmankunytja arangka kuka tjiipi nyitayiranguru tjunta wakutja, pilpiritja kulu mantjira milmilmara mauntalpa tjura tjukurtjara tjutaku tjana ngalkuntjaku.

28 Munu Israelkunu tjutangka wangka nyanga alatjingara kuka ngayulakutu katinytjatjanungku tjukurtjara tjuta ungkunytjaku kuka iltjanpa pilpiritja, tjunta wakunguru kulu. Panya tjana alatjingara ungkula ngayunya kulu waintara unganyi, kana pukularinyi.

29-30 “Ka ngula Aaronga ilunyangka palumpa katja kutju palumpa mamaku arangka nyinaku munu mantara panya wiru tjuta Aarontu kanyintja paluru ngapartji tjukurtjara pulkaringkula tjarpaku. Ka katja nyanga paluru Aaronku arangka nyinara uti mantara nyanga palunya tjananya tjirirpi 7 tjarpara kanyinma. Panya paluru tjukurtjara pulka nyinara Tiinta Milmilta tjarpara ngayuku warka palyalku, ngayula mirangka. Ka ngula Aaronku katja ilunyangka palu purunypatu katja palumpa tjukurtjara pulkaringkuku mamaku arangka, ka piruku palu purunypa ngarakatiku malatja malatjaku.

31 “Ka kuka panya tjiipi nyitayira palunya Aaronga panya milmilmankunytjikitjangku mantjintja katira ngura milmilta mina warangka kutjala ngalkuntjaku.

32 Munu kuka nyanga palunya kutjara Aaronga tjananya uwa mai panya nyuma kulu kaikangka tjungu, tiinta milmilta tjaangka ngalkuntjaku.

³³ Utiya Aarontu tjana kutju kuka nyanga palunya ngalkunma maingka panya tjungu, panya kuka nyanga paluru ilunytjitjanguru ngayulu tjananya kaly pangku pungkuwiyangku wantingu tjana kura tjuṭa palyantjitjanguru, kaya milmilarira tjukurtjararingu ngayuku warka palyantjikitja. Pala palulanguruya uti tjukurtjara tjuṭangku kutju ngalkunma kuka nyanga milmilpa palunya mai panyangka tjungu.

³⁴ Palu tjinguru kuka munu mai panya nyuma tjara ngalkuntja wiyangku wantinyangka mungawinkiringkula ngarinyangka nyakula tilinma kampara mulururinytjaku ngalkuntjaku wiya, panya kuka munu mai nyanga palunya tjananya nganmanytju milmilmanu.

³⁵ “Uwa, Aaronnga palumpa katja tjuṭa kulu milmilmankunyitjikitjangku alatjanganma panya uwankara ngayulu nyuntunya wangkanytjitjanga, munu tjintu 7 palyalkatima.

³⁶ Munu tjintu kutjupa tjintu kutjupa puluka nyitayira kulunypa pungkula palyanma ngayulu nyakula tjananya kura tjuṭa palyantjitjanguru kaly pangku pungkuwiyangku wantinytjaku. Alatji palyaran nyuntu pitjilpa panya kuka tiliwakalpainya kura wiya ngaranytjaku palyani. Munu palulanguru uwilangka kurpila pitjilpa panya palunya milmilmankunyitjikitjangku.

³⁷ Munu nyanga palunya rawangku palyalkatima tjirirpi 7 pitjilpa nyara paluru milmilpa alatjitu ngaranytjaku. Ka tjinguru anangu kutjupangku pitjilpa palunya

pampurampa nyara palulanguru paluru kulu milmilariku.

Tjintu Kutjupa Tjintu Kutjupa Godanya Ungkunyjtaku

³⁸⁻³⁹ “Tjintu kutjupa tjintu kutjupa titutjarangku tjiipi kulunypa kutjara pitjilpakutu kati pungkula tjunkunytjikitjangku, tjiipi kutju mungawinkiku, munu kutjupa mungartjiku.

⁴⁰ Tjiipi kuranyitjangka tjungula wiitanguru rungkara ulu wiru palyantja munu uwilangka waliwalira pitjilpangka tjunkula tiliwakala. Munu waina kulu walpayatanguru pupatjura ngayunya ungunytjikitjangku.

⁴¹ Munu mungartji tjiipi malatjangka palu purunypatu tjungura pitjilpangka tjunkula tiliwakala. Kana kampanyangka pan̄ti wiru pan̄tira pukulariku.

⁴²⁻⁴³ Uwa, nyura uti tjintu kutjupa tjintu kutjupa ngayula mirangka titutjarangku nyanga alatji palyalkatima Tiinta Milmil̄ta kuranyu nyurampa walytjapiti malatja malatjangku kulu. Kana nyara palula ngayulu nyurala Israelkunu tjutangka tjunguringkula wangkaku, mununa ngayulu pitalytji pulkangku ngura nyara palunya irnyara milmil̄mankuku.

⁴⁴ Alatjina ngayulu tiinta palunya munu pitjilpa kulu milmil̄mankuku, mununa Aaronnga palumpa katja tjuta kulu milmil̄mara tjunkuku tjukurtjararingkula ngayuku war̄ka palyantjaku.

45 Mununa ngayulu anangu Israelkunu tjutangka tjungu nyinaku tjanampa God.

46 Kaya tjana kulilku panya ngayuluna Mayatja God tjanampa panya ngayulu alatjitu tjananya Itjipalanguru pakaltjingara katingu palula tjanala tjungu nyinanytjikitjangku. Alatjiya tjana ngayunya kulilku, panya ngayuluna Mayatja God tjanampa.”

Tjukurpa Mutumuṭu Tjuta Chapter 30-nguru Munu 31-nguru

Kuwarī nyuntu chapter 29 nyakunytjatjanungku chapter 30 munu 31 putu nyanganyi panya chapter nyanga palunya pulanya nganana Pit-jantjatjara walkatjunkunytja wiyatu kuwaripa. Palu chapter 30-ngka munu 31-ta tjukurpa nyaa ngaranyi, panya Godalu Mosela puli ini Tjaniyala katu tjukurpa kutjupa kutjupa tjuta wangkanytja. Paluru panya Mosela wangkangi yaaltjingara tjukarurungku tiinta panya milmilpa palyantjaku, tiinta unngu nyinanytja kutjupa kutjupa tjuta kulu palyantjaku. Palu nganana tjukurpa nyanga palunya pulanya, chapter 30 munu 31, mutumutura panya palula arangka tjunu tjukutjuku tjukutjuku nyuntu nyakula kulintjaku tjukurpa nyaa purunypa ngaranyi chapter nyanga palula pulala.

30

1-10 Chapter 30-ngka verse 1-nguru 10-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu taipula tjukutjuku wiru pantipaiku palyantjaku, pala palula katu kutjupa

kutjupa panti wirutjara kampanytjaku. Munu paluru wangkangu, "Uti Aarontu yiya kutjupa yiya kutjupa titutjarangku taipula nyanga tjukutjuku milkalangka milmilmanama, panya taipula nyanga paluru ngayuku, milmilpa mulapa." Ka ara nyanga paluru ngaranya chapter 37 verse 25-nguru 28-kutu, panya taipula tjukutjuku nyanga palunya wati Pitjaliltu tjana palyantja. Tjana tjukarurungku palyanu Godalu wangkanyangka.

11-16 Ka chapter 30-ngka verse 11-nguru 16-kutu tjukurpa nyangatja ngaranya, panya Godalu Mosela alatji wangkangu, "Nyuntu anangu Israelkunu tjuta kantamilannyangka uti wati tjutangku ngayunya kulintjikitjangku mani tjukutjuku nyuntunya ungama. Panya tjana alatji tjukarurungku ungunyangkana tjananya atunytju kanyilku kurangka-tawara nyuntu tjananya kantamilannyangka. Ka mani pala palula tjukurtjara tjutangku Tiinta Milmilpa ngayuku wirura kanyilku." Alatji Godalu Mosela tjakultjunu tjanala ngapartji wangkanytjaku Israelkunu tjutangka.

17-21 Ka chapter 30-ngka verse 17-nguru 21-kutu tjukurpa nyangatja ngaranya, panya Godalu Mosela wangkangu piti paltjilpai pulka palyantjaku ayana ini purantjinguru. Munu Godalu wangkangu piti mana kulu palyantjaku pala palula katu piti pulka nyinatjunkunytjaku. Munu paluru wangkangu, "Utiya tjukurtjara tjutangku ilunytjaku-tawara piti pala palula manyirka tjina kulu minangka paltjinma Tiinta Milmilta tjarpara warkarinytjikitjangku munu pitjilpangka kulu

warkarinytjikitjangku.” Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 38-ngka verse 8-ngka, panya wati Pitjaliltu tjana piti nyanga pulka mana kulu ayananguru palyantja.

²²⁻³³ Ka chapter 30-ngka verse 22-nguru 33-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu yaaltjingara uwila milmilpa palyantjaku pan̄ti wirutjarangka tjungura. Munu paluru Mosela utira wangkangu yaaltjingara uwila pala palula kurpira milmilman̄kunȳtjaku Tiinta Milmilpa, munu tiinta unngu nyinanytja tjuta kulu, munu Aaronnga palumpa katja tjuta kulu kurpira milmilman̄kunȳtjaku Godalu Mosela wangkangu. Munu paluru wangkangu, “Uwila pala paluru milmilpa alatjitu ngayulu wangkanyangka kutju kurpintjaku.”

³⁴⁻³⁸ Ka chapter 30-ngka verse 34-nguru 38-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu yaaltjingara wiru pantipai palyantjaku Tiinta Milmilta ngarira pantinytjaku munu kampara kulu pantinytjaku. Paluru wangkangu, “Wiru pala pantipai milmilpa mulapa ngayulu wangkanyangka kutju palyantjaku.” Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 37-ta verse 29-ngka, panya wati Pitjaliltu tjana uwila panya milmilpa munu wiru pantipai milmilpa kulu tjukarurungku palyantja, Godalu wangkanyangka.

31

¹⁻¹¹ Ka chapter 31-ta verse 1-nguru 11-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu

Mosela wangkangu, "Ngayuluna ngurkantanu wati ini Uriku katja ini Pitjalilnga. Mununa palula tjarpatjunu ngayuku kurunpa ka palunya nintinu warka uwankara nintipukangku tjukarurungku alatjitu palyantjaku ngayulu wangkanytjita uwankara. Mununa palu purunypatu kutjupa ngurkantanu wati ini Iitjamakaku katja ini Awu-liyapanya nyanga paluru pula tjungu warkarinytjaku. Mununa wati palyalpai kutjupa tjuta kulu ngurkantanu palunya pulanya alpamilantjaku, mununa palula tjanala nintinu Tiinta Milmilpa tjukarurungku palyantjaku tiinta unngu nyinanytja tjuta kulu, munu mantara wiru tjuta kulu palyantjaku wati tjukurtjara tjutaku. Ngayulu palunya tjananya uwankara pulkara nintipukanu witulyangku palyantjaku uwankara ngayulu wangkanytja."

Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 35-ngka verse 30-nguru munu chapter 36-kutu. Ka nyuntu tjukurpa nyanga palunya ngurira nyawa chapter 35-ngka verse 30-nguru wati panya nintipuka tjuta kulintjikitjangku.

12-18 Ka chapter 31-ta verse 12-nguru 18-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya Godalu Mosela wangkangu Tjirirpi panya Milmilta yaaltji-yaaltjingu kulikatira tjukaruru nyinanytjaku. Ka ara nyanga paluru ngaranyi chapter 35-ngka verse 1-nguru 4-kutu, Moselu tjanala ngapartji tjakultjunkunytja Israelkunu tjutangka. Ka nyuntu ngurira nyawa chapter 35-ngka verse 1-nguru, panya Moselu Israelkunu tjutangka ngapartji tjakultjunkunytja.

Tjukurpa nyanga palunya tjananya uwankara Godalu Mosela wangkara tjakultjunu puli panya murpu Tjaniyala. Munu wangkara wiyaringkula Godalu puli tjiwa kutjarangka walkatjunu tjukurpa pulka 10 munu Mosenya ungu.

32

Aarontu Puluka Ngalya-ngalya Gold-nguru Palyantja

¹ Kaya anangu Israelkunu tjutangku Mosenya pulinguru ukalingkuny tjaku pu tu nyakula nyakula junguringkula Aaronta wangkangu, “Ai! Pakara god nganampa palyala nganannya katirinkuny tjaku. Panya ngana pu tu kulini, yaaltjiringu Mosenya? Nyara paluru panyalanya Itjipalanguru pakaltjingara katingu, munu kuwari yaaltjiringu?”

² Ka palulanguru Aarontu tjanala wangkangu, “Nyurampa kuringku katjangku untaltu ringi apu gold-nguru palyantja tjuta pinangka kanyinyangka araltjara ngayulakutu ngalya-kati!”

³ Kaya anangu uwankarangku paluru tjana pinangka kanyintja uwankara araltjara mula-patu palulakutu katingu.

⁴ Ka Aarontu mantjira gold panya palunya tjananya pitingka tjunu munu palulanguru warungka kutjanu kampara ururingkuny tjaku. Ka ururingkunyangka mantjira piti kutjupangka tjutira puluka nyitayira kulunypa purunypa palyanu, gold-nguru panya. Kaya anangu tjutangku nyakula tjananku Israelngamara wangkangu, “Nyangatja

nganampa god, panya nganannya nyanga paluru Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-katingu.”

⁵ Ka palulanguru Aarontu pitjilpa palyanu puluka panya palula kuranyu munu tjanala wangkangu, “Mungawinki inma pulka ngaranyi nganana Mayatja Godanya walkuntjaku.”

⁶ Kaya mungawinki mulapa kuka tjananku katingu pungkula pitjilta katu tiliwakara Godanya ungkuntjikitjangku munuya kuka kutjupatjara tjunguringkula ngalkuntjikitjangku katingitu. Munuya palulanguru pungkula paura wiyaringkula nyinakatira mai kuka pulka ngalkula tjikiningi, munuya tjikira ngalya-ngalyparingkula minyama kutjupa kutjupa pampuningi tjana pukularinytjikitjangku.

⁷ Ka palulanguru Godalu Mosela puli katu nyinanyangka wangkangu, “Wala pulka ukaliwa! Nyuntumpa panya anangu tjutaya nyuntu panya Itjipalanguru katinytja tjuta kuraringu munuya ngayuku watarkuringu.

⁸ Paluru tjana mapalku kampa kutjuparingu munuya ngayulu wangkanytja uwankara wantingu. Munuya puluka ngalya-ngalya gold-nguru palyara tultjungarakatira walkura mirawaninyi puluka palunya. Munuya kuka katira pitjilta katu pungkula tiliwakani puluka palunya ungkula walkuntjikitjangku. Munuya alatji wangkanyi, ‘Nyangatja nganampa God! Nyanga paluru panyalanya Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-katingu.’

⁹ Ka ngayulu nyanga palumpa tjanampa ninti, panya tjana rawa ngayula tungunpungkupai.

10 Kani markulwiyangku wantir'iyala kana pulkara mirpanarira tjananya uwankara iluntara wiyalku. Mununa nyuntulanguru kutju anangu tjuta mulararinytjaku palyalku." Alatji Godalu Mosela wangkangu.

11 Palu Moselu Mayatja Godanya pulkara wangkara markuningi, "Mayatja! Nyaangurun tjanampa pulkara mirpanarinyi panya nyuntu palunya tjananya Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-katingu witulya pulkangku?"

12 Ka nyuntu tjananya pungkula wiyannyangka tjinguru Itjipanya ngurara tjutangkuya alatji nyuntunya wangkaku, 'Ai! God panya tjanampangku kunyu tjananya iluntankunytjikitjangku ngura nyanganguru pakaltjingara ma-katingu. Paluru tjananya ngura pulitjarakutu pungkunytjikitjangku katingu tjananya uwankara wiyantjikitjangku.' Alatjiya tjinguru nyuntunya anara wangkaku. Ka nyara palula-tawara nyuntu uti Israelkunu tjuta iluntankuwiyangku wantima, munu tjanampa mirpanariwiya kalyparingama.

13 Panyatja kulila, panya nyuntunya wanalpai mankurpa, Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjananya. Panya nyuntu tjananyan kalkunu palula tjanalanguru anangu tjutaringkula mungilyi mulararinytjaku, kililpi tjuta purunypa. Munu panyan kalkunu tjananya manta panya Kainangga tjanampa walytjapiti ungkunytjikitjangku tjanampa titutjara ngaranytjaku." Alatji Moselu Godala purkarangku wangkara palunya kalypaningi Israelkunu tjuta iluntankuwiyangku

wantinytjaku.

¹⁴ Ka Mayatja Godalu nyangatja kulira kampa kutjuparingu munu palumpa anangu tjuta uwankara wiyantjikitjangku kulintjatjanungku wantingu.

¹⁵⁻¹⁶ Ka Mosenya malaku ukalingu puli Tjanialanguru puli panya tjiwa kutjaritjatjara, panya tjiwa pala palula pulala kampa kutjarangka Godalu walytjangku tjukurpa pulka walkatjura wantingu.

¹⁷ Ka Moseku malpangku Tjatjuwalu anangu tjuta mirara waninyangka kulira palumpa mayatjangka Mosela wangkangu, “Ngurangka nyara pikaringanyi purunypa.”

¹⁸ Ka Moselu wangkangu, “Wiya mira nyaratja pikaringkunyitja wiya. Inma purunypaya inkanyi.”

¹⁹ Munu Moselu ngalya-ukalingkula ilaringkula nyangu puluka panya ngalypangalypa munu anangu tjuta kulu pukularira wararakatinyangka, munu paluru pulkara mulapa mirpanaringu. Munu tjiwa panya paluru katinyitja kutjara anta-wanira katantanu puli pantangka.

²⁰ Munu paluru puluka panya ngalypangalypa tjana palyantja mantjira warungka tjarpatjura urunu, munu palulanguru wariringkula apuringkunyangka tjiwangka rungkara ulupungu, munu palulanguru kapingka tjungura Israelkunu tjuta wituwitu nu tjikintjaku mina panya palunya.

²¹ Munu palulanguru Moselu Aaronta wangkangu, “Anangu nyanga tjutangkuntaya

kulira nyuntunya nyaa wangkangu, kan tjanampa kulira mulamularingu munun tjananya kura nyanga pulka palyannyangka paintja wiyangku wantingu?”

22 Ka Aarontu wangkangu, “Wanyu ngayuku mirpanarinytja wiyangku wantima. Nyuntun ninti anangu nyanga palumpa tjanampa, panya tjana kura tjuta palyantjikitja rawa mukuringku-pai.

23 Tjana alatji ngayula wangkangu, ‘Ai! Pakara god nganampa palyanma nganannya katirinkunytjaku. Panya nganana putu kulini, yaaltjiringu Mosenya? Nyara paluru panyalanya Itjipalanguru pakaltjingara katingu, munu paluru kuwari yaaltjiringu?’ Alatjiniya wangkangi.

24 Kana tjananya wangkangu ringi tjuta pinangka kanyintja kutjupa kutjupa tjuta kulu gold-nguru palyantja uwankara ngalya-katinytjaku. Kaya paluru tjana kanyintjatjanungku mulapa tu ngayunya araltjara ungu, kana gold palunya tjananya tjungura warungka waningu, ka puluka purunyaringu.”

25 Ka Moselu kulinu Aarontu Israelkunu tjuta putu markunnyangka, panya Aarontu tjananya putu paira wantingu, kaya tjana pulkara makuraringu anangu ngura kutjupitja tjutangu nyakula ikaringkunytjaku tjanampa.

26 Munu paluru ankula ngurangka itinguru pulkara mirara wangkangu, “Anangu Godaku mukuringkula ngayulakutu ngalya-pitja.”

Kaya Levikunu tjuṭa pitjala kapuṭuringu palula.

²⁷ Ka tjanala Moselu wangkangu, “God panya Israelkunu tjuṭaku Mayatjangku nyuranya Levikunu tjuṭa wangkanyi tjuṭa wara mantjira ngurangka para-iluntankunytjaku nyurampa kuta malanypa tjuṭa, malpa tjuṭa munu nyurala itingka nyinanytja tjuṭa kulu.”

²⁸ Kaya mulapaṭu Levikunu tjuṭangku wangka kutju kulira ankula para-iluntanangi, kaya tjintu pala palula anangu tjuṭa mulapa ilungu 3,000.

²⁹ Ka Moselu Levikunu tjuṭangka wangkangu, “Kuware nyanga nyura Mayatja Godala wanganarangku kulinu munu nyanga nyura nyurampa katja, kuta, malanypa tjuṭa, walytjatja tjuṭa iluntanu. Ka nyanga palulanguru Godalu nyuranya pukulmanu palula wanganarangku kulinyangka nyura palumpa waraka milmilpa palyantjaku.”

³⁰ Ka tjintungka Moselu Israelkunu tjuṭangka wangkangu, “Panya nyura kura pulka mulapa palyanu puluka ngalyapa-ngalyapa palyara walkura. Palu kuware nyangana piruku puli katu tatira Mayatja Godala tja pilku nyurampa kalyparingkunytjaku nyura kura nyanga palunya palyantjitjangu.”

³¹ Ka palulanguru Moselu Mayatja Godalakutu malaku ankula wangkangu, “Anangu nyan-gantuya kura pulka mulapa palyanu. Panya tjanaya gold-nguru god ngalyapa-ngalyapa palyara palunya walkuningi.

³² Wanyu tjanampa ngalturingama kura panya palyantjitjangu munu tjananya kalypangu

wantima pungguwiyangku. Palu wiyangka ngayuku ini nyiringuru panya kurala, nyiri panya nyuntu anangu nyuntumpa tjuṭa ini walkatjunkunytjatjanungku.”

³³ Ka Mayatja Godalu wangkangu, “Wiya, panya tjana ngayula tungunpungkunytja tjuṭa kutjuṇa nyiri ngayukunguru ini kuralku.

³⁴ Ala! Ara munu tjananya anangu tjuṭa ma-kati ngura panya ngayulu nyuntula nganmanytju wangkanytjitjakutu. Palu kulinma panya ngayuku angeltunta nyuntunya katirinkuku. Palu ngulaṇa tjananya kura palyantjitjanguru pikantankuku tjirirpi ngayulu kalkuntjitjangka.”

³⁵ Munu palulanguru Mayatja Godalu pika pulka tjananya ungu, panya tjanaya Aaronnga wituwitunu tjanampa puluka gold-nguru palyantjaku.

33

Godalu Tjananya Wituntja Pulḷi Tjanianyanya Wantikatinytjaku

¹ Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Nyuntu panya Israelkunu tjuṭa Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-katingu. Ka kuwari nyuntu ngura nyangatja wantikatira tjananya ma-kati manta panya ngayulu kalkuntjalakutu. Panya ngayulu Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjananya manta panya palunya ungkunyjtjikit-jangku kalkunu tjanampa walytjapiti malatja malatja kulu.

2 Ngayulu angelpa iyalku nyuranya katirinkunytjaku. Mununa manta nyara palulanguru anangu nguratja tjuta pakaltjingara ma-paira wanara iyalku, panya wati Kainankunu tjuta, Amurkunu tjuta, Iitakunu tjuta, Piritjikunu tjuta, Ipakunu tjuta, Tjaipukunu tjuta kuluna uwankara paira iyalku.

3 Ka manta nyara palula nyura mai pulka pakaltjingalku munu nyura kuka kutjupa kutjupa tjuta mulapa kanyilku, panya manta nyara paluru wiru mulapa. Palu ngayulu nyurala tjungu ankunytja wiya panya nyura rawa ngayula tungunpungkupai. Tjinguruña nyurala tjungu ankula nyuranya ngururpa uwankara iluntara wiyalku.”

4 Kaya nyanga palulanguru Godalu wangkanyangka kulira anangu uwankara pulkara tjituru-tjitururingu munuya ulara waningi. Munuya palumpa tjanampa liritja, manyirkangka kanyintja munu kutjupa kutjupa uwankara araltjara tjunangi tjituru-tjituru nyinara.

5 Panya Godalu Mosela nganmanytju wangkangu nyanga alatji, “Anangu nyanga paluru tjana ngayula rawa tungunpungkupai. Kana tjinguru tjanala tjungu tjukutjuku ankula tjananya uwankara mapalkungku alatjitu iluntara wiyalku ngayula tungunpungkunyangka. Ka nyuntu tjananya wangka liritja, manyirkitja, pinatja, kutjupa kutjupa tjuta tjana kanyintjatjanungku araltjankunytjaku. Kana palulangurulta kulilku, ‘Yaaltjingalkuna anangu nyanganpa?’ ”

6 Kaya ngura nyara Tjaniyala Israelkunu tjutangku mulapatu uwankara araltjara tjunu, munuya piruku tanpantja wiyangku wantingu.

Tiinta Panya Godala Tjunguringkula Kulilpai

7 Ka Israelkunu tjutangku ngura kutjupangka wirkara ngura tjunkunyangka Moselu tiinta katira wiltjalpai palumpa tjanampa ngurangka patu nguwanpa. Munu paluru tiinta nyara palunya ininu "Godala Tjunguringkula Kulilpai". Ka kutjupa Godala tjapintjikitja mukuringkula tiinta nyara palulakutu ankupai Godalu wangkanyangka kulintjikitja.

8 Ka Mosenya tiinta nyara palulakutu ankunyangka anangu tjuṭa tiinta tjanampangka tjaangka patara ngarala nyakupai Mosenya tiinta nyara palula ankula tjarpanyangka.

9 Ka Mosenya tiintangka tjarpanyangka malangka ngangkali panya wara tiintakutu ukalingkula tiinta tjaangka ngarapai, ka Mayatja Godalu Mosela wangkapai ngangkalinguru.

10 Kaya Israelkunu tjutangku ngangkali wara tiinta tjaangka ngaranyangka nyakula Godanya walculpai palumpa tjanampa tiintanguru ngarala.

11 Ka Mayatja Godalu Mosenya ilangku wangkapai panya wati malparara wangkapai, palu purunypa. Ka palulanguru Mosenya malaku ankupai ngurakutu. Palu wati panya Tjatjuwanya Moseku panya malpa kutju malaringkula nyinapai tiinta nyara palula. Wati paluru panya yangupala wati ini Nanku katja.

Mayatja Godalu Kalkuntja Tjanala Tjungu Pit-jalinkunytjikitjangku

¹² Ka Moselu Mayatja Godala wangkangu, “Mulapa nyuntu ngayunya wangkangu Israelkunu tjuṭa manta nyara palulakutu katinytjaku. Palu wangkanytja wiyatunin ngananya ngayula tjungu iyantjikitjangku. Nyuntu panyaṅin wangkangu nyuntu ngayuku ninti mulapa, munutjun ngayuku pukularinyi.

¹³ Palu ngayuku pukularirampani nintinma nyuntumpa kulintja tjuṭa, kana nyuntumpa nintiriwa mununantawi rawangku nyuntunya wanama nyuntu ngayuku pukularinytjaku. Panyatja kulinma, panya anangu nyanga Israelkunu tjuṭan nyuntu ngurkantanu nyuntumparinytjaku.” Alatji Moselu wangkangi.

¹⁴ Ka Mayatja Godalu wangkangu, “Wiya, palya ngayulu nyurala tjungu ankula nyuranya rapalku.”

¹⁵ Ka Moselu wangkangu, “Nyuntu ngananala ankuwiyangku wantirampa nganananya nyan-ganguru iyalwiyangku wantima.

¹⁶ Palu nyuntu ngananala tjungu ankunyangkampa anangu ngura kutjupitjangku nyakula kuliiku, ‘Mulapa Mayatja Godanya Moseku tjanampa pukularinyi.’ Kala nyuntumpa anangu tjuṭa mauntalpa nyinaku kutjupa nguwanpa anangu kutjupa tjuṭa purunypa wiya.”

¹⁷ Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Uwa palya, ngayulu nyuntu wangkanytjitja palyalku, panya ngayulu nyuntumpa ninti mulapa mununa nyuntumpa pukularinyi.”

18 Ka palulanguru Moselu tjaminu, “Wanyuni nyuntumpa pitalytji pulka nintinma.”

19 Ka Mayatjalu wangkangu, “Uwa palya! Ngayuluna Mayatja Godanya, mununa ngayulu mukuringkula anangu kutjupa ngaltunytjungku ngurkantankupai palunya mukulyangku kanyintjikitjangku. Kuwarina ngayulu pitalytji pulka mulapa nyuntula itiwanu ankuku, mununatju nyuntu kulintjaku ini milmilpa wangkaku.

20 Palu ngayulu yunpa nyuntula utiringkuntja wiya, panya anangungku ngayuku yunpa nyakulampa iluku.

21 Palu nyangatja ngura ngayula itingka ngaranyi nyuntu walungka tatira ngaranytjaku.

22 Ka ngayulu pitalytji pulkatjara nyuntula itiwanu ankula nyuntunya walu tjilpirpangka tjarpatjunkuku mununa marangku nyuntunya angatjunkuku.

23 Mununa nyuntula itiwanu ankula marangku angatjunkunytjatjanungku alalku, kanin palulangurulta tjana kutju miralku, palu putun yakuku ngayuku yunpa.”

34

Moselu Tjiwa Kutjupa Kutjara Palyara Godalakutu Katinytja

1 Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Puli kutjara mantjila piruku munu tjitjulangka palyala tjiwa kutjara panya nganmanyitja purunypa, kana tjiwa pala palula pulala walkatjunkuku tjukurpa pulka panya

nganmanytjuna tjiwa kutjupa kutjarangka walkatjunu kan katantanu.

² Ka mungawinki pakarampa pitjala piruku tatila puli pala Tjaniyala, munu nyara palula katu ngayula tjunguriwa.

³ Ka wati kutjupa uti nyuntula tjungu pitjanytja wiya. Palu nyuntu kutju uti ngayula wirkanama. Munu anangu uwankara paila puli nyangawanu para-ngaranytjaku-tawara. Munu tjananya wangka tjiipi, nanikuta, puluka kulu puli nyanga pantawanungku ukiriku para-katirira kanyil-wiyangku wantinytjaku.”

⁴ Ka palulanguru Moselu palyanu tjiwa kutjara panya nganmanyitja purunypa, munu mungawinki mulapa piruku tatinu puli panya palulatu tjiwa panya kutjaratjara Godalu wangkanytjitjangka.

⁵ Ka Mayatja Godanya ngangkalangka unngu ngalya-ukalingkula palula tjunguringkula ngarangu puli panya katu, mununku ini wangkangu, “Ngayulu panya, Mayatjanya panya.”

⁶ Munu Mayatjanya palula kuranyu itiwanu anu munu wangka katungku mirara wangkangu nyanga alatji, “Ngayuluna Mayatja Godanya panya ngaltunytju pulkanya, mununa mapalku mirpanaripai wiya, palu ngayulu mukulya titutjara pukultju alatjitu nyinapai, mununa kalkuntjatjanungku tjukarurungku palyalpai.

⁷ Mununa kalkuntjatjanungku watarkuri-wiyangku rawa mulatu mukulyangku kulilpai anangu tjuta mulapa. Mununa anangu ngayula tungunpungkula kura pampunyangka

tjanampa kuraringkuntja wiya kalypangku pungkuntja wiyangku wantipai. Palu anangu kutjupangku ngayunya wantira kura rawangku palyannyangka palulanguru palunya pikatjaralku, mununa mamaku kuranguru pikatjaralku palumpa tjitji tjuta, munu palumpa pakali puliri tjuta, munu palumpa pakalitja puliritja tjuta kulu, anangu panya nganmanyitjaku kuranguru.” Alatji Godalu Mosela wangkangu.

8-9 Ka Moselu mapalku tultjungarakatira ngalyangku manta pampura palunya walkunu wangkara, “Mayatja, nyuntu ngayuku pukularirampa wanyu nganannya katirinama. Anangu nyanganpa panyaya rawa nyuntula tungunpungkupai, palu wanyulampa ngalturingama munulanya kalypangku pungguwiyangku wantima nganana kura palyantjitjanguru, munulanya nyuntumparinytjaku mulapa palyala.”

Mayatja Godalu Tjukurpa Pulka Tjuta Piruku Wangkanytja
(Exodus 23:14-19)

10 Ka Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Kuwarina anangu Israelkunu tjuta wangkara kalkuni. Ngayulu tjanala mirangka kutjupa kutjupa pulka mulapa palyalku tjana nganmanytju nyakuntja wiyatja ngurpatja mulapa kutjupangku palyantjitja purunypa wiya. Ka anangu ititja tjutangku ngayulu nyurala kutjupa kutjupa pulka mulapa

palyannyangka nyakula urulyarara pulkara ngulu-nguluringkuku.

11 Palu ngayulu nyurala kuwari wangkanyangkampaya wanganarangku kulinma. Ka nyura manta nyara palulakutu ankunyangkana anangu nguratja tjuta-warara pakaltjingara ma-paira wanara iyalku, panya wati Amurkunu tjuta, Kainankunu tjuta, Iitakunu tjuta, Piritjikunu tjuta, Ipakunu tjuta, munu Tjaipukunu tjuta.

12 Palu kulilaniya! Nyura manta nyara palula wirkara anangu nguratja tjutangka wangkara kalyantara purkarangku kalkuntja wiyangku wantima alatjitu nyuranya kurakutu katinytjaku-tawara.

13 Palu tjanampa pitjilpa tjutaya piluntara wiyala, munu puli tjana murutjunkula milmilmanakuntja tjuta kulu katantara wiyala, munuya tjanampa god ngalya-ngalya ini Atjuraku punu milmilpa tjuta kulu katantara uwankara minya-minyala.

14 “Munuya god kutjupa tjuta walkulwiyangku wantima, panya ngayulu god kutjupa walkunnyangka pulkara mirpanaripai ngayunya kutju walkuntja-tjiratja.

15 Munuya anangu manta nyara palunya ngurara tjutangka kalyantara wangkara purkarangku kalkuntja wiyangku wantima! Tjana tjinguru nyuranya altiku palula tjanala tjunguringkula tjanampa god tjuta walkuntjaku, munuya nyuranya wangkaku kuka pungkula tjanampa god tjuta ungkuntjaku. Munuya tjinguru nyuranya altiku tjunguringkula

kuka panya god tjanampa ungkunyjtjanya ngalkuntjaku. Kaya pala palula-tawara tjananya kalyantara wangkara kalkuntja wiyangku wantima.

¹⁶ Tjinguru nyura tjanampa kalyparingkula nyinanyangka nyurampa katja tjutangku anangu nyara palumpa tjanampa untalpa tjuta altiku, ka tjinguru minyma paluru tjana nyurampa katja tjuta iwara kurangka katiku tjana ngayunya wantira tjanampa god ngalya-ngalya tjuta walkuntjaku.

¹⁷ Munu nyura uti ayananguru god ngalya-ngalya walkuntjikitjangku palyantja wiyangku wantima.

¹⁸ “Munuya ara panya mai pilytja ngalkuntjanya rawangku kulinma yiya kutjupa yiya kutjupa inma kanyintjikitjangku. Panya ngayulu nyurala wangkara wantingu mai pilytja ngalkukatinytjaku tjintu 7 pira panya ini Apipala, panya nyara palula arangka nyura Itjipanya wantikatira ngalya-pakanu.

¹⁹ “Ka panya nyurampa katja nganmanypa ngarinytja uwankara ngayuku, munu tjiipingku nanikutangku pulukangku nganmanytju kanyintja uwankara kulu ngayuku.

²⁰ Palu nyura tangkiyi nyitayira nganmanypa ngarinytja malakungku mantjinma lamalama ngayunya ungkula palu purunypatu. Palu tjinguru nyuntu tangkiyi palunya malakungku mantjintja wiyangku wantinyi. Palulanguru nyuntu tangkiyi palunya ngunti katantara. Palu nyura uti tjitji katja nganmanypa ngarinytja tjuta ngayunya ungkunyjtatjanungku malakungku

payamilanma wantinytja wiyangku.” Alatji Godalu wangkangu.

Munu piruku wangkangu, “Nyura uti ngayulakutu pitjanytjikitja mukuringkulampa kutjupa kutjupa ungkunyitjikitjangku katima maralpa pitjanytja wiyangku.

21 “Munu nyura uti tjintu 6 warakarima, munu palula malangka tjintu panya 7-ta nyinara tjintu kutju pakuwiyaringama warakarinytja wiya. Tjinguru waraka pulka ngaranyi kaanangka manta jawara wanantjaku, munta tjinguru mai urantjaku, palu tjintu 6 warakarinytjatjanungku tjintu panya 7 wirkankunyangka waraka palatja wantima munu nyinara pakuwiyaringama.

22 “Munu nyura uti kuli kutjupa kuli kutjupa inma panya ini ‘Mai Urantjanya’ palyanma nyurampa mai wiita piltiringkunyangka urantjikitjangku. Munu kulangka malangka nyura uti piruku inma kutjupa ini ‘Wiltjanya’ palyanma yiya kutjupa yiya kutjupa.

23 “Uwa, yiya kutjupa yiya kutjupa wati uwankara uti mankurara inmangka tjunguringama ngayunya walkuntjikitja, panya ngayulu Israelkunu tjutaku Mayatja Godanya.*

24 Ka manta nyara palula ngayulu anangu nguratja tjuta-warara pakaltjingara ma-paira wanara iyalku, ka nyura malangka tjarpara nyinara ngurarariku. Ka nyara palula malangka inma nyanga mankurpa ngaranytja-arangka warmala tjuta nyurampa pikaringkunyitjikitja

* 34:23 Exodus 23:14-17

pitjanytja wiya ngaraku nyurampa ngurakutu munuya nyurampa manta puṭu mantjilku.

²⁵ “Palu nyura ngayunya kuka pungkula ungkunyjtikitja mukuringkula mai nyuma yitjatjara kukangka tjungura unguwiyangku wantima, mai pilytja kutjuniya kukangka tjungura ungama. Munuya inma panya Katuwanu Ankunytjanya kulintjikitjangku kuka lamalama pungkula ngalkuntjatjanungku tjara mungawinkiku tjunkunytja wiyangku wantira uwankara ngalkula wianma.

²⁶ “Ka panya nyura kulī kutjupa kulī kutjupa mai wiita nyurampa kururingkunyangka uralpai. Munu nyura uti mai nganmanytju urantja katima Mayatja Godaku walikutu, munu palulanguru mala urantja tjuṭa kutju nyurampa ngurakutu katima.

“Munuya tjiipi kulunypa munta tjinguru nanikuta kulunypa ngunytjunguru ipi uru mantjira kuka panya kulunypa palunya ipi urungka kutjantjikitjangku kulilwiyangku wantima alatjiṭu.”

²⁷ Munu palulanguru Mayatja Godalu Mosela wangkangu, “Tjukurpa nyanganpa walkatjura nyura watarkurinytjaku-tawara rawangku kulin-tjikitjangku, panya ngayulu nyuranya kalkunu atunymara kanyintjikitjangku munu panya nyurala tjukurpa wiru tjuṭa wangkangu nyura kulira palyantjaku, ka panya nyura ngapartji kalkunu ngayulu wangkanytja uwankara wangangrangku kulintjikitjangku.” Alatji Godalu wangkangi.

²⁸ Ka Mosenya puli katu Mayatja Godala tjungu nyinangi tjintu 40 munga 40 mai ngalkuwiya, mina kulu tjikilwiya. Munu tjiwa panya kutjarangka walkatjunu Godalu wangkara wituntjita tjuta tjukurpa panya pulka 10.

Mosenya Ukalingkuntja Pulı Tjanıyalanguru

²⁹ Ka Mosenya ngula ukalingu puli panya Tjanıyalanguru munu katingi tjiwa kutjara panya Godaku tjukurpatjara, ka palumpa yunpa irnyaningi, panya Mayatja Godanya palula tjungu nyinara pula rawa wangkangi, ka pala palulanguru palumpa yunpa pulkara irnyaningi. Palu palurunku yunpa walytjangku irnyanyangka nyakunytja wiya.

³⁰ Ka Aarontu munu anangu panya Israelkunu tjutangku kutju Mosenya yunpa irnyannyangka nyangu, munuya ngulu-nguluringkula palulakutu ilaringkuntja wiya patu ngarangi.

³¹ Ka tjananya Moselu altingu, ka Aaronnga munu wati Israelkunu pulka tjuta palulakutu pitjangu. Ka paluru tjanala wangkangi.

³² Ka palula malangka anangu Israelkunu tjuta ngalya-tjunguringkula ngarangu Mosela tjukurpa kulintjikitja. Ka tjanala tjakultjunangi panya Mayatja Godalu palunya puli katu wangkanytja uwankara tjana kulira wanganarangku Godala kulintjaku.

³³ Munu palulanguru Moselu tjanala wangkara wiyaringkula paluru yunpa palurunku raikingka tjutunu. ³⁴ Munu paluru tiinta panya Godala Tjunguringkula Kulilpaingka tjarpara

kutju raiki panya palunya araltjankupai Godala wangkanytjikitjangku. Munu tiintanguru ngalya-pakara Israelkunu tjutangka Mayatja Godalu wangkanytjitja uwankara tjanala tjakultjunkturupai,

³⁵ Kaya yunpa palunya nyakupai irnyannyangka alatjitu, ka palulanguru Moselu malakungku raiki panya tanpara kanyilpai piruku Godala ngula wangkanytjikitjangku tiintangka panya unngu tjarpara.

35

Godalu Tjirirpi 7 Milmilmanakyatja

¹ Ka Moselu tjananya Israelkunu uwankara altira utulura wangkangu, “Mayatja Godalu nganananya wangkangu nyanga alatji palyantjaku.

² Nyurampa tjirirpi 6 warkarinytjaku ngaranya, palu tjirirpi 6 ngarala wiyaringkungangka malangka tjirirpi panya 7 nyurampa milmilpa ngaranya pakuwiyaringkula Mayatja Godanya kulintjaku. Ka tjinguru anangu kutjupa tjirirpi nyara palula tungunpungkula warkarinyangkaya palunya iluntanama.

³ Munuya nyurampa ngurangka waru tililwiyangku wantima tjirirpi panya pakuwiyaringkupaingka.” Alatji Moselu tjanala wangkangu Godalu wangkanytjitja.

Tiinta Milmilku Ungkuytja

⁴ Munu piruku tjanala wangkangu, “Mayatja Godalu nganananya wangkangu nyanga alatji palyantjaku.

⁵ Nyura kanyintja uwankaranguruya tjarara katima Mayatja Godanya ungunytjikitjangku. Nyura mukuringkula munytjangku ungama nyanga palunya tjananya kanyintjatjanungku apu panya gold munu tjiilpa, munu ayana maru ini purantji.

⁶ Munuya mantara wiru ukiri ini flax-nguru palyantja, munu inyu kuka tjiipinguru walka panya puyul-puyulpa, purple, tjitin-tjtinpa kulu ungama, nanikuta inyu kulu.

⁷ Munuya tjiipi nyitayira miri kulu ungama tjitin-tjtinpa palyantjatjanungku, munu miri panya rapa purunypa antipina pulkanguru katira ungama, munu punu palya ilykuwaranguru kulu ungama.

⁸ Munuya uwila mai ini alipanguru katira ungama panya lampangka tjutintjaku tiliku, munu panya kurpira milmilmangunytjaku kulu uwila palunya katima. Munuya uwila palula tjunguntjaku kutjupa kutjupa pan̄ti wiru katira ungama, munuya pan̄ti panya wirutjara piruku katima panya kampara wiru pan̄tinytjaku.

⁹ Munu apu wiruly-wirulypa wiru kutjupa kutjupa tjuta walka wirutjara kulu katira ungama wati tjukurtjara pulkangku pilpirta tanpara kanyintjaku. Uwa, nyanga palunya tjananya nyura kanyintjatjanungku katira ungama Tiinta Milmilku, munu tjukurtjaraku mantaraku kulu." Alatji Moselu tjanala wangkangu Israelkunu tjuṅangka.

*Moselu Tiinta Milmilku Palyantjaku
Wangkanytja*

10-11 Munu piruku tjanala wangkangi Moselu, “Utiya wati wiru palyalpai nintipuka tjuṭangu pitjala kutjupa kutjupa uwankara palyanma panya Godalu wangkanytjitjanga. Nyanga alatjiya palyala tiinta pulka ngura milmilpa Godala tjunguringkula kulintjaku. Nganmanytjuya punu tjuṭa katala para-murutjura wanantjaku munu palulanguru punu kutjupa tjuṭa kulu palyala katakutjara para-ngaritjura wanantjaku katu kulu, munuya ayana kutjupa kutjupa tjuṭa kulu palyala punu tjuṭa witira kanyintjaku. Munuya palulanguru tiinta pulka tjiipi miringuru palyala katu ngampaltjunkunytjaku, munu palulanguru tiinta kutjupa antipina miri panya rapanguru palyala palula katuku waninytjaku.

12 Munuya Pakutja Kalkuntjitja pununguru palyala munuya gold-nguru liitangka katutja angelpa nyalpitjara kampa kutjara nyinanytja palyala. Munuya punu wara kutjara kampa kutjara tjura witira katinytjaku, munuya mantara wara palyala pakutja palula kuranyu waralywaralyngarala angatjura kanyintjaku.

13 Munuya taipula kulu palyala, munu punu wara kutjara kampa kutjara tjura witira katinytjaku, munuya kutjupa kutjupa tjuṭa kulu palyala taipulangka tjunkunytjaku, munuya mai nyuma panya Godanya ungkunyitjita kulu palyala taipulangka tjunkunytjaku.

14 Munuya tili tjuṭa witira kanyilpai palyala munu piti tjukutjuku tjuṭa palyala punu palula katu uwila tjutinnyangka tili palula tjanalanguru kampara irnyantjaku. Nyanga paluru lampa tili tjuṭatjara.

15 Munu taipula kutjupa tjukutjuku nguwanpa palyala pala palula katu nyalpi pan̄ti wirutjara tjuṭa kampanytjaku, munuya punu wara kutjara taipulangka kampa kutjara tjura witira katinytjaku, munuya nyalpi kutjupa kutjupa tjuṭanguru palyala pan̄ti wirutjara taipula palula katu kampanyangka wiru pan̄tintjaku. Munuya uwila wiru kulu palyala mai ini alipanguru anangungka katangka tjuṭira milmilman̄kunyitjaku. Munuya mantara wara palyala tiinta tjaangka waraly-waralyngaranytjaku.

16 Munuya pitjilpa pulka taipula purunypa palyala palula katu kuka tiliwakara Godanya un̄gkunyitjaku. Munuya punu wara kutjara kampa kutjara tanpara tjura wati tjuṭangu pitjilpa palunya katura katinytjaku, munu warika purunypa punu tjuṭa ayananguru palyara ngaritjura pitjilpa katu palula tjanala kuka tiliwakantjikitjangku. Munuya ayananguru piti pulka man̄atjara palyala wati tjukurtjara tjuṭangu mina tjuṭira paltjintjaku.

17 Munuya piintji pulka palyala tiinta pulkangka para-ngarala arintankunyitjaku. Munuya mantara wara ukiri flax-nguru palyala piintjingka waraly-waralyngarala wan̄antjaku. Munuya mantara wara kutjupa palyala piintji tjaangka waraly-waralyngaranytjaku.

18 Munuya tiinta pulka witu kun̄pu ngaranytjaku piiki mutumuṭu tjuṭa palyala mantangka murutjunkunyitjaku munuya ruupa kun̄pu tjuṭa kulu palyala tiinta witira kanyintjaku. Munuya palu purunypatu piiki

munu ruupa kutjupa tjuṭa kulu piintjiku palyala.

¹⁹ Munuya mantara wiru mulapa palyala wati tjukurtjara tjuṭaku mantara pala palula tjarpara Milmilṭa warṭarinytjaku. Mantara nyanga paluru tjana panya Aaronku munu palumpa katja tjuṭaku kulu.” Nyanga alatji Moselu warṭa nintipuka tjuṭangka wangkangu kutjupa kutjupa uwankara palyantjaku panya Godalu uwankara wangkanytjitja.

Israelkunu Tjuṭangu Kutjupa Kutjupa Tjuṭa Kanyintjatjanungku Katira Ungkunyṭja

²⁰ Kaya tjukurpa nyanga palunya kulintjatjanu Israelkunu uwankarangku Mosenya wantikatira ngurakutu anu.

²¹ Munuya paluru tjana mukuringkula kutjupa kutjupa tjuṭa katingi tjana kanyintjatjanungku Mayatja Godanya munytjangku unγκunytjikitjangku tiinta panya milmilpa palyantjaku. Tjana kutjupa kutjupa uwankara katingi tiinta panya palyantjaku, munu tiinta unngu nyinanytja tjuṭa kulu palyantjaku, munu tjukurtjara tjuṭaku mantara kulu palyantjaku.

²² Watingku minymangku uwankarangkuya mukuringkula katingi kutjupa kutjupa tjuṭa apu gold-nguru palyantja liritja, pinatja, ringi manyirkitja, kutjupa kutjupa wiru tjuṭa tjana anangungka tanpara kanyilpai uwankara. Munuya marangku katira Mayatja Godala mirangka mara uritjingara walkura palunya ungangi.

²³ Munuya mantara wiru ukiri ini flax-nguru palyantja kanyintjatjanungku katira ungangi,

munuya inyu kuka tjiipinguru walka panya puyul-puyulpa, purple, tjitin-tjtinpa kulū kanyintjatjanungku katira ungangi, nanikuta inyu kulū. Munuya tjiipi nyitayira miri kulū tjitin-tjitinta palyantja kanyintjatjanungku ungangi, miri panya rapa purunypa antipina pulkanguru palyantja kulū. ²⁴ Munuya piruku kanyintjatjanungku katingi tjiilpa munu ayana ini purantji munuya Mayatja Godanya ungangi. Munuya punu wiru kulū kanyintjatjanungku katira ungangi panya Tiinta Milmilku punu tjuta palyantjaku, kutjupa kutjupa tjuta kulū pununguru palyantjaku.

²⁵ Kaya minyma nintipuka tjutanguku puturu pulka rungkara palyanu ukiri ini flax-nguru munu tjiipi inyunguru kulū puturu pulka mulapa walka panya puyul-puyulpa, purple, munu tjitin-tjtinpa.

²⁶ Munuya piruku rungkara palyanu nanikuta inyunguru puturu pulka.

²⁷ Kaya Israelkunu wati kuranyitja tjutanguku apu wiruly-wirulypa wiru kutjupa kutjupa tjuta walka wirutjara katira ungangi, panya wati tjukurtjaraku pilpirta tjakatjunkunytjaku.

²⁸ Munuya uwila mai ini alipanguru palyantjita katira ungangi panya lampangka tjutintjaku tiliku, munu kurpira milmilman kunytjaku kulū. Munuya uwila nyangangka tjunguntjaku kutjupa kutjupa pan̄ti wirutjara kulū katingi, munuya pan̄ti panya wirutjara piruku katira ungangi panya kampanyangka wiru pan̄tintjaku.

²⁹ Uwa, Israelkunuku wati minyma uwankarangkuya mukuringkula kutjupa

kutjupa tjana kanyintjatjanungku katira ungangi uwankara panya Mayatja Godalu Mosela ungkunyjtaku wangkangu. Kaya paluru tjana pulkara pukularira Godanya ungangi Tiinta Milmilpa palyantjaku munu tiinta unngu nyinanytja tjuta kulu palyantjaku, munu tjukurtjara tjtaku mantara kulu palyantjaku.

Wati Nintipuka Kutjara Ini Pitjalilnga Pula Awu-liyapanya

³⁰ Ka Moselu tjanala Israelkunu tjtangka piruku wangkangu, “Mayatja Godalu ngurkan-tanu wati ini Pitjalilnga, panya Uwariku katja, munu Uuku pakali. Nyanga Pitjalilnga tjana Judah-languru kanyintja tjuta.

³¹ Ka Godalu palula Kurunpa Milmilnga tjarpatjunu, munu palunya nintinu kutjupa kutjupa wiru tjuta mulapa tjukarurungku palyantjaku.

³² Ka paluru mulapa tu kutjupa kutjupa tjtanguru wiru mulapa palyara tjungulpai Godalu nintinnyangka, panya gold-nguru, tjiilpanguru munu purantjinguru kulu.

³³ Panya Godalu palunya nintinu apu walka wirutjara tjuta upala, rupi, apu kutjupa kutjupa tjuta kulu katara karaly-karalya wiru mulapa palyantjaku. Munu palunya nintinu pununguru kulu wirura palyantjaku munu kutjupa kutjupa tjuta kulu wiru mulapa paluru witulyankun-yangka palyantjaku.

³⁴ Munu Mayatja Godalu wati panya Pitjalil-nga pulanya Awu-liyapanya nintinu paluru pula anangu kutjupa tjuta kulu nintintjaku uwankara

Godalu palunya nintintjitja. Wati panya Awu-liyapanya wati ini Atjimatjaku katja munu walytjapiti Dantanguru munu paluru kulu ninti pulka kutjupa kutjupa wiru tjuta tjukarurungku palyalpaiu.

³⁵ Ka Godalu Pitjalilnga pulanya Awu-liyapanya nintinu kutjupa kutjupa wiru tjuta ayinayiningku palyantjaku ayananguru, pununguru kulu, munu mantara wiru mulapa palyantjaku walka tjutatjara. Munu pula anangu kutjupa tjuta kulu palu purunytjutu palyantjaku nintiningi, kaya paluru tjana nintiringkula kutjupa kutjupa wiru tjuta palyalpairingu." Alatji Moselu tjanala wangkangi Israelkunu tjutangka.

36

¹ Munu Moselu wati panya Pitjalilta pulala Awu-liyapala wangkangu munu warakaripai kutjupa tjutangka kulu nyanga alatji, "Uwa, Mayatja Godalu nyuranya kutjupa kutjupa tjuta nintinu Tiinta Milmilpa wiru mulapa palyantjaku. Ka nyura kuwari Godalu wangkanytjitja uwankara tjukarurungku palyantjaku ngaranyi."

Israelkunu Tjutanku Tjuta Mulapa Katira Ungkunyitja

² Munu Moselu Pitjalilnga pulanya Awu-liyapanya altingu wati panya nintipukangku palyalpai kutjupa tjuta kulu tjana kulu pitjala tiinta panya milmilpa palyantjaku. Kaya uwankara wanganara pitjala warakaringi.

³ Kaya Israelkunu tjuṭangku kutjupa kutjupa tjuṭa katingu Moselakutu Tiinta Milmilpa palyantjaku. Ka Pitjaliltu tjana Moselanguru mantjira palyanangi tiinta panya palunya. Ka Israelkunu tjuṭangku mungawinki kutjupa mungawinki kutjupa tjana kanyintjatjanungku katira Mosenya ungkupai.

⁴⁻⁵ Ka Pitjaliltu tjana warakarira nyangangi rawangku katinyangka, munuya Mosenya wangkangu, “Nyawa, anangu nyanga tjuṭangkuya tjuṭa mulapa katinyi, palu nyangatja alatjitu nganana uwankara palyantjaku, panya Godalu palyantjaku wangkanytjita.”

⁶ Ka Moselu wangka iyanu anangu uwankarakutu tjana kutjupa kutjupa tjuṭa piruku Tiinta Milmilku katira unguwiyangku wantinytjaku. Kaya kulira wantingu piruku katiwiyangku.

⁷ Panya paluru tjana katira tjunkunyitja tiinta panya palunya palyantjaku waintara ngaringi tjuṭa mulapa waraka panya palunya palyara wiyantjaku.

Tjukurpa Mutumuṭu Tjuṭa Chapter 36-nguru, 37-nguru, 38-nguru, 39-nguru kulu

⁸⁻³⁸ *Kuwari nyuntu chapter 36-ngka verse 8-nguru putu nyanganyi nyiri nyangangka panya nganana chapter 36, 37, 38 munu 39 kulu Pitjan-tjatjara walkatjunkunyitja wiyatu kuwaripa.*

37

1-29 *Palu chapter nyanga palula tjanala tjukurpa nyaa ngaranyi, panya Pitjaliltu tjana wati nin-tipuka tjutangku Tiinta Milmilpa, tiinta unngu nyinanytja tjuta kulu palyantja, munu mantara wiru tjukurtjara tjutaku kulu palyantja. Palu nganana tjukurpa nyanga palunya tjananya mutumutura nyangangka tjunkunytja wiyangku wantingu panya ara nyanganpa ara panya nganmanyitja tjuta purunypa panya nganana tjunu chapter 24-angka malangka. Ara nyara paluru tjana panya Godalu Mosela wangkanytja kutjupa kutjupa uwankara palyantjaku, ka ara nyanga chapter 36-nguru 39-kutu panya Pitjaliltu tjana kutjupa kutjupa uwankara palyantja Godalu Mosela wangkanytjitja. Palulangurula ara nyanganpa piruku tjunkunytja wiyangku wantingu, panya ara palu purunypa tjuta nganmanypa ngaranyangka nyara chapter 24-angka malangka. Palu nyangangka ara kutjupa kutjara nganmanypa ngaranytja wiya, kala nyanga palula utira tjunanyi.*

38

1-31 *Ka chapter 38-angka verse 1-nguru 31-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya ayana kutjupa kutjupa tjutanguruya palyaningi Tiinta Milmilpa munu tiinta unngu nyinanytja tjuta kulu. Wati Pitjaliltu tjana ayana nyanga palula tjanalanguru palyaningi gold-nguru, tji-ilpanguru, munu purantjinguru. Panya Israelkunu tjutangku katira ungu Mosenya ayana*

nyanga palunya tjananya pulka mulapa Tiinta Milmilpa palyantjaku.

39

1-31 Ka chapter 39-ta verse 1-nguru 31-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya wati nintipuka tjutangku mantara tjuta palyantja wati tjukurtjara tjutaku. Ka nyura uti nyangama chapter 28 munu verse 1-nguru 43-kutu, panya tjukurpa nyanga paluru nyara palula kulu ngaranyi.

32-43 Ka chapter 39-ta verse 32-nguru 43-kutu tjukurpa nyangatja ngaranyi, panya wati nintipuka tjutangku kutjupa kutjupa wiru tjuta palyanu Tiinta Milmilku Godalu wangkanytjitjanga. Munuya palyara wiyara tjana uwankara ngalya-katingu Moselakutu, ka paluru nyangangi uwankara palya mulapa ngaranytjaku. Munu paluru nyangu uwankara tjukarurungku palyantja panya Godalu palula wangkanytjitja alatjitu tjana palyanu. Munu palulanguru Moselu Pitjalilnga tjananya palula warkaripai uwankara pukulmanu, tjukarurungku palyannyangka.

Ka nyanga palulanguru nyuntu tjukurpa malatja nyakula kulilku chapter 40, panya Moselu tjana Tiinta Milmilpa palyara ngaratjungkunyitja.

40

Godaku Tiinta Ngaratjura Milmilmankunytja

¹ Ka Mayatja Godalu alatji Mosela wangkangu,

2 “Pira ini Apipala tjirirpi nganmanyitjangka tiinta panya milmilpa ngayuku palyara ngaratjura.

3 Munu tjiwa panya kutjara tjukurpa panya pulkatjara Pakutja Kalkuntjitjangka ungu tjarpatjura munu pakutja panya kalkuntja tiintangka ungu tjura munu mantara palula kuranyu waraly-waralytjura kumpilpa ngaranytjaku.

4 Munu taipula katira tjura munu kutjupa kutjupa tjuṭa kulu katira tjura taipulangka katu. Munu lampa panya tili tjuṭa witira kanyilpai katira tjura munu piti uwilatjara palula katu tjura tili kampanytjaku.

5 Munu taipula panya tjukutjuku panṭi wiru tililpai katira tjura pakutja kalkuntjitjangka kuranyu. Munu mantara wara kuranyu waraly-waralytjura tiinta tjaangka.

6 Munu tjura tiintangka kuranyu pitjilpa panya pulka, panya kuka tiliwakara Godanya unguwalkuntjaku.

7 Munu piti pulka panya paltjilpai tjura pitjilpangka munkara tiintangka tjangatṭi munu kapi paltjintjaku tjutila.

8 Munu tiinta milmilṭa para-murutjura wanala punu tjuṭa piintji palyantjikitjangku munu palula malangka mantara para-tjunkula arintara wanala patintjikitjangku. Munu piintji tjaangka mantara wara kutjupa waraly-waralytjura.

9 “Munu palulanguru uwankara palyara tjunkunytjatjanungku uwila wiru panya milmilmanakupainangka pitinguru tjutira para-

kurpīra waṅala Tiinta Milmilpa, munu kutjupa kutjupa tiinta unngu nyinanytja tjuṭa kulu kurpila nyanga tjananya uwankara milmilmankunyjtjikitjangku.

¹⁰ Munu palulanguru pitjilpa panya kuka tiliwakalpai uwila panya palula kurpila palunya kulu milmilmankunyjtjikitjangku munu ayana panya warika purunypa tjuṭa kulu kurpila palunya tjananya kulu milmilmankunyjtjikitjangku.

¹¹ Munu palu purunytjuṭu piti panya paltjilpai kurpīra milmilmanama, piti maṅa kulu.

¹² “Munu Aaronnga palumpa katja tjuṭa kulu ngalya-kati tiinta pala milmilpakutu munu tjananya minangka paltjila.

¹³ Munu Aaronnga mantara panya wiru mulata tjarpatjura munu uwila panya milmilpa palunya kurpīra milmilmara paluru tjukurtjararingkula ngayuku warika palyantjaku.

¹⁴ Munu palumpa katja tjuṭa kulu katira mantara panya wiru tjutangka tjarpatjura.

¹⁵ Munu palu purunypatu tjananya uwilangka kurpīra milmilmara tjana kulu tjukurtjararingkula ngayuku warika palyantjaku. Uwilangka kurpīra milmilmankunyjtja nyanga paluru nintini tjana tjukurtjara tjuṭa titutjara ngaranytjaku nyanga palula tjanala malangka kulu kutjupa ngapartji piruku ngaranytjaku munu piruku malatja malatja.” Nyanga alatji Godalu Mosela wangkangu tjana palyantjaku.

¹⁶ Ka Moselu uwankara palyanu Mayatja Godalu wangkanytjitja.

17 Kaya Israelkunu tjuṭa ngura Itjipalanguru ankula ngururpa yiya kutju wiyaringu. Kaya pala palula arangka pira nganmanyitjangka Moselu tjana tiinta panya milmilpa palyara ngaratjunu tiinta panya Godanya Tjunguringkupai.

18 Tjana punu tjuṭa-warara murutjunkula punu wara tjuṭa katakutjara katakutjara parangaritjura wanaṇu katu kulu.

19 Munuya palulanguru tiinta tjiipi miringuru palyantja katu ngampaltjunu munu palulanguru tiinta kutjupa antipina miringuru palyantja palula katu ngampaltjunu panya Godalu wangkanytjitjangka.

20 Ka Moselu puli panya tjiwa kutjara tjukurpa pulkatjara mantjira Pakutja panya Kalkuntjitjangka unngu tjarpatjunu. Munu palulanguru punu wara kutjara kampa kutjara tjunu witera katinytjaku, munu pakutja palula katu liita panya nyalpitjara kutjara katu ngaparku nyinanytja kutjaratjara angatjunu.

21 Munu palulanguru Pakutja panya Kalkuntja Tiinta Milmilta unngu tjarpatjunu kampa wilurara munu mantara wara panya waralywaralytjunu kuranyu, panya alatji Godalu wangkangu pakutja palunya kumpira kanyintjaku.

22 Munu palulanguru taipula panya mai tjunkupai katira tiinta unngu tjarpatjunu kampa alinytjara mantara panya waralywaralyngaranytjala kakarara.

23 Munu mai nyuma katu tjunu mai panya Godanya ungunytjitja, panya alatji Godalu

palunya tjunkunytjaku wangkangu.

²⁴ Munu lampa panya tili tju^ut^utjara tiinta unngu tjarpatjunu taipulangka ul^uparira.

²⁵ Munu nyara palula Mayatja Godala mirangka Moselu tili panya tju^ut^ua tilira wantingu Godalu wangkanytjitjangka.

²⁶ Munu palulanguru taipula tjukutjuku wiru pan^ut^uipaitjara katira tiinta unngu tjunu mantara panya war^ualy-war^ualyn^ugaranytjala kuranyu.

²⁷ Munu paluru nyalpi wiru pan^ut^uipai tju^ut^ua tilira wantingu wiru pan^ut^uinytjaku, panya alatjingtjaku Godalu wangkangu.

²⁸ Munu palulanguru mantara wara tiinta tjaangka war^ualy-war^ualytjunu.

²⁹ Munu piruku pitjilpa panya kuka tili-wakalpai katira tjunu Tiinta Milmil^uta kuranyu kampa kakarara. Munu pitjilpa pala palula paluru kuka tjunkula tiliwakara mulurunu Godanya ungkula walkuntjikitjangku munu mai un^uinypa tju^ut^ua kul^u tjunkula tiliwakara Godanya ungu, panya Godalu wangkanytjitjangka.

³⁰ Munu piti panya paltjilpai pulka katira tjunu pitjilpangka mun^ukara tiintangka tjangati, munu kapi kul^u tjutinu paltjintjaku.

³¹⁻³² Kayanku Moselu, Aarontu munu palumpa katja tju^ut^uangu kul^u manyirka, tjina kul^u paltjinu piti panya palula Tiinta Milmil^uta tjarpanytjikitjangku. Munuya palu purunypatu titutjarangu paltjiningi Tiinta Milmil^uta tjarpanytjikitjangku munu pitjilpa kuka tiliwakalpaikutu pitjanytjikitjangku, panya Godalu Mosela wangkangu alatji palyantjaku.

33 Munuya palulanguru Moselu tjana piintji panya urilta para-ngarala wanalpainya para-tjunkula arintara wanara wiyanu munu man-tara wara kutjupa piintji tjaangka waraly-waralytjunu. Ka uwankara tjana palyantja piintji unngu ngarangi. Munuya nyanga tjananya uwankara palyara tjunkula wiyanu Moselu tjana.

Ngangkali Wara Tiinta Milmilta Ngaranytja Godala Tjunguringkula Kulintjaku

34 Ka palulanguru ngangkali panya warangku ukalingkula tjutunu tiinta panya milmilpa, ka Godaku pitalytjingu tiinta panya unngu pulkara irnyaningi.

35 Ka nyanga palulanguru ngangkalingku tjutura ngaranyangka Mosenya Tiinta Milmilta putu tjarpangi pitalytjingu pulkara irnyanyangka.

36 Ka ngangkali panyatja tiinta panya milmilpanguru katuringkula ankunyangka kutjuya Israelkunu tjutangku ngura kutjupangka pakara ma-tjunangi.

37 Palu ngangkali paluru Tiinta Milmilta ngaranyangkaya ankuwiya ngura palulatu nyinapai.

38 Ka Mayatja Godanya Israelkunu tjutangka titutjara nyinangi tjana para-ngaranyangka, panya Godaku ngangkali kalala mungangka kulu tiinta panya milmilta ngarapai, palu mungangka waru tili ngangkalingka unngu ngarapai. Kaya Israelkunu tjutangku kalala mungangka kulu

rawangku nyakula kulilpai Mayatja Godanya
tjanala nyinanyangka.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara
language of Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6